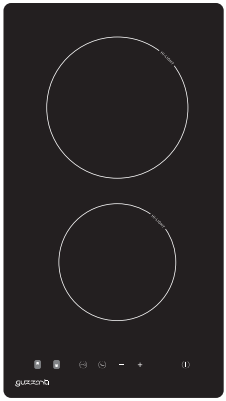
guzzanti

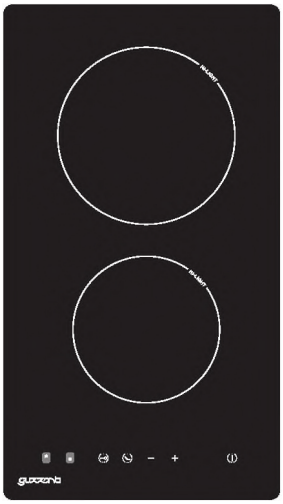
SKLOKERAMICKÁ VARNÁ DESKA
SKLOKERAMICKÁ VARNÁ DOSKA
PŁYTA SZKLANO-CERAMICZNA
ÜVEGKERÁMIA FŐZŐLAP
STEKLOKERAMIČNA KUHALNA PLOŠČA
GLASKERAMIK-KOCHFELD
TOUCH CONTROL CERAMIC HOB

GZ-8301A



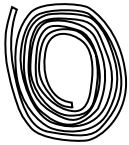
CZ
SK
PL
H
SI
DE
EN

Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Instrukcja obsługi
Használati útmutató
Navodila za uporabo
Gebrauchsanleitung
Instruction manual



[01] x 1

[02] x 4
Poznámka: Položky 2 a 3 byly namontovány ve výrobě, montáž těchto komponent proto není potřebná.



[04] x 1

[03] x 4

OBSAH

ZAČÍNÁME 4
BEZPEČNOST 4
POTŘEBNÉ NÁSTROJE 7

PODROBNĚJŠÍ INFORMACE 8
FUNKCE PRODUKTU 8
SPECIÁLNÍ FUNKCE 8
PROVOZ 9
OBSLUHA 10
PŘÍPRAVA PŘED POUŽITÍM 10
PROVOZNÍ POKYNY 10
BEZPEČNOSTNÍ FUNKCE (DĚTSKÁ POJISTKA) 11
POUŽITÍ ČASOVAČE 11
PÉČE A ÚDRŽBA 12

ODSTRAŇOVÁNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ 14

RECYKLACE A LIKVIDACE 15
INFORMACE O DEMONTÁŽI 15

TECHNICKÉ A PRÁVNÍ INFORMACE 16

INSTALACE 18
INSTALACE VARNÉ DESKY 18
VZDÁLENOSTI 19
TECHNICKÉ ÚDAJE 20
INSTALAČNÍ POKYNY 20
UMÍSTĚNÍ (viz obr. 1) 20

ZAČÍNÁME

BEZPEČNOST

Tyto pokyny slouží pro Vaši bezpečnost. Před instalací spotřebiče si je důkladně přečtěte a poté je uschovejte pro případné použití v budoucnosti.

	• Veškeré instalační práce musí provést výrobce, jeho servisní technik nebo kvalifikovaný elektrikář. • Tento spotřebič musí být správně nainstalovaný kvalifikovanou osobou. Instalace musí proběhnout přesně podle pokynů výrobce.

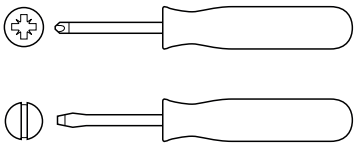
- Tento spotřebič je v souladu se všemi platnými evropskými bezpečnostními a právními předpisy. Výrobce však zdůrazňuje, že tyto předpisy nebrání tomu, aby se povrch spotřebiče během používání zahříval a zůstal během provozu horký.
- Přístupné části spotřebiče se mohou během používání zahřívat. Dbejte na to, aby se v blízkosti spotřebiče nenacházely malé děti a horkého spotřebiče se nedotkly (např. varné desky nebo sporáku).
- Výrobce důrazně doporučuje uskladnit tento spotřebič mimo dosah malých dětí.
- Dbejte na to, aby si děti se spotřebičem nehrály.
- V souladu s platnými předpisy o elektroinstalaci musí být do pevného vedení zapojeny prostředky pro odpojení spotřebiče. Provedené připojení spotřebiče k elektrické síti musí odpovídat platným elektroinstalačním předpisům. Do stálého vedení musí být nainstalováno odpojovací zařízení s rozestupem kontaktů alespoň 3 mm ve všech pólech.

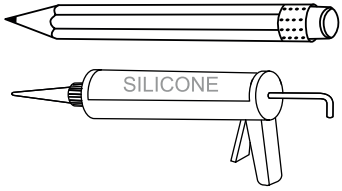
- Výměnu poškozeného napájecího kabelu smí provést pouze výrobce, jeho servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- Dbejte na to, aby se napájecí kabel nezachytil pod spotřebičem nebo v něm a nedošlo tak k jeho poškození.
- Elektrické kabely se nesmí dotýkat horkých částí spotřebiče.
- Neinstalujte spotřebič ve venkovních prostorách, ve vlhku nebo tam, kde může docházet k úniku vody, například pod umyvadlo nebo do jeho blízkosti. Pokud dojde k namočení spotřebiče, nechte jej přirozeně vyschnout.
- Zlikvidujte obalový materiál s opatrností.
- V blízkosti spotřebiče nepoužívejte hořlavé spreje.
- Při používání spotřebiče a jeho čištění buďte velmi opatrní. Pozorně si přečtěte části tohoto návodu týkající se čištění a údržby spotřebiče.
- Nečistěte tento spotřebič parním čističem.
- Spotřebič nelze používat spolu s externím časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání.
- Spotřebič je určen pouze k používání v domácnosti.
- Pokud je varná zóna delší čas zapnutá, povrch zůstává ještě určitou dobu po jejím vypnutí horký, nedotýkejte se proto sklokeramického povrchu ihned po vypnutí spotřebiče.
- Pod varnou deskou neskladujte čisticí prostředky ani hořlavé materiály.
- Nenechávejte horký olej nebo tuk bez dozoru, protože by se mohl vznítit.
- Výrobce nenese žádnou odpovědnost za případné majetkové škody nebo poranění osob, ke kterým došlo v důsledku nesprávného používání spotřebiče nebo jeho nesprávné instalace.

- Tento spotřebič smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly seznámeny se správným a bezpečným používáním spotřebiče a chápou případná rizika s tím spojená. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Děti smí provádět čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče pouze pod dohledem odpovědné osoby.
- VAROVÁNÍ: Spotřebič a jeho části se během používání zahřívají. Dávejte na to, abyste se nedotkli topných těles. Děti mladší 8 let se musí nacházet mimo dosah spotřebiče a být pod neustálým dohledem.
- VAROVÁNÍ: Příprava pokrmů na oleji a tuku na varné desce bez dohledu je nebezpečná a může vést k přehřátí a následnému požáru. NIKDY se nepokoušejte uhasit plameny vodou. Vypněte spotřebič a poté zakryjte plameny pokrývkou nebo protipožární dekou.
- VAROVÁNÍ: Nebezpečí vzniku požáru! Na varné desce neponechávejte žádné předměty.
- VAROVÁNÍ: Pokud došlo k prasknutí povrchu varné desky, spotřebič vypněte. Předejdete tak případnému úrazu elektrickým proudem.
- VAROVÁNÍ: Používejte ochranné prvky varné desky navržené výrobcem spotřebiče nebo předepsané v návodu k obsluze. Používání nevhodných ochranných prvků může vést k nehodám.
- Tento spotřebič je určen pouze k použití v domácnosti. Výrobce v žádném případě nenese odpovědnost za zranění osob nebo majetkové škody, ke kterým došlo v důsledku nesprávné instalace nebo nevhodného či nesprávného použití spotřebiče!

- Abyste minimalizovali rizika spojená s používáním elektrického spotřebiče, dbejte na to, aby byl tento spotřebič správně nainstalovaný. Před prvním použitím spotřebiče si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny, vyvarujete se tak nesprávného používání spotřebiče a s tím spojeným rizikům. Uschovejte si tento návod k obsluze na bezpečném místě pro případné použití v budoucnu. Pokud spotřebič předáváte jiné osobě, nezapomeňte k němu přiložit tento návod. Po vybalení spotřebiče zkontrolujte, zda nedošlo k jeho poškození. V případě pochybností spotřebič nepoužívejte a kontaktujte servisní středisko.
- Zkontrolujte obsah balení a ujistěte se, že nechybí žádné komponenty.
- Rozhodněte se, kam spotřebič umístíte.
- Tento výrobek obsahuje sklo, buďte proto při jeho montáži a manipulaci s ním opatrní, abyste se neporanili nebo nepoškodili spotřebič.
- Výrobní štítek se nachází na spodní části spotřebiče. Na tomto štítku jsou uvedeny veškeré identifikační informace potřebné pro objednání náhradních dílů.
- Pokud spotřebič předáváte jiné osobě, nezapomeňte k němu přiložit i tento návod k obsluze, aby se nový vlastník mohl se spotřebičem seznámit a přečíst si bezpečnostní upozornění.

POTŘEBNÉ NÁSTROJE





PODROBNĚJŠÍ INFORMACE

FUNKCE PRODUKTU

- Sklokeramická varná deska je vhodná pro všechny druhy vaření. Díky varným zónám se sálavým teplem a elektronickým dotykovým ovládáním je ideální volbou pro moderní rodinu.
- Sklokeramická varná deska je mimořádně uživatelsky příjemná, odolná a bezpečná.

SPECIÁLNÍ FUNKCE

Ochrana před přehřátím
- Snímač sleduje teplotu varných zón. Pokud teplota překročí bezpečnou úroveň, varná zóna se automaticky vypne.

Kontrolka zbytkového tepla
- Pokud je varná deska v provozu delší čas, po vypnutí trvá nějakou dobu, než zcela vychladne.
  Písmeno „H" Vás varuje, že je varná deska ještě velmi horká na to, abyste se mohli dotknout jejího povrchu.

Funkce časovače
- Můžete nastavit časovač každé varné zóny v rozsahu od 1 do 120 minut.

Automatické vypnutí Samodejni izklop
- Dalším bezpečnostním prvkem sklokeramické varné desky je automatické vypnutí. K tomu dojde vždy, když zapomenete vypnout varnou zónu.
  Varná zóna se automaticky vypne po uplynutí 20 minut.

Ochrana před neúmyslným zapnutím.
- Pokud elektronický ovladač zjistí, že je tlačítko stisknuté déle než 10 sekund, varná deska se automaticky vypne. Zazní akustický signál upozorňující na to, že snímače zaznamenaly předmět na varné desce. Na displeji se zobrazí chybový kód E6..

Následující příklad ukazuje, jak snížit celkový negativní vliv vaření na životní prostředí (např. snížením spotřeby elektrické energie).

1. K tepelné úpravě pokrmů používejte nádobí vhodné velikosti.
2. Pokud je to možné, zakryjte nádobí během vaření pokličkou.
3. Používejte nádobí s lepší tepelnou vodivostí.
4. Pokud je to možné, rozmrazujte zmražené potraviny způsobem, který nevyžaduje spotřebu elektrické energie.
5. Tepelná úprava pokrmu s velkým poměrem plochy a objemu trvá kratší dobu.

PROVOZ

Odkaz	Popis
A	Pozice zóny
B	Tlačítko regulace výkonu (snížení teploty)
C	Tlačítko regulace výkonu (zvýšení teploty)
D	ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ
E	Tlačítko dětské pojistky
F	Tlačítko časovače

Varná zóna	Max. výkon (220 - 240 V - 50/60 Hz)
	1800 W
	1200 W
Celkový výkon	3000 W

OBSLUHA

Dotyková tlačítka

Všechny operace je možné provést pomocí dotykových tlačítek (kapacitních snímačů) umístěných na přední straně sklokeramické varné desky (ovládací panel). Každé tlačítko má příslušný displej. Veškeré akce jsou potvrzovány akustickým signálem.

PŘÍPRAVA PŘED POUŽITÍM

- Po zapnutí napájení jednou zazní akustický signál a všechny kontrolky se na jednu sekundu rozsvítí a poté zhasnou. Umístěte nádobí doprostřed varné zóny.

PROVOZNÍ POKYNY

Upozornění
- Po stisknutí tlačítka ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ (D) se sklokeramická varná deska vypne, pokud do 20 sekund neprovedete žádnou jinou operaci.

Provoz varné zóny
Když stisknete tlačítko ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ „⏻", všechny kontrolky zobrazí „-".
1. Stisknutím tlačítka „◡" nebo „◠" (A) vyberte varnou zónu, kterou chcete používat. Zobrazí se symbol zvolené zóny „n-0" nebo „u-0"
2. Stisknutím tlačítka „+" (C) „+" nebo tlačítka „-" (B) „−" nastavte úroveň výkonu, tedy požadovanou teplotu.
3. Úroveň výkonu začíná na 0. Každým stisknutím tlačítka „+" zvýšíte výkon o jeden stupeň. Výkon varné zóny lze nastavit v rozsahu od 0 do 9 (maximální výkon). Stisknutím tlačítka „-" se výkon přepne přímo z 0 na 9. Dalším stisknutím tlačítka snížíte úroveň výkonu.
4. Pokud chcete snížit výkon, nejprve vyberte požadovanou varnou zónu.
5. Vyberte varnou zónu a stiskněte tlačítko „-". Výkon varné zóny se sníží na 0 a varná zóna se vypne.

BEZPEČNOSTNÍ FUNKCE (DĚTSKÁ POJISTKA)

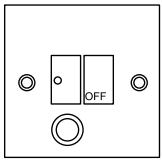
Můžete uzamknout ovládací panel, abyste zabránili nechtěnému použití varné desky (například dětmi, které by mohly omylem zapnout varné zóny).
Když je ovládací panel zablokovaný, na dotyk nebudou reagovat žádná tlačítka kromě tlačítka pro ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ.
Uzamčení ovládacího panelu
Dotkněte se na 3 sekundy tlačítka (E) „ ⊸ “ Kontrolka časovače zobrazí „Loc“.
Odemknutí ovládacího panelu
1. Zkontrolujte, zda je varná deska zapnutá.
2. Dotkněte se na 3 sekundy tlačítka (E) „ ⊸ “.
3. Nyní můžete varnou desku opět používat, ovládací panel je aktivní.

	Když se varná deska nachází v uzamčeném režimu, všechny ovládací prvky jsou neaktivní, a to kromě ovladače ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ. Varnou desku můžete v případě nouze kdykoliv vypnout pomocí tlačítka ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ. Pokud se nejedná o případ nouze, měli byste varnou desku před dalším používáním odemknout.

POUŽITÍ ČASOVAČE

Časovač můžete nastavit tak, aby po uplynutí nastaveného času došlo k vypnutí požadované varné zóny.
Časovač lze nastavit na max. 120 minut.
1. Stisknutím tlačítka pro výběr varné zóny (A) vyberte požadovanou varnou zónu, která hřeje.
2. Stiskněte tlačítko časovače (F). Kontrolka časovače „ ◷ “ začne blikat. Nyní můžete časovač nastavit.
3. Stisknutím tlačítka „+“ můžete nastavit časovač v rozsahu od 1 do 120 minut.
4. Nastavený čas se začne ihned odpočítávat. Na displeji se zobrazuje čas zbývající do vypnutí varné zóny a kontrolka časovače 5 sekund bliká.
5. Po uplynutí času nastaveného na časovači se příslušná varná zóna automaticky vypne a třikrát zazní akustický signál.
6. Pokud jsou v provozu dvě varné zóny, přičemž jedna varná zóna má nastavený časovač, na ovládacím panelu se vždy zobrazuje výkon varné zóny a čas zbývající do jejího vypnutí. Pokud je časovač nastavený pro obě varné zóny, na ovládacím panelu se zobrazuje výkon naposledy nastavené varné zóny a čas zbývající do jejího vypnutí.

Varování
Před přistoupením k údržbě spotřebiče vždy nejprve vypněte přívod elektrické energie.
V případě poruchy kontaktujte zákaznický servis.



PÉČE A ÚDRŽBA

Péče o spotřebič

Výměnu poškozeného napájecího kabelu smí z bezpečnostních důvodů provést pouze výrobce, jeho servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba.

Pouze pro použití v domácnosti.

Na varnou desku nikdy neumísťujte prázdnou nádobu, neboť by se v takovém případě mohlo na ovládacím panelu zobrazit chybové hlášení.

Pokud byla varná zóna zapnutá delší dobu, její povrch zůstává určitou dobu horký i po vypnutí. Nedotýkejte se proto povrchu varné zóny, dokud nevychladne.

Balené potraviny neohřívejte se zavřeným víkem, předejdete nebezpečí výbuchu v důsledku nahromadění tepla.

Pokud došlo k prasknutí povrchu varné desky, odpojte ji od zdroje napájení, předejdete tak nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Na varnou desku nepokládejte nádoby s hrubým nebo nerovným dnem, neboť by mohlo dojít k poškození sklokeramického povrchu.

Vyvarujte se nárazům hrnců a pánví na varnou desku.
Sklokeramický povrch je sice tvrdý, není však nerozbitný.

Pod varnou deskou neskladujte saponáty ani hořlavé materiály.

Čištění spotřebiče

Upozornění

- Nečistěte varnou desku abrazivními prostředky. Dbejte na to, aby dno nádobí nedrhlo o varnou desku apod., neboť by časem mohlo dojít k opotřebení značen na povrchu sklokeramické desky.
- Sklokeramickou desku pravidelně čistěte, předejdete tak hromadění zbytků pokrmů na jejím povrchu.

- Spotřebič byste měli po použití vždy vyčistit.
- Povrch sklokeramické varné desky je možné snadno vyčistit následujícím způsobem:

Typ nečistoty	**Způsob čištění**	**Čisticí materiály**
Vápenaté usazeniny	Na povrch naneste bílý ocet a poté jej utřete dosucha měkkým hadříkem.	Speciální prostředek určený k čištění sklokeramiky.
Skvrny od připálených pokrmů	Očistěte vlhkým hadříkem a osušte měkkou utěrkou.	Speciální prostředek určený k čištění sklokeramiky.
Jemné skvrny	Očistěte vlhkým hadříkem a osušte měkkou utěrkou.	Čisticí houbička.
Roztavené plasty	Zbytky odstraňte pomocí škrabky vhodné na sklokeramiku.	Speciální prostředek určený k čištění sklokeramiky.

ODSTRAŇOVÁNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ

Pokud se vyskytne problém, sklokeramická varná deska se automaticky přepne do ochranného stavu a na ovládacím panelu se zobrazí příslušné chybové kódy.

Chybové hlášení	Možná příčina	Náprava
E6	Stiskli jste libovolné tlačítko na déle než 10 sekund.	Uvolněte tlačítko. Spotřebič se poté automaticky resetuje.
H1	Teplota uvnitř varné desky je velmi vysoká.	Vypněte varnou desku a nechte ji vychladnout.

Před kontaktováním zákaznického servisu zkontrolujte, zda je spotřebič správně připojený k elektrické síti. Záruka se nevztahuje na následující případy:

- Škody způsobené nesprávným použitím, skladováním nebo nevhodnou údržbou.
- Škody způsobené neoprávněnou demontáží a opravou.
- Škody způsobené nesprávným používáním.
- Používání sklokeramické varné desky ke komerčním účelům.

RECYKLACE A LIKVIDACE

Ochrana životního prostředí
Vysloužilé elektrické a elektronické spotřebiče byste neměli likvidovat spolu s běžným komunálním odpadem.
Informace o recyklaci těchto spotřebičů Vám poskytne místní úřad nebo prodejce, u kterého jste spotřebič zakoupili.

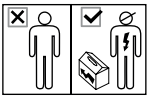
Symbol přeškrtnutého kontejneru na výrobku nebo jeho obalu upozorňuje na to, že s tímto výrobkem nelze nakládat jako s běžným domovním odpadem. Odevzdejte vysloužilý výrobek v příslušné sběrně elektroodpadu, která zařídí jeho ekologickou recyklaci.

Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte předcházet možným negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by mohlo dojít v důsledku nesprávného zacházení s výrobkem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku Vám poskytne místní správa, služba likvidace komunálního odpadu nebo prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili.

INFORMACE O DEMONTÁŽI

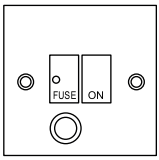
Spotřebič nerozebírejte způsobem, který není uvedený v návodu k obsluze. Uživatel nesmí spotřebič demontovat. Vysloužilý spotřebič nelze zlikvidovat spolu s běžným komunálním odpadem. Informace o recyklaci Vám poskytne místní úřad nebo prodejce, u kterého jste spotřebič zakoupili.

TECHNICKÉ A PRÁVNÍ INFORMACE



Veškeré instalační práce smí provést pouze výrobce, jeho servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba.
Před připojením spotřebiče k elektrické síti se ujistěte, že síťové napětí odpovídá hodnotám uvedeným na výrobním štítku uvnitř spotřebiče.
Varování: TENTO SPOTŘEBIČ MUSÍ BÝT UZEMNĚNÝ.

DVOUPÓLOVÁ PŘEPÍNATELNÁ JIŠTĚNÁ ZÁSUVKA



POUŽIJTE POJISTKU 16 A

Přímé připojení
Pokud je spotřebič připojený k elektrické síti přímo, je nutné nainstalovat omnipolární jistič s rozestupem kontaktů alespoň 3 mm.

Výměnu poškozeného napájecího kabelu smí z bezpečnostních důvodů provést pouze kvalifikovaný elektrikář s příslušným nářadím.

Instalatér musí zajistit správné připojení spotřebiče k elektrické síti, které je v souladu se schématem zapojení uvedeným v tomto návodu.

Napájecí kabel nesmí být ohnutý ani přiskřípnutý.
Napájecí kabel je nutné pravidelně kontrolovat. Jeho výměnu smí provést pouze autorizovaný technik.

Požadavky na připojení k elektrické síti

Jakákoliv trvalá elektrická instalace musí vyhovovat nejnovějším předpisům IEE a nařízením místních elektrárenských společností. Z bezpečnostních důvodů při měl připojení spotřebiče k elektrické síti provést kvalifikovaný elektrikář nebo dodavatel, který je v kompetenci Národní inspekční rady pro elektrickou instalaci (NICEIC).

Připojení spotřebiče k elektrické síti

Před připojením spotřebiče k elektrické síti se ujistěte, že napětí v síti odpovídá údajům na výrobním štítku uvnitř spotřebiče.

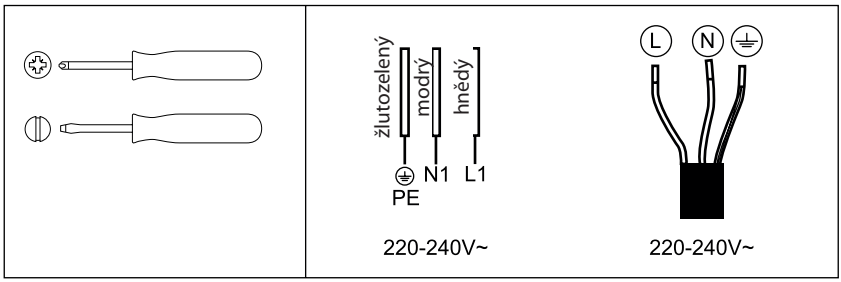
VAROVÁNÍ: TENTO SPOTŘEBIČ MUSÍ BÝT UZEMNĚNÝ

Spotřebič je dodáván se třížilovým napájecím kabelem a musí být připojen ke zdroji napájení pomocí dvoupólového spínače s minimálním rozestupem kontaktů 3 mm na každém konektoru.

Vodiče v napájecím kabelu jsou zbarvené podle následujícího klíče:
Hnědý vodič = fáze (L)
Modrý vodič = nulový (N)
Žlutozelený vodič = ⏚ uzemnění

Místo připojení spotřebiče k elektrické síti se musí nacházet v blízkosti spotřebiče, aby bylo v případě poruchy spotřebiče snadno přístupné pro servisního technika.

Před provedením jakékoliv údržby nebo čištění odpojte spotřebič od elektrické sítě.



INSTALACE

INSTALACE VARNÉ DESKY

Upozornění
Instalaci sklokeramické varné desky smí provádět pouze způsobilá osoba. Nikdy se nepokoušejte instalovat spotřebič svými silami. Sklokeramickou varnou desku nelze instalovat nad chladničku, mrazničku, pračku ani sušičku prádla. Stěna a prostor nad varnou deskou by měly odolávat teplu.

- Do pracovní desky vyřežte otvor o velikosti uvedené na nákresu. Pracovní deska by měla být silná alespoň 30 mm, kromě toho musí být vyrobená z tepelně odolného materiálu. Potáhněte okraj pracovní desky silikonem nebo PVA.

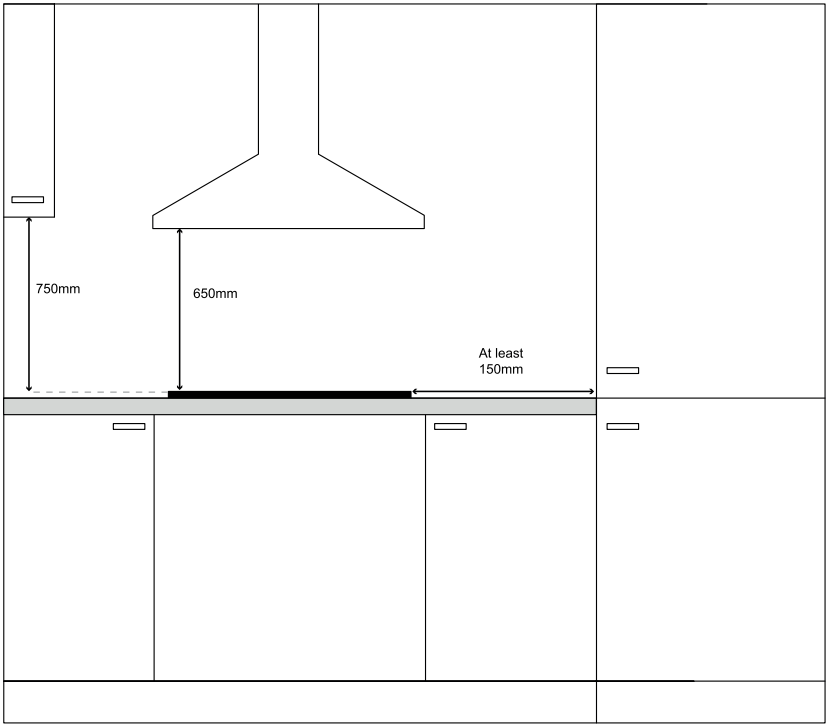
Připojení k elektrické síti

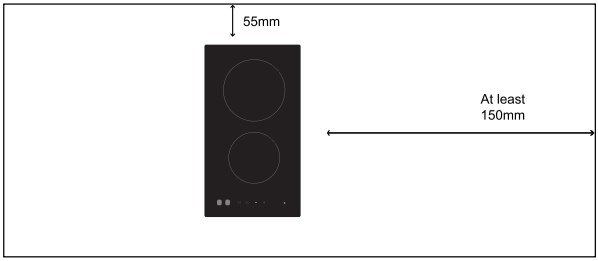
Upozornění
- Neprodlužujte napájecí kabel ani jej nestáčejte během provozu spotřebiče do spirály.
- Nepoužívejte adaptéry, vícenásobné zásuvky ani prodlužovací kabely.
- Přetížení může vést k riziku požáru.

Upozornění
Před připojením ke zdroji napájení zkontrolujte:
- Zda napětí splňuje požadavky.
- Zda je spotřebič připojen k samostatné zásuvce a nesdílí zásuvku s jiným elektrospotřebičem. V souladu s pravidly pro elektroinstalaci musí být do stálého vedení zapojený samostatný vypínač na ochranu napájení.

VZDÁLENOSTI

	Varování Kolem spotřebiče je nutné zajistit dobré větrání pro snazší odvod tepla a nízkou spotřebu energie. Kolem spotřebiče se musí nacházet dostatek volného prostoru. Vzdálenost mezi varnou deskou a jakoukoliv skříňkou nad ní by měla být alespoň 750 mm. Pokud chcete nad varnou desku umístit digestoř, řiďte se údajem o této minimální vzdálenosti uvedeným v návodu k obsluze digestoře.





TECHNICKÉ ÚDAJE

Počet varných zón	2 zóny
Napájení elektrickou energií	220-240 V ~
Celkový výkon	3000 W (230 V ~)
Rozměry produktu D x Š x V (mm)	290 x 520 x 60
Rozměry výřezu pro vestavbu A x B (mm)	260 x 490

Hmotnost a rozměry varné desky jsou přibližné. Z důvodu neustálého vylepšování našich výrobků si vyhrazujeme právo na změnu technických údajů a designu.

INSTALAČNÍ POKYNY

Odstraňte ze spotřebiče veškerý obalový materiál a štítek s údajemi o likvidaci.

UMÍSTĚNÍ (VIZ OBR. 1)

	Upozornění Kolem spotřebiče se musí nacházet dostatek místa, aby byla umožněna dobrá ventilace pro snazší odvod tepla a nízkou spotřebu energie. Kolem spotřebiče se musí nacházet dostatečně volného prostoru. Spotřebič se nesmí nacházet v blízkosti předmětů, které by mohly způsobovat ozvěnu.

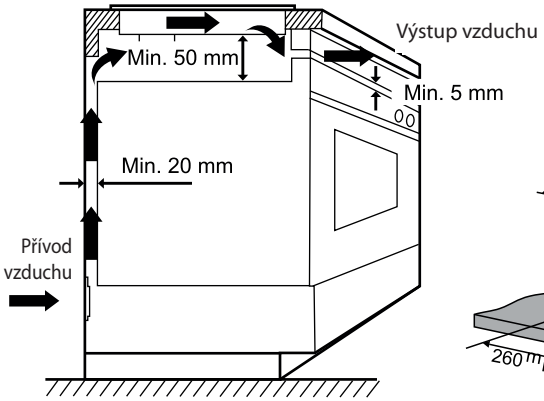
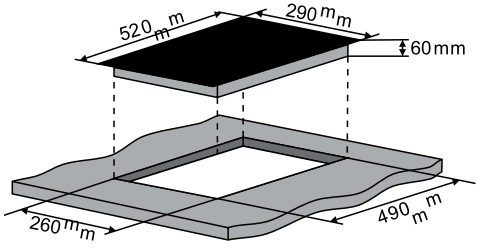
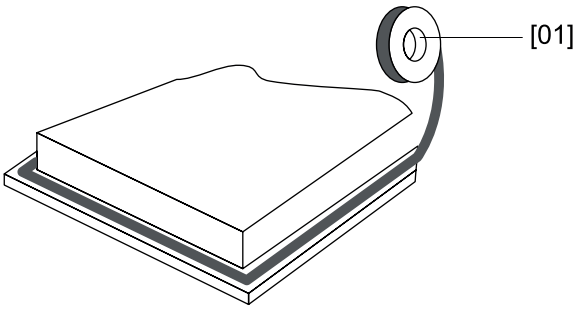


fig. 1

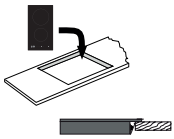


- Sklokeramická varná deska musí být dobře větraná a nesmí být blokovaný vstup a výstup vzduchu. Materiál pracovní desky musí být odolný vůči teplu, předejdete tak větším deformacím způsobeným vyzařováním tepla z varné desky.
- POZNÁMKA: Bezpečnostní vzdálenost mezi sklokeramickou varnou deskou a skříňkou nad varnou deskou a by měla být minimálně 750 mm.

obr. 1



01

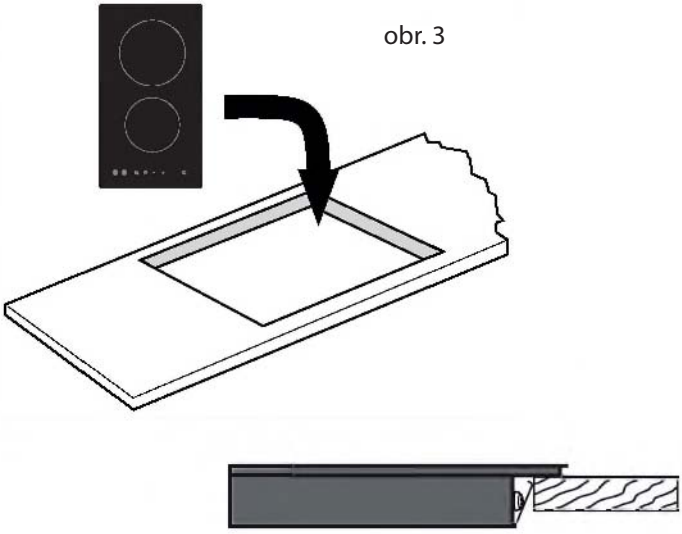


[04] x 1

Podél spodní hrany varné desky natáhněte dodané těsnění a dbejte na to, aby se jeho konce překrývaly.

02

obr. 3



obr. 3

K připevnění varné desky k pracovní desce nepoužívejte lepidlo.
Po namontování těsnění vložte varnou desku do výřezu v pracovní desce. Jemně zatlačte varnou desku do pracovní desky a utěsněte tak vnější hrany (obr. 3).

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávně používán, skladován nebo přenášen.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápňování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelními podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

ČERTES spol. s r.o.
Donínská 83
463 34 Hrádek nad Nisou
Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.
Tel./fax 482718718 - náhradní díly
Mobil: 721018073, 731521116, 608719174
Pracovní doba 8 - 16,30
www: certes.info, e-mail: certes@certes.info

Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel: .....

Příjmení/jméno: .....

Stát/PSČ/obec/ulice: .....

Telefonní číslo: .....

Číslo/označení (zbožní) položky: .....

Datum/místo prodeje: .....

Popis závady: .....

.....

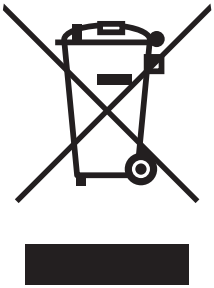
Dátum/podpis: .....

Záruka se nevztahuje.

☐ Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

☐ Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.
Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.
Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.
Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

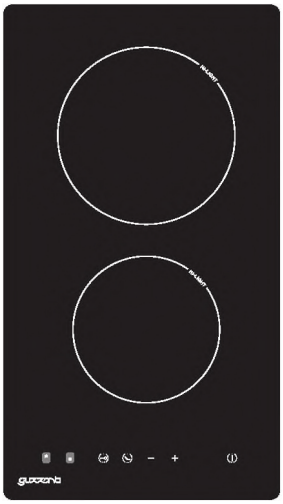
Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

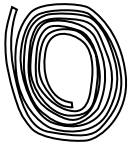
Tento symbol je platný jen v Evropské unii.
Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Dovozce:
PRIVEST s.r.o.
Na Zlatnici 301/2
Praha 4, PSČ 147 00
www: www.privest.cz
Email: info@privest.cz
Telefon: (+420) 241 410 819



[01] x 1

[02] x 4
Poznámka: Položky 2 a 3 sú namontované vo výrobe, montáž týchto komponentov sa nevyžaduje.



[04] x 1

[03] x 4

OBSAH

Začíname 4
Bezpečnosť 4
Potrebné nástroje 7

Podrobnejšie informácie 8
Funkcie produktu 8
Špeciálne funkcie 8
Prevádzka 9
Obsluha 10
Príprava pred použitím 10
Prevádzkové pokyny 10
Bezpečnostná funkcia (detská poistka) 11
Použitie časovača 11
Starostlivosť a údržba 12

Odstránenie možných problémov 14

Recyklácia a likvidácia 15
Informácie o demontáži 15

Technické a právne informácie 16

Inštalácia 18
Inštalácia varnej dosky 18
Vzdialenosti 19
Technické údaje 20
Inštalačné pokyny 20
Umiestnenie 20

ZAČÍNAME

BEZPEČNOSŤ

Tieto pokyny slúžia pre vašu bezpečnosť. Pred inštaláciou si ich dôkladne prečítajte a uschovajte pre budúcu potrebu.

	• Všetky inštalačné práce musí vykonať kvalifikovaná osoba alebo kvalifikovaný elektrikár. • Tento spotrebič musí byť nainštalovaný správne kvalifikovanou osobou a presne podľa pokynov výrobcu.

- Tento spotrebič je v súlade so všetkými platnými európskymi bezpečnostnými právnymi predpismi. Výrobca však musí zdôrazniť, že tento predpis nebráni tomu, aby sa povrchy spotrebiča počas používania zahriali a zostali počas prevádzky horúce.
- Prístupné časti sa môžu počas používania zahriať. Malé deti by nemali byť v blízkosti. Dbajte na to, aby ste sa nedotkli spotrebiča (napr. varnej dosky, sporáka).
- Výrobca dôrazne odporúča, aby bol tento spotrebič uložený mimo dosahu malých detí.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

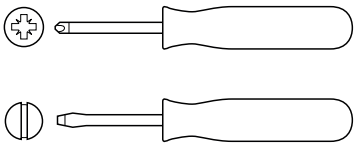
- V súlade s platnými predpismi o elektroinštalácii musia byť do pevného vedenia zapojené prostriedky na odpojenie spotrebiča. Všetky póly sú pripojené k platným predpisom o elektroinštalácii. Všetky pólové vypínače, ktoré majú vo všetkých póloch rozstup kontaktov najmenej 3 mm, by mali byť zapojené do stáleho vedenia.
- Poškodené napájacie káble by mali byť vymenené kvalifikovanou osobou alebo kvalifikovaným elektrikárom.
- Uistite sa, že napájací kábel nie je zachytený pod alebo v spotrebiči a zabráňte jeho poškodeniu.
- Nedovoľte, aby sa elektrické káble dotýkali horúcich častí spotrebiča.
- Neinštalujte spotrebič vonku na vlhké miesto alebo na miesto, ktoré môže byť náchylné na únik vody, napríklad pod alebo v blízkosti umývadla. V prípade úniku vody nechajte stroj prirodzene vyschnúť.
- Zlikvidujte prosím obalový materiál opatrne.
- V blízkosti spotrebiča nepoužívajte horľavé spreje.
- Počas používania a čistenia tiež odporúčame venovať veľkú pozornosť. Pozorne si prečítajte časti týkajúce sa čistenia a údržby tohto spotrebiča.
- Nesmie sa používať parný čistič.
- Spotrebič nie je určený na prevádzku pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
- Spotrebič je určený len na domáce použitie.
- Ak je varná zóna dlhší čas zapnutá, povrch zostáva istý čas horúci, takže sa nedotýkajte sklokeramického povrchu.
- Pod varnou doskou neskladujte čistiace prostriedky ani horľavé materiály.

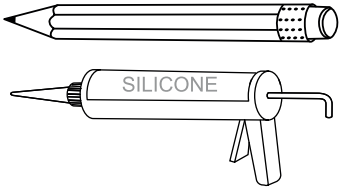
- Nenechávajte horúce oleje alebo tuky bez dozoru, pretože by sa mohli vznietiť.
- Výrobca odmieta všetku zodpovednosť za škody na zdraví osôb alebo majetku v dôsledku nesprávneho použitia alebo nesprávnej inštalácie tohto spotrebiča.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo sú poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú rizikám s tým spojenými. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- VAROVANIE: Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania zahrievajú. Je potrebné dbať na to, aby ste sa nedotkli vyhrievacích telies. Deti mladšie ako 8 rokov musia byť mimo dosahu nepretržitého dohľadu.
- VAROVANIE: Varenie na varnej doske bez dohľadu na oleji a tuku je nebezpečné a môže viesť k prehriatiu a požiaru. NIKDY sa nepokúšajte uhasiť plameň vodou, ale spotrebič vypnite a potom prekryte plameň pokrývkou alebo protipožiarnou prikrývkou.
- VAROVANIE: Nebezpečenstvo vzniku požiaru: na varnom povrchu nenechávajte žiadne predmety.
- VAROVANIE: Ak je povrch prasknutý, spotrebič vypnite pre zabránenie prípadnému zasiahnutiu elektrickým prúdom.
- VAROVANIE: používajte ochranné prvky varného panela navrhnuté výrobcom varných spotrebičov alebo predpísané výrobcom v pokynoch, ako vhodné ochranné prvky. Použitie nevhodných ochranných prvkov môže viesť k nehodám.

Tento spotrebič je určený iba na domáce použitie. Výrobca v žiadnom prípade nenesie zodpovednosť za akékoľvek zranenia alebo poškodenia spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo nevhodným alebo nesprávnym použitím!

- Aby ste sa vyhli rizikám, ktoré pri používaní elektrického spotrebiča vždy existujú, je dôležité, aby bol tento spotrebič správne nainštalovaný a aby ste si pozorne prečítali bezpečnostné pokyny, aby ste sa vyhli nesprávnemu použitiu a rizikám. Uschovajte tento návod pre prípadné ďalšie použitie a odovzdajte ho všetkým budúcim majiteľom. Po vybalení spotrebiča skontrolujte, či nie je poškodený. V prípade pochybností spotrebič nepoužívajte a obráťte sa na servisné stredisko.
- Skontrolujte balenie a uistite sa, že máte uvedené všetky diely.
- Rozhodnite sa pre vhodné umiestnenie svojho produktu.
- Ak tento výrobok obsahuje sklo, buďte pri montáži alebo manipulácii opatrní, aby ste zabránili zraneniu alebo poškodeniu produktu.
- Štítok so špecifikáciami je umiestnený na spodnej časti tohto spotrebiča. Na tomto štítku sú zobrazené všetky potrebné identifikačné informácie potrebné na objednanie náhradných dielov.
- Ak predávate spotrebič, odovzdáte ho alebo ho zanecháte v domácnosti, nezabudnite tiež odovzdať tento návod, aby sa nový vlastník mohol oboznámiť so spotrebičom a jeho bezpečnostnými upozorneniami.

POTREBNÉ NÁSTROJE





PODROBNEJŠIE INFORMÁCIE

FUNKCIE PRODUKTU

- Sklokeramická varná doska je vhodná pre všetky druhy varenia, s varnými zónami so sálavým teplom a elektronickými dotykovými ovládacími prvkami a mnohými funkciami je ideálnou voľbou pre modernú rodinu.
- Sklokeramická varná doska je mimoriadne užívateľsky príjemná, odolná a bezpečná.

ŠPECIÁLNE FUNKCIE

Ochrana pred prehriatím
- Senzor sleduje teplotu vo varných zónach. Keď teplota prekročí bezpečnú úroveň, varná zóna sa automaticky vypne.

Indikátor zvyškového tepla
- Ak je varná doska v prevádzke dlhší čas, zostane v nej nejaké zvyškové teplo. Písmeno „H" vás varuje, že je veľmi horúca na to, aby ste sa dotkli povrchu.

Funkcia časovača
- Môžete nastaviť časovač každej varnej zóny na 1 - 120 minút.

Automatické vypnutie
- Ďalším bezpečnostným prvkom sklokeramickej dosky je automatické vypnutie. K tomu dôjde vždy, keď zabudnete vypnúť varnú zónu. Varná zóna sa automaticky vypne po 120 minútach.

Ochrana pred neúmyselným použitím.
- Ak elektronický ovládač zistí, že tlačidlo je stlačené asi na 10 sekúnd, automaticky sa vypne. Riadiaca jednotka odošle chybový zvukový signál, aby varovala, že snímače zaznamenali predmetu Na displeji sa zobrazí chybový kód E6.

Nasledujúci príklad ukazuje, ako znížiť celkový vplyv varenia na životné prostredie (napr. spotreba energie).

1. Na varenie používajte varnú nádobu vhodnej veľkosti.
2. Počas varenia varnú nádobu podľa možnosti prikryte pokrievkou.
3. Vyberte si varnú nádobu, ktorá má lepšiu tepelnú kapacitu.
4. Pokiaľ je to možné, rozmrazujte mrazené potraviny spôsobom, ktorý nevyžaduje žiadnu spotrebu energie.
5. Varenie jedla s veľkým pomerom plochy a objemu trvá kratšie.

PREVÁDZKA

Odkaz	Popis
A	Pozícia zóny
B	Tlačidlo regulácie výkonu (zníženie)
C	Tlačidlo regulácie výkonu (zvýšenie)
D	ZAPNUTIE/VYPNUTIE
E	Tlačidlo detskej poistky
F	Tlačidlo časovača

Varná zóna	Max. výkon (220-240 V- 50/60 Hz)
	1800 W
	1200 W
Celkový výkon	3000 W

OBSLUHA

Dotykové tlačidlá.

Všetky operácie je možné vykonať pomocou dotykových tlačidiel (kapacitné snímače) umiestnených na prednej strane keramického skla (ovládací panel). Každé tlačidlo má zodpovedajúci displej. Všetky akcie sú potvrdené zvukovým signálom.

PRÍPRAVA PRED POUŽITÍM

- Po zapnutí napájania sa raz ozve akustický signál a všetky indikátory sa na jednu sekundu rozsvietia a potom zhasnú. Umiestnite varnú nádobu do stredu varnej zóny.

PREVÁDZKOVÉ POKYNY

Upozornenie
- Po stlačení tlačidla ZAPNUTIA/VYPNUTIA (D) sa sklokeramická varná doska vráti do režimu vypnutia, ak do 20 sekúnd nebude vykonaná žiadna iná operácia.

Prevádzka varnej zóny
Keď stlačíte tlačidlo ZAPNUTIA/VYPNUTIA „⏻", všetky indikátory zobrazia „-".
1. Stlačením tlačidla „" alebo „" (A) zvoľte varnú zónu, ktorú chcete používať. Zobrazí sa symbol zvolenej zóny „" alebo „".
2. Stlačením tlačidla „+" (C) „" alebo tlačidla „-" (B) „" zvoľte úroveň výkonu.
3. Úroveň výkonu začne na 0. Stlačením tlačidla „+" sa spočítajú úrovne výkonu od 0 do 9 (maximálny výkon) v číselnom poradí. Stlačením tlačidla sa výkon prepne priamo z 0 na 9. Ďalším stlačením tlačidla sa zníži úroveň výkonu.
4. Pre neskoršie nastavenie úrovne výkonu najskôr zvoľte požadovanú varnú zónu.
5. Zvoľtw varnú zónu a stlačte „-", aby ste znížili výkon na 0, varná zóna sa vypne.

BEZPEČNOSTNÁ FUNKCIA (DETSKÁ POISTKA)

Môžete zamknúť ovládacie prvky, aby ste zabránili nechcenému použitiu (napríklad deťmi, ktoré omylom zapnú varné zóny).
Keď sú ovládacie prvky zablokované, všetky ovládacie prvky okrem ovládacieho prvku ZAPNUTIA/VYPNUTIA sú vypnuté.

Uzamknutie ovládacích prvkov
Dotknite sa tlačidla (E) „ “ v trvaní 3 sekúnd. Indikátor časovača zobrazí „Loc“.

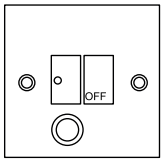
Odomknutie ovládacích prvkov
1. Skontrolujte, či je varná doska zapnutá.
2. Dotknite sa tlačidla (E) „ “ v trvaní 3 sekúnd.
3. Teraz môžete začať používať svoju varnú dosku.

	Keď je varná doska v uzamknutom režime, všetky ovládacie prvky sú deaktivované okrem ovládača ZAPNUTIA/VYPNUTIA. Varnú dosku môžete kedykoľvek vypnúť pomocou ovládacieho prvku ZAPNUTIA/VYPNUTIA v prípade núdze, ale varnú dosku by ste mali pri ďalšej činnosti odomknúť.

POUŽITIE ČASOVAČA

Môžete ho nastaviť tak, aby po uplynutí nastaveného času jednu varnú zónu vypol. Časovač môžete nastaviť až na 120 minút.
1. Stlačením tlačidla pre voľbu zóny (A) zvoľte príslušnú varnú zónu, ktorá pracuje.
2. Stlačte tlačidlo časovača (F) „ “ indikátor načasovania začne blikať a v tomto bode budete môcť nastaviť časovač.
3. Stláčaním tlačidla „+“ môžete nastaviť časovač od 1 do 120 minút.
4. Keď je nastavený čas, začne sa okamžite odpočítavať. Na displeji sa zobrazí zostávajúci čas a indikátor časovača bliká 5 sekúnd.
5. Po uplynutí časovača sa príslušná varná zóna automaticky vypne a trikrát zaznie akustický signál.
6. Ak sú 2 varné zóny v prevádzke, keď má jedna varná zóna načasovanie, bude vždy zobrazovať pracovnú úroveň a čas varnej zóny. Ak majú 2 varné zóny načasovanie, ale zobrazuje sa pracovná úroveň a čas varnej zóny pre poslednú akciu.

	Varovanie Pred vykonaním údržby vždy vypnite prívod elektrickej energie. V prípade poruchy kontaktujte zákaznícky servis.



STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Starostlivosť

Poškodené napájacie káble by mali byť vymenené kvalifikovanou osobou alebo kvalifikovaným elektrikárom.

Len na domáce použitie.

Na varnú dosku nikdy nedávajte prázdnu nádobu, pretože by to spôsobilo chybové hlásenie na ovládacom paneli.

Ak je varná zóna dlhší čas zapnutá, povrch zostáva istý čas horúci, takže sa nedotýkajte sklokeramického povrchu.

V prípade balených potravín ich pred otvorením veka nezahrievajte, aby ste predišli nebezpečenstvu výbuchu v dôsledku tepelnej expanzie.

Ak je povrch varnej dosky prasknutý, odpojte ju od zdroja napájania, aby ste predišli možnosti úrazu elektrickým prúdom.

Na varnú dosku neklaďte drsné alebo nerovnomerné nádoby, pretože by mohli poškodiť sklokeramický povrch.

Vyvarujte sa búchaniu hrncov a panvíc o varnú dosku. Sklokeramický povrch je tvrdý, ale nie je nerozbitný.

Pod varnú dosku nedávajte saponáty ani horľavé materiály.

Čistenie spotrebiča

Upozornenie
- Dbajte na to, aby ste dosku neotierali abrazívnymi prostriedkami alebo spodkom nádob atď., pretože to časom spôsobí opotrebenie značiek na vrchnej strane sklokeramickej dosky.
- Sklokeramickú dosku pravidelne čistite, aby sa zabránilo hromadeniu zvyškov jedla.

- Spotrebič by sa mal po použití vyčistiť.
- Povrch sklokeramickej varnej dosky možno ľahko vyčistiť nasledujúcim spôsobom:

Typ nečistoty	Metóda čistenia	Čistiace materiály
Vápenaté usadeniny	Na povrch naneste biely ocot a potom ho utrite dosucha mäkkou handričkou.	Špeciálny keramický čistič.
Spálené škvrny	Očistite vlhkou tkaninou a osušte mäkkou utierkou.	Špeciálny keramický čistič.
Jemné škvrny	Očistite vlhkou tkaninou a osušte mäkkou utierkou.	Čistiaca špongia.
Roztavené plasty	Na odstránenie zvyškov použite škrabku vhodnú na sklokeramiku.	Špeciálny keramický čistič.

ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV

Ak sa vyskytne problém, sklokeramická varná doska automaticky prejde do ochranného stavu a zobrazí príslušné ochranné kódy:

Chybová správa	Možná príčina	Čo robiť
E6	Stlačte ľubovoľné tlačidlo dlhšie ako 10 sekúnd.	Uvoľnite tlačidlo a potom sa spotrebič automaticky resetuje.
H1	Teplota vo vnútri produktu je veľmi vysoká.	Produkt je potrebné zastaviť a ochladiť.

Skôr ako zavoláte zákaznícky servis, skontrolujte, či je spotrebič správne pripojený. Na niektorý z nasledujúcich prípadov sa záruka nevzťahuje.

- Škody spôsobené nesprávnym použitím, skladovaním alebo údržbou.
- Škody spôsobené neoprávnenou demontážou a opravou.
- Škody spôsobené nesprávnym používaním.
- Používaním sklokeramickej varnej dosky na komerčné účely.

RECYKLÁCIA A LIKVIDÁCIA

Ochrana životného prostredia
Odpad z elektrických výrobkov by sa nemal likvidovať spolu s domovým odpadom. Informácie o recyklácii získate od miestneho úradu alebo predajcu.

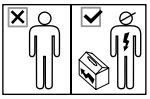
Symbol na výrobku alebo jeho obale naznačuje, že s týmto výrobkom nemožno nakladať ako s bežným domovým odpadom. Tento výrobok musí byť odovzdaný na zberné miesto elektrických a elektronických zariadení na recykláciu.

Zaistením správnej likvidácie tohto produktu pomôžete vyhnúť sa možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a verejné zdravie, ktoré by mohli nastať, ak sa s týmto výrobkom nebude správne zaobchádzať. Ak chcete získať podrobnejšie informácie o recyklácii tohto produktu, obráťte sa na miestnu správu, služby likvidácie domového odpadu alebo na predajňu, kde bol produkt zakúpený.

INFORMÁCIE O DEMONTÁŽI

Spotrebič nerozoberajte spôsobom, ktorý nie je uvedený v návode na obsluhu. Používateľ nemôže spotrebič demontovať. Na konci životnosti by spotrebič nemal byť vyhodený do domáceho odpadu. Informácie o recyklácii získate od miestneho úradu alebo predajcu.

TECHNICKÉ A PRÁVNE INFORMÁCIE



Všetky inštalačné práce musí vykonať kvalifikovaná osoba alebo kvalifikovaný elektrikár.
Pred pripojením k elektrickej sieti sa uistite, či sieťové napätie zodpovedá napätiu na typovom štítku vo vnútri spotrebiča.
Varovanie: TENTO SPOTREBIČ MUSÍ BYŤ UZEMNENÝ.

Priame pripojenie
Ak je spotrebič pripojený priamo k elektrickej sieti, musí byť nainštalovaný omnipolárny istič s minimálnym otvorom 3 mm medzi kontaktmi.

Ak je kábel poškodený alebo má byť vymenený, musí zásah vykonať kvalifikovaný elektrikár s príslušným náradím, aby sa zabránilo nehodám.

Inštalatér musí zabezpečiť, aby bolo vykonané správne elektrické pripojenie a aby bolo v súlade so schémou zapojenia.

Kábel nesmie byť ohnutý alebo stlačený.
Kábel musí byť pravidelne kontrolovaný a vymenený iba autorizovaným technikom.

Elektrické požiadavky

Akákoľvek trvalá elektrická inštalácia musí vyhovovať najnovším I.E.E. predpisom a nariadeniam miestnych elektrárenských spoločností. Kvôli vlastnej bezpečnosti by mala elektroinštaláciu vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo dodávateľ, ktorý je v kompetencii Národnej inšpekčnej rady pre elektrickú inštaláciu (NICEIC).

Elektrické pripojenie

Pred pripojením k sieti sa uistite, či napätie v sieti zodpovedá napätiu na typovom štítku vo vnútri spotrebiča.

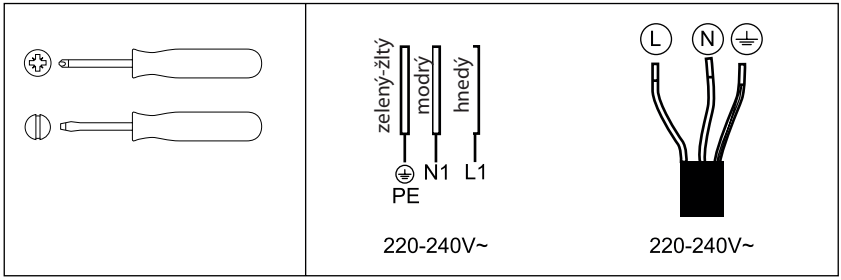
VAROVANIE: TENTO SPOTREBIČ MUSÍ BYŤ UZEMNENÝ

Spotrebič je dodávaný s 3-žilovým napájacím káblom a musí byť pripojený k zdroju elektrickej energie pomocou dvojpólového spínača s minimálnou medzerou medzi kontaktmi 3 mm na každom konektore.

Vodiče v napájacom kábli sú sfarbené podľa nasledujúceho kódu:
Hnedý = L - Fáza
Modrý = N - Nulák
Zelený/Žltý = ⏚ Uzemnenie

Miesto pripojenia musí byť umiestnené na mieste susediacom so spotrebičom, aby bolo v prípade poruchy ľahko prístupné technikovi.

Pred vykonaním akejkoľvek údržby alebo čistenia odpojte spotrebič od elektrickej siete.



INŠTALÁCIA

INŠTALÁCIA VARNEJ DOSKY

Upozornenie
Sklokeramickú varnú dosku musí inštalovať odborne spôsobilá osoba. Nikdy sa nepokúšajte inštalovať spotrebič sami. Sklokeramická varná doska sa nesmie inštalovať nad chladničky, mrazničky, práčky alebo sušičky bielizne. Stena a priestor nad varnou doskou by mali odolávať teplu.

- Do pracovnej dosky vyrežte otvor veľkosti, ktorá je uvedená na nákrese. Pracovná doska by mala mať hrúbku najmenej 30 mm a byť vyrobená z tepelne odolného materiálu. Potiahnite okraj pracovnej dosky silikónom alebo PVA.

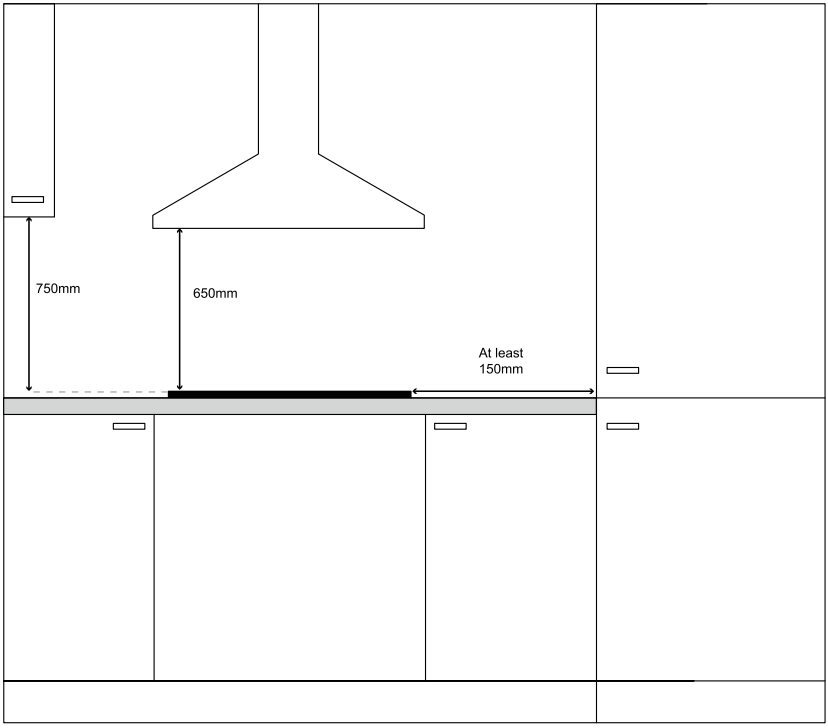
Elektrické pripojenie

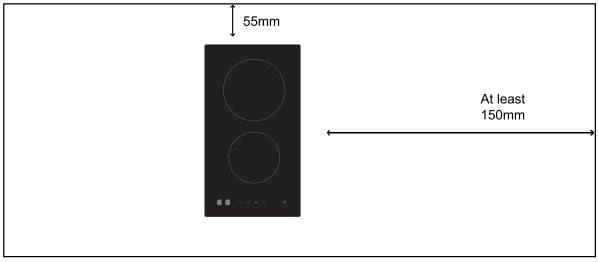
Upozornenie
- Počas prevádzky by sa kábel nemal predlžovať ani skladať do špirály.
- Nesmú sa používať adaptéry, viaczásuvkové lišty a predlžovacie káble.
- Preťaženie môže viesť k riziku požiaru.

Upozornenie
Pred pripojením k zdroju napájania skontrolujte:
- Či napätie spĺňa požiadavky.
- Či spotrebič používa samostatnú zásuvku a nezdieľa ju s iným elektrickým spotrebičom. V súlade s pravidlami pre elektroinštaláciu musí byť do stáleho vedenia zapojený samostatný vypínač na ochranu napájania.

VZDIALENOSTI

Varovanie
Okolo spotrebiča je potrebné zaistiť dobré vetranie pre ľahší odvod tepla a nízku spotrebu energie.
Okolo spotrebiča je potrebný dostatočný voľný priestor.
Medzera medzi varnou doskou a ktoroukoľvek skrinkou nad ňou by mala byť najmenej 750 mm. Ak sa má digestor umiestniť nad varnú dosku, prečítajte si túto minimálnu vzdialenosť v návode na obsluhu digestora.





TECHNICKÉ ÚDAJE

Varné zóny	2 zóny
Napájanie elektrickou energiou	220 - 240 V ~
Celkový výkon	3000 W (230 V ~)
Rozmery produktu D x Š x V (mm)	290 x 520 x 60
Rozmery produktu D x Š x V (mm)	260 x 490

Hmotnosť a rozmery sú približné. Z dôvodu neustáleho vylepšovania našich výrobkov si vyhradzujeme právo na zmenu technických údajov a dizajnu.

INŠTALAČNÉ POKYNY

Odstráňte všetok obalový materiál a údaje o likvidácii.

UMIESTNENIE (pozrite si obr. 1)

	Upozornenie Okolo spotrebiča je potrebné dobré vetranie pre ľahší odvod tepla a nízku spotrebu energie. Okolo spotrebiča je potrebný dostatočný voľný priestor. Spotrebič by nemal byť umiestnený v blízkosti všetkého, čo by mohlo spôsobovať ozvenu.

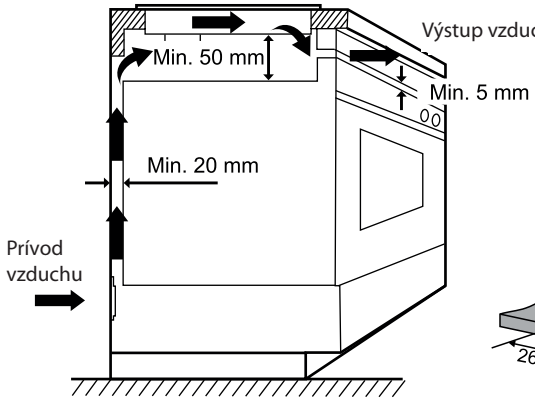
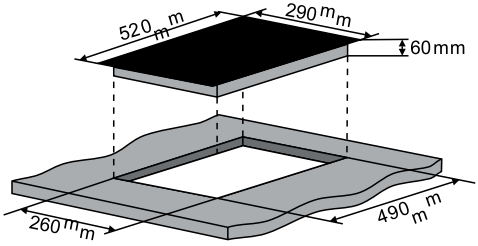
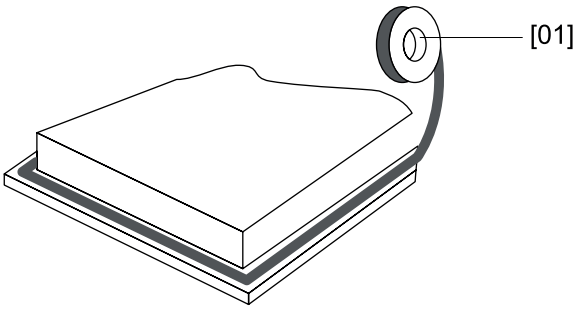


fig. 1

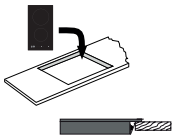


- Sklokeramická varná doska musí byť dobre vetraná a nesmie byť blokovaný vstup a výstup vzduchu. Vyberte materiál pracovnej plochy odolný voči teplu, aby ste predišli väčším deformáciám spôsobeným tepelným žiarením z platne.
- POZNÁMKA: Bezpečnostná vzdialenosť medzi sklokeramickou varnou doskou a skinkou nad varnou doskou by mala byť minimálne 750 mm.

obr. 1



01

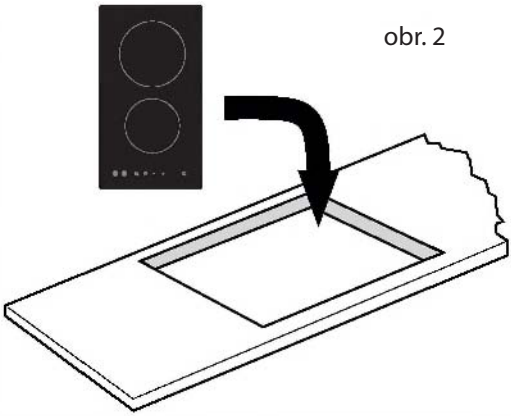


[04] x 1

Pozdĺž spodnej hrany varnej dosky natiahnite dodávané tesnenie a zabezpečte, aby sa konce prekrývali.

02

obr. 2



obr. 3

Nepoužívajte lepidlo na pripevnenie varnej dosky k pracovnej ploche.
Po namontovaní tesnenia vložte varnú dosku do výrezu v pracovnej ploche. Jemným tlakom smerom dole na varnú dosku ju zatlačte do pracovnej plochy, aby ste okolo vonkajšej hrany dobre utesnili (obr. 3).

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremíkové a halogénové trubice.

Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odvápňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhe.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.
Pažite č. 42
010 09 Žilina
tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173
mobil: +421 905 259213
+421 907 241912
Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00
e-mail: certes.sk@gmail.com
certes@eslovakia.sk

Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ: .....

Priezvisko/meno: .....

Štát/PSČ/obec/ulica: .....

Telefónne číslo: .....

Číslo/označenie (tovaru) položky: .....

Dátum/miesto predaja: .....

Popis poruchy: .....

.....

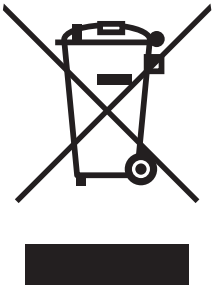
Dátum/podpis: .....

Záruka sa nevzťahuje.

☐ Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

☐ Informujte ma, koľko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.
V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.
V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

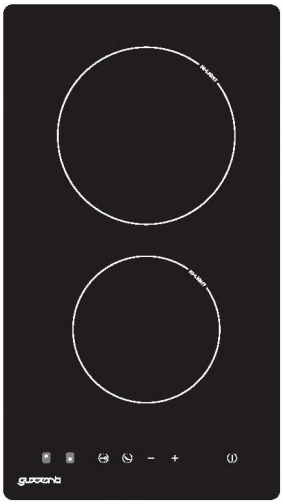
Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

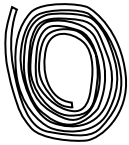
Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Dovozca:
PRIVEST s.r.o.
Na Zlatnici 301/2
Praha 4, PSČ 147 00
www: www.privest.cz
Email: info@privest.cz
Telefón: (+420) 241 410 819



[01] x 1

[02] x 4
Uwaga: elementy 2 i 3 są instalowane fabrycznie, instalacja tych elementów nie jest wymagana.



[04] x 1

[03] x 4

SPIS TREŚCI

ZACZYNAMY 4
BEZPIECZEŃSTWO 4
POTRZEBNE NARZĘDZIA 8

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE 9
FUNKCJE PRODUKTU 9
SPECJALNE FUNKCJE 9
EKSPLOATACJA 10
OBSŁUGA 11
PRZYGOTOWANIE PRZED UŻYCIEM 11
INSTRUKCJE OBSŁUGI 11
FUNKCJA BEZPIECZEŃSTWA (BLOKADA DZIECIĘCA) 12
UŻYCIE TIMERA 12
PIELĘGNACJA I KONSERWACJA 13

ROZWIĄZYWANIE MOŻLIWYCH PROBLEMÓW 15

RECYKLING I UTYLIZACJA 16
INFORMACJE DOTYCZĄCE DEMONTAŻU 16

INFORMACJE TECHNICZNE I PRAWNE 17

INSTALACJA 19
INSTALACJA PŁYTY GRZEJNEJ 19
ODLEGŁOŚCI 20
SPECYFIKACJA TECHNICZNA 21
INSTRUKCJE INSTALACJI 21
LOKALIZACJA (Zobacz rys. 1) 21

ZACZYNAMY

BEZPIECZEŃSTWO

Te instrukcje służą Twojemu bezpieczeństwu. Przeczytaj je uważnie przed instalacją i zachowaj na przyszłość.

	• Wszystkie prace instalacyjne muszą być wykonywane przez wykwalifikowaną osobę lub wykwalifikowanego elektryka. • To urządzenie musi być zainstalowane przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę i dokładnie zgodnie z instrukcjami producenta.

- To urządzenie jest zgodne ze wszystkimi obowiązującymi europejskimi przepisami bezpieczeństwa. Producent musi jednak podkreślić, że przepis ten nie zapobiega nagrzewaniu się powierzchni urządzenia podczas użytkowania i pozostawaniu gorącym podczas pracy.
- Dostępne części mogą się nagrzewać podczas użytkowania. Małe dzieci nie powinny znajdować się w pobliżu. Uważaj, aby nie dotknąć urządzenia (np. płyty grzejnej).
- Producent zdecydowanie zaleca, aby to urządzenie było przechowywane w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.

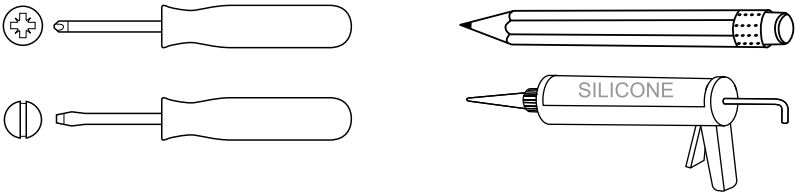
- Zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji, elektryczne środki służące do odłączenia urządzenia muszą być podłączone do sieci. Wszystkie bieguny są podłączone zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznej. Wszystkie przełączniki biegunowe o rozstawie styków co najmniej 3 mm na wszystkich biegunach należy podłączyć do linii stałej.
- Uszkodzone przewody zasilające powinien wymienić wykwalifikowana osoba lub wykwalifikowany elektryk.
- Upewnij się, że przewód zasilający nie został przytrzaśnięty pod lub w urządzeniu i unikaj jego uszkodzenia.
- Nie pozwól, aby kable elektryczne dotykały gorących części urządzenia.
- Nie instaluj urządzenia na zewnątrz w wilgotnym miejscu lub w miejscu, które może być podatne na wycieki wody, np. pod umywalką lub w jej pobliżu. W przypadku wycieku wody pozostaw maszynę do naturalnego wyschnięcia.
- Prosimy o ostrożne usuwanie materiałów opakowaniowych.
- Nie używaj łatwopalnych aerozoli w pobliżu urządzenia.
- Zalecamy również zwrócenie szczególnej uwagi podczas użytkowania i czyszczenia. Uważnie przeczytaj rozdziały dotyczące czyszczenia i konserwacji tego urządzenia.
- Nie wolno używać myjki parowej.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

- Jeśli pole grzejne jest włączone przez długi czas, powierzchnia pozostaje przez chwilę gorąca, więc nie dotykaj powierzchni ceramicznej.
- Nie przechowuj środków czyszczących ani materiałów łatwopalnych pod płytą grzejną.
- Nie pozostawiaj bez nadzoru gorących olejów lub tłuszczów, ponieważ mogą się zapalić.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody na zdrowiu lub mieniu spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem lub nieprawidłową instalacją tego urządzenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- ALERT: Urządzenie i jego dostępne części nagrzewają się podczas użytkowania. Należy uważać, aby nie dotknąć grzejników. Dzieci poniżej 8 roku życia muszą znajdować się poza zasięgiem i stałym nadzorem.
- ALERT: Gotowanie na płycie kuchennej bez nadzoru oleju i tłuszczu jest niebezpieczne i może prowadzić do przegrzania i pożaru.
  NIGDY nie próbuj gasić płomienia wodą, tylko wyłącz urządzenie, a następnie przykryj płomień kocem lub kocem gaśniczym.

- ALERT: Zagrożenie pożarowe: nie zostawiaj żadnych przedmiotów na powierzchni do gotowania.
- ALERT: Jeśli powierzchnia jest pęknięta, wyłącz urządzenie, aby zapobiec możliwemu porażeniu prądem.
- ALERT: stosować elementy ochronne płyty kuchennej zaprojektowane przez producenta urządzenia lub zalecane przez producenta w instrukcji jako odpowiednie elementy ochronne. Użycie nieodpowiedniego sprzętu ochronnego może prowadzić do wypadków.
  To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. W żadnym wypadku producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek obrażenia lub szkody spowodowane niewłaściwą instalacją lub niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem!
- Aby uniknąć zagrożeń, które zawsze występują podczas korzystania z urządzenia elektrycznego, ważne jest, aby to urządzenie zostało prawidłowo zainstalowane i aby dokładnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa, aby uniknąć niewłaściwego użytkowania i zagrożeń. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości i przekaż ją wszystkim przyszłym właścicielom. Po rozpakowaniu urządzenia sprawdź, czy nie jest uszkodzone. W razie wątpliwości nie używaj urządzenia i skontaktuj się z centrum serwisowym.
- Sprawdź opakowanie i upewnij się, że masz wszystkie wymienione części.
- Zdecyduj o odpowiednim umieszczeniu swojego produktu.
- Jeśli produkt zawiera szkło, należy zachować ostrożność podczas instalacji lub obsługi, aby uniknąć obrażeń lub uszkodzenia produktu.

- Etykieta specyfikacji znajduje się na spodzie urządzenia. Ta etykieta zawiera wszystkie niezbędne informacje identyfikacyjne potrzebne do zamówienia części zamiennych. W przypadku sprzedaży, przekazania lub pozostawienia urządzenia w domu nie zapomnij przekazać tej instrukcji, aby nowy właściciel mógł zapoznać się z urządzeniem i jego instrukcjami bezpieczeństwa.

POTRZEBNE NARZĘDZIA



SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE

FUNKCJE PRODUKTU

- Płyta ceramiczna nadaje się do wszystkich rodzajów gotowania, ze strefami grzewczymi z promieniowaniem cieplnym i elektronicznym sterowaniem dotykowym oraz wieloma funkcjami jest idealnym wyborem dla nowoczesnej rodziny.
- Płyta ceramiczna jest wyjątkowo przyjazna dla użytkownika, trwała i bezpieczna.

SPECJALNE FUNKCJE

Ochrona przed przegrzaniem
- Czujnik monitoruje temperaturę w strefach gotowania. Gdy temperatura przekroczy bezpieczny poziom, strefa gotowania wyłącza się automatycznie.

Wskaźnik ciepła resztkowego
- Jeśli płyta jest używana przez dłuższy czas, pozostanie w niej trochę ciepła resztkowego. Litera „H" ostrzega, że dotknięcie powierzchni jest bardzo gorące.

Funkcje timera
- Możesz ustawić timer każdej strefy gotowania na 1–120 minut.

Automatyczne wyłączenie
- Kolejną cechą bezpieczeństwa płyty ceramicznej jest automatyczne wyłączanie. Dzieje się tak, gdy zapomnisz wyłączyć strefę gotowania. Strefa grzejna wyłącza się automatycznie po 120 minutach.

Ochrona przed niezamierzonym użyciem.
- Jeżeli sterownik elektroniczny wykryje, że przycisk jest wciśnięty przez około 10 sekund, wyłączy się automatycznie. Centrala wysyła sygnał dźwiękowy błędu, aby ostrzec, że czujniki wykryły obiekt. Na wyświetlaczu pojawia się kod błędu E6.

Poniższy przykład pokazuje, jak zmniejszyć ogólny wpływ gotowania na środowisko (np. zużycie energii).

1. Do gotowania użyj garnka o odpowiedniej wielkości.
2. Jeśli to możliwe, przykryj naczynie do gotowania pokrywką.
3. Wybierz naczynie do gotowania, które ma lepszą pojemność cieplną.
4. W miarę możliwości rozmrażaj mrożonki w sposób niewymagający zużycia energii
5. Gotowanie potraw o dużej powierzchni do objętości zajmuje mniej czasu.

EKSPLOATACJA

Link	Opis
A	Pozycja strefy
B	Przycisk sterowania mocą (zmniejszenie)
C	Przycisk sterowania mocą (zwiększenie)
D	WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE
E	Przycisk blokady przed dziećmi
F	Przycisk timera

Strefa gotowania	Maksymalna wydajność (220-240 V- 50/60 Hz)
	1800 W
	1200 W
Całkowita wydajność	3000 W

OBSŁUGA

Dotykowe przyciski.

Wszystkie operacje można wykonać za pomocą przycisków dotykowych (czujników pojemnościowych) znajdujących się na froncie szyby ceramicznej (panelu sterowania). Każdy przycisk ma odpowiedni wyświetlacz. Wszystkie działania potwierdzane są sygnałem dźwiękowym.

PRZYGOTOWANIE PRZED UŻYCIEM

- Po włączeniu zasilania jeden raz rozlega się sygnał dźwiękowy, a wszystkie wskaźniki zapalają się na jedną sekundę, a następnie gasną. Umieść naczynie do gotowania na środku pola grzejnego.

INSTRUKCJE OBSŁUGI

	Ostrzeżenie • Po naciśnięciu przycisku WŁĄCZENIA / WYŁĄCZENIA (D), płyta ceramiczna powraca do trybu wyłączenia, jeśli w ciągu 20 sekund nie zostanie wykonana żadna inna operacja.

Działanie strefy gotowania
Po naciśnięciu przycisku WŁĄCZENIA / WYŁĄCZENIA „⏻", wszystkie wskaźniki pokazują „-".

1. Naciśnij przycisk „ ◡ " lub „ ◠ " (A), aby wybrać strefę grzejną, której chcesz użyć. Wyświetlany jest symbol wybranej strefy „ r-0 " lub „ u-0 ".
2. Naciśnij przycisk „+" (C) „ + " lub przycisk „-" (B) „ − " aby wybrać poziom mocy.
3. Poziom mocy zaczyna się od 0. Po naciśnięciu przycisku „+" poziomy mocy od 0 do 9 (moc maksymalna) są obliczane w kolejności numerycznej. Naciśnięcie przycisku przełącza moc bezpośrednio z 0 na 9. Ponowne naciśnięcie przycisku zmniejsza poziom mocy.
4. Aby ustawić poziom mocy później, najpierw wybierz żądaną strefę grzejną.
5. Wybierz pole grzejne i naciśnij „-", aby zmniejszyć moc do 0, pole grzejne wyłączy się.

FUNKCJA BEZPIECZEŃSTWA (BLOKADA DZIECIĘCA)

Możesz zablokować elementy sterujące, aby zapobiec przypadkowemu użyciu (na przykład przez dzieci, które przypadkowo włączyły strefy gotowania).
Gdy elementy sterujące są zablokowane, wszystkie elementy sterujące oprócz przełącznika WŁĄCZENIE/WYŁACZENIE są wyłączone.

Zamknięcie elementów sterujących
Dotknąć przycisku (E) „ ” przez 3 sekundy. Wskaźnik timera pokazuje „Loc“.

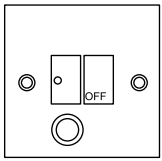
Odblokowanie elementów sterujących
1. Upewnij się, że płyta jest włączona.
2. Dotknij przycisku (E) „ ” przez 3 sekundy.
3. Teraz możesz używać swojej płyty grzewczej.

	Gdy płyta jest w trybie zablokowanym, wszystkie elementy sterujące są nieaktywne, z wyjątkiem przełącznika WŁ./WYŁ. Możesz wyłączyć płytę w dowolnym momencie za pomocą przycisku WŁĄCZENIA / WYŁĄCZENIA w przypadku sytuacji awaryjnej, ale powinieneś odblokować płytę podczas następnej operacji..

UŻYCIE TIMERA

Można ustawić wyłączenie jednej strefy grzejnej po upływie ustawionego czasu.
Możesz ustawić minutnik na maksymalnie 120 minut.
1. Naciśnij przycisk wyboru strefy (A), aby wybrać odpowiednią strefę grzewczą, która działa.
2. Naciśnij przycisk timera (F) „ ” wskaźnik timera zacznie migać i będziesz mógł ustawić timer w tym momencie.
3. Naciśnij przycisk „+”, aby ustawić timer od 1 do 120 minut.
4. Po ustawieniu czasu odliczanie rozpocznie się natychmiast. Na wyświetlaczu pojawia się pozostały czas, a wskaźnik timera miga przez 5 sekund.
5. Po upływie czasu odliczania, odpowiednia strefa grzejna automatycznie się wyłączy i trzykrotnie rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
6. Jeśli działają 2 strefy gotowania, gdy jedna strefa gotowania ma czas, zawsze wyświetla poziom roboczy i czas strefy gotowania. Jeśli 2 pola grzejne mają ustawiony czas, ale wyświetlany jest poziom roboczy i czas ostatniej czynności w polu grzejnym.

	Alert Zawsze wyłączaj zasilanie przed przystąpieniem do konserwacji. W przypadku usterki skontaktuj się z obsługą klienta.



PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

Pielęgnacja

Uszkodzone przewody zasilające powinien wymienić wykwalifikowana osoba lub elektryk.

Tylko do użytku domowego.

Nigdy nie umieszczaj pustej patelni na płycie, ponieważ spowoduje to wyświetlenie komunikatu o błędzie na panelu sterowania.

Jeśli strefa grzejna jest włączona przez długi czas, powierzchnia będzie przez chwilę gorąca, więc nie dotykaj powierzchni ceramicznej.

W przypadku żywności pakowanej nie należy jej podgrzewać przed otwarciem wieczka, aby uniknąć ryzyka wybuchu z powodu rozszerzalności cieplnej.

Jeśli powierzchnia płyty jest pęknięta, odłącz ją od zasilania, aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym.

Nie stawiać na płycie szorstkich lub nierównych naczyń, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię ceramiczną.

Unikaj uderzania garnkami i patelniami o płytę grzejną. Powierzchnia szklano-ceramiczna jest twarda, ale nie jest niezniszczalna.

Nie wkładaj detergentów ani materiałów łatwopalnych pod płytę grzejną.

Czyszczenie urządzenia

	Ostrzeżenie • Należy uważać, aby nie wycierać płyty ściernymi materiałami ściernymi lub dna pojemników itp., ponieważ spowoduje to w końcu pozostawienie śladów na wierzchu ceramicznej płyty kuchennej. • Regularnie czyścić płytę ceramiczną, aby zapobiec gromadzeniu się żywności.

- Urządzenie należy czyścić po użyciu.
- Powierzchnię płyty ceramicznej można łatwo wyczyścić w następujący sposób:

Rodzaj zabrudzenia	Metoda czyszczenia	Materiały czyszczące
Złogi wapnia	Nałóż biały ocet na powierzchnię, a następnie wytrzyj do sucha miękką ściereczką.	Specjalny środek do czyszczenia ceramiki.
Spalone plamy	Wyczyść wilgotną szmatką i osusz miękką szmatką.	Specjalny środek do czyszczenia ceramiki.
Delikatne plamy	Wyczyść wilgotną szmatką i osusz miękką szmatką.	Gąbka do czyszczenia.
Stopione tworzywa sztuczne	Użyj skrobaka odpowiedniego do ceramiki.	Specjalny środek do czyszczenia ceramiki.

ROZWIĄZYWANIE MOŻLIWYCH PROBLEMÓW

W przypadku wystąpienia problemu płyta ceramiczna automatycznie przełącza się w stan ochrony i wyświetla odpowiednie kody ochronne:

Komunikat o błędzie	Możliwa przyczyna	Co robić
E6	Naciśnij dowolny przycisk przez ponad 10 sekund.	Zwolnij przycisk, a następnie urządzenie zresetuje się automatycznie.
H1	Temperatura wewnątrz produktu jest bardzo wysoka.	Produkt musi zostać zatrzymany i schłodzony.

Przed wezwaniem obsługi klienta upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo podłączone. Jeden z poniższych przypadków nie jest objęty gwarancją.

- Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, przechowywaniem lub konserwacją.
- Uszkodzenia spowodowane nieautoryzowanym demontażem i naprawą.
- Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.
- Używanie płyty ceramicznej do celów komercyjnych.

RECYKLING I UTYLIZACJA

Ochrona środowiska
Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi.
Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu.

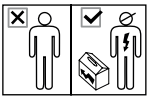
Symbol na produkcie lub na jego opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować jak odpadków domowych. Ten produkt należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, pomożesz zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia publicznego, które w przeciwnym razie mogłyby być spowodowane niewłaściwą utylizacją tego produktu. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, skontaktuj się z lokalnym urzędem miejskim, firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

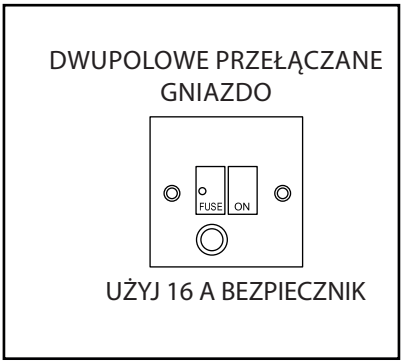
INFORMACJE DOTYCZĄCE DEMONTAŻU

Nie demontuj urządzenia w sposób nieokreślony w instrukcji obsługi. Użytkownik nie może demontować urządzenia. Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu.

INFORMACJE TECHNICZNE I PRAWNE



Wszystkie prace instalacyjne muszą być wykonywane przez wykwalifikowaną osobę lub wykwalifikowanego elektryka.
Przed podłączeniem do sieci upewnić się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej wewnątrz urządzenia.
Alert: TO URZĄDZENIE MUSI BYĆ UZIEMIONE.



Bezpośrednie połączenie
Jeśli urządzenie jest podłączone bezpośrednio do sieci, należy zainstalować wyłącznik wielobiegunowy z minimalnym otworem 3 mm między stykami.

Jeśli przewód jest uszkodzony lub wymaga wymiany, musi on zostać wykonany przez wykwalifikowanego elektryka przy użyciu odpowiednich narzędzi, aby zapobiec wypadkom.

Instalator musi upewnić się, że wykonano prawidłowe połączenie elektryczne i że jest ono zgodne ze schematem elektrycznym.

Kabel nie może być zgięty ani ściśnięty.
Kabel musi być regularnie sprawdzany i wymieniany wyłącznie przez autoryzowanego technika.

Wymagania elektryczne

Każda stała instalacja elektryczna musi być zgodna z najnowszym I.E.E. regulaminów i zarządzeń lokalnych przedsiębiorstw energetycznych. Dla własnego bezpieczeństwa instalację elektryczną powinien wykonać wykwalifikowany elektryk lub wykonawca, za który odpowiada Krajowa Rada Kontroli Instalacji Elektrycznych (NICEIC).

Podłączenie elektryczne

Przed podłączeniem do sieci upewnić się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej wewnątrz urządzenia.

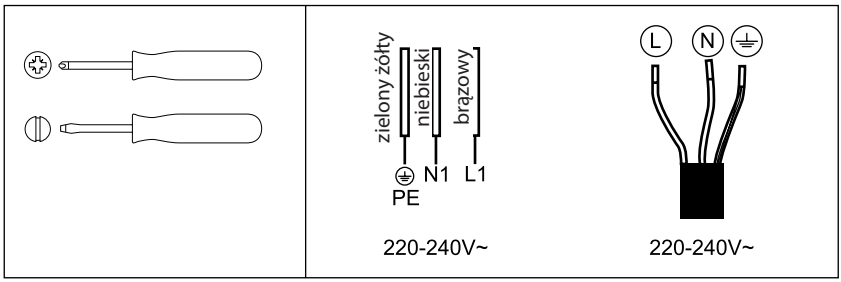
ALERT: TO URZĄDZENIE MUSI BYĆ UZIEMIONE

Urządzenie jest dostarczane z 3-żyłowym kablem zasilającym i musi być podłączone do zasilania za pomocą dwubiegunowego przełącznika o minimalnej przerwie między stykami 3 mm na każdym złączu.

Przewody w przewodzie zasilającym są pokolorowane zgodnie z następującym kodem:
Brązowy = L - Żywy
Niebieski = N - Zerowy
Zielony/Żółty = ⏚ Uziemienie

Punkt podłączenia musi znajdować się obok urządzenia, aby był łatwo dostępny dla technika w przypadku awarii.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania.



INSTALACJA

INSTALACJA PŁYTY GRZEJNEJ

Ostrzeżenie
Odstęp między płytą grzejną a szafką nad nią powinien wynosić co najmniej 750 mm. Jeśli okap ma być umieszczony nad płytą grzejną, należy zapoznać się z tą minimalną odległością w instrukcji obsługi okapu.

- Wytnij otwór w blacie do rozmiaru pokazanego na rysunku. Blat powinien mieć grubość co najmniej 30 mm i być wykonany z materiału żaroodpornego. Pokryj krawędź blatu silikonem lub PVA.

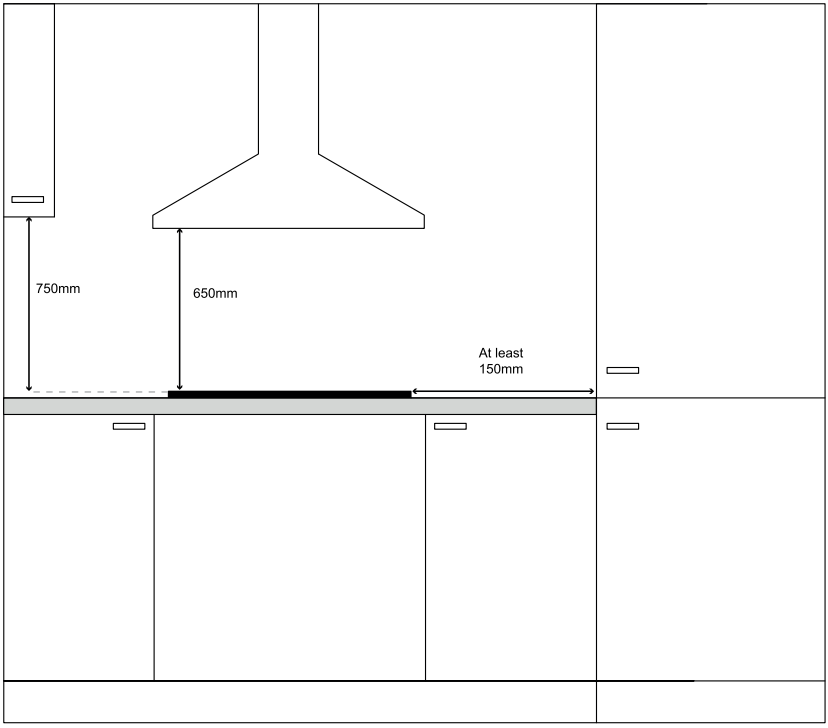
Podłączenie elektryczne

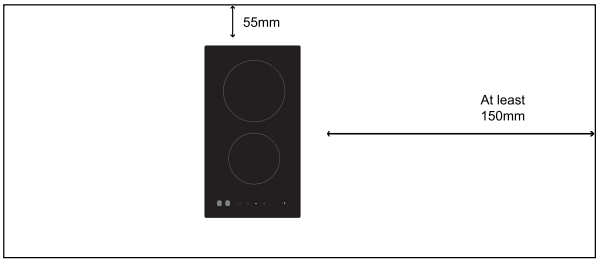
Ostrzeżenie
- Kabel nie powinien być przedłużany ani zwijany podczas pracy.
- Nie wolno używać adapterów, listew wielogniazdowych i przedłużaczy.
- Przeciążenie może prowadzić do ryzyka pożaru.

Ostrzeżenie
Sprawdź przed podłączeniem do zasilania:
- Czy napięcie spełnia wymagania.
- Czy urządzenie korzysta z oddzielnego gniazdka i nie dzieli go z innym urządzeniem elektrycznym. Zgodnie z przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznej, do linii stałej należy podłączyć osobny wyłącznik w celu zabezpieczenia zasilania.

ODLEGŁOŚCI

Alert
Konieczne jest zapewnienie dobrej wentylacji wokół urządzenia w celu łatwiejszego odprowadzania ciepła i niskiego zużycia energii.
Wokół urządzenia wymagana jest wystarczająca ilość wolnego miejsca.
Odstęp między płytą grzejną a szafką nad nią powinien wynosić co najmniej 750 mm. Jeśli okap ma być umieszczony nad płytą grzejną, należy zapoznać się z tą minimalną odległością w instrukcji obsługi okapu.





SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Strefy gotowania	2 strefy
Zasilanie energią elektryczną	220 - 240 V ~
Całkowita wydajność	3000 W (230 V ~)
Rozmiary produktu D x SZ x W (mm)	290 x 520 x 60
Rozmiary produktu D x SZ x W (mm)	260 x 490

Waga i wymiary są przybliżone. W związku z ciągłym doskonaleniem naszych produktów zastrzegamy sobie prawo do zmian danych technicznych i konstrukcji.

INSTRUKCJE INSTALACJI

Usuń wszystkie materiały opakowaniowe.

LOKALIZACJA (ZOBACZ RYS. 1)

	Ostrzeżenie Wokół urządzenia wymagana jest dobra wentylacja, aby ułatwić rozpraszanie ciepła i niskie zużycie energii. Wokół urządzenia wymagana jest wystarczająca ilość wolnego miejsca. Urządzenie nie powinno być umieszczane w pobliżu niczego, co może powodować echo.

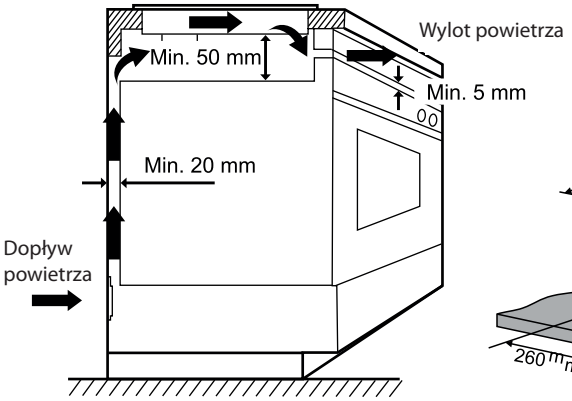
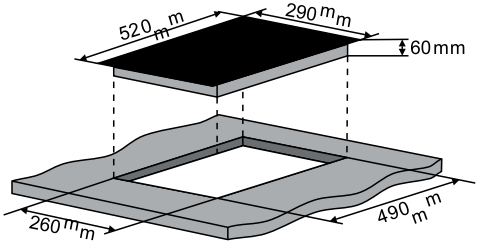
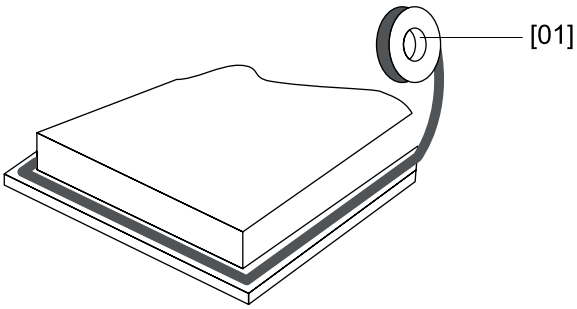


fig. 1

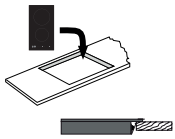


- Płyta ceramiczna musi być dobrze wentylowana, a wlot i wylot powietrza nie mogą być zablokowane. Wybierz odporny na ciepło materiał powierzchni roboczej, aby zapobiec poważnym deformacjom spowodowanym promieniowaniem cieplnym z płyty.
- UWAGA: Bezpieczna odległość między płytą ceramiczną a szafką nad płytą powinna wynosić co najmniej 750 mm.

rys. 1



01

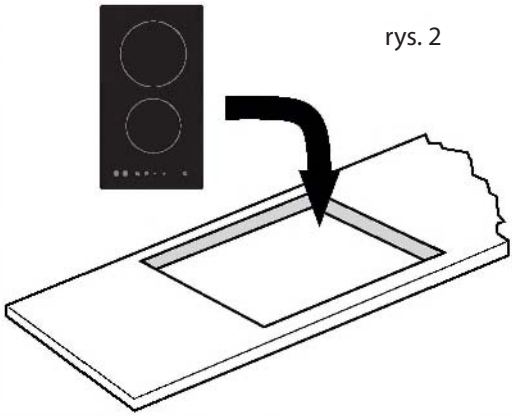


[04] x 1

Rozciągnij dostarczoną uszczelkę wzdłuż dolnej krawędzi płyty i upewnij się, że końce zachodzą na siebie.

02

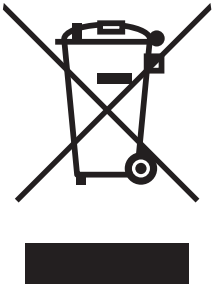
rys. 2



rys. 3

Nie używaj kleju do mocowania płyty do blatu. Po zamontowaniu uszczelki włóż płytę do wycięcia w blacie. Delikatnie dociśnij go do płyty, aby wepchnąć go do blatu, aby dobrze przylegał do zewnętrznej krawędzi (rys. 3).

Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



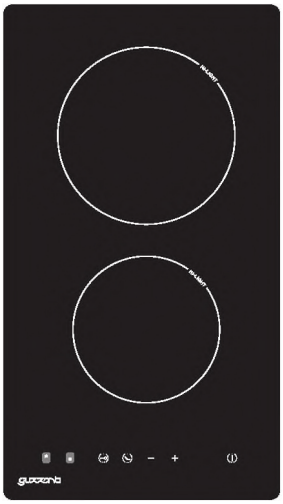
Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym.
W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.
Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.
W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Dla osób prawnych w Unii Europejskiej

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

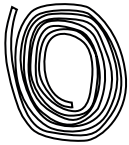
Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.



[01] x 1

[02] x 4
Megjegyzés: a 2 és 3 tétel a gyártásnál volt beszerelve, ezekkel a komponensekkel nem kell külön foglalkozni.



[04] x 1

[03] x 4

TARTALOM

ELŐKÉSZÍTÉS 4
BIZTONSÁG 4
SZÜKSÉGES ESZKÖZÖK 7

RÉSZLETES INFORMÁCIÓK 8
TERMÉKFUNKCIÓK 8
KÜLÖNLEGES FUNKCIÓK 8
ÜZEMELTETÉS 9
HASZNÁLAT 10
HASZNÁLAT ELŐTT 10
ÜZEMELTETÉSI SZABÁLYOK 10
BIZTONSÁGI FUNKCIÓ (GYERMEKZÁR) 11
AZ IDŐZÍTŐ HASZNÁLATA 11
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS 12

HIBAELHÁRÍTÁS 14

ÚJRAHASZNOSÍTÁS ÉS SELEJTEZÉS 15
TUDNIVALÓK A SZÉTSZERELÉSRŐL 15

MŰSZAKI ÉS JOGI INFORMÁCIÓK 16

SZERELÉS 18
A FŐZŐLAP BESZERELÉSE 18
TÁVOLSÁGOK 19
MŰSZAKI ADATOK 20
SZERELÉSI SZABÁLYOK 20
ELHELYEZÉS (lásd 1. ábra) 20

ELŐKÉSZÍTÉS

BIZTONSÁG

Ezek a szabályok az Ön biztonságát szolgálják. Telepítés előtt olvassa el figyelmesen az összes szabályt és őrizze meg későbbi használatra.

	• Az összes telepítéssel kapcsolatos munkát egy szakképzett technikusnak vagy képzett villanyszerelőnek kell elvégeznie. • A készülék telepítését egy szakképzett személynek kell elvégeznie, pontosan a gyártó utasításai szerint.

- Ez a készülék összhangban van valamennyi érvényes európai biztonsági jogi előírással. A gyártó azonban hangsúlyozza, hogy nem ellenkezik az előírással, ha a készülék felülete használat közben felmelegszik és a teljes működés alatt forró marad.
- Az elérhető felületek forrók lehetnek. Tartsa távol a kisebb gyermekeket. Ügyeljen, hogy ne érintsék meg a készüléket (pl. főzőlapot, sütőt).
- A gyártó nyomatékosan javasolja, hogy a készülék egy kisgyermekek számára elérhetetlen helyen legyen felállítva.
- Ügyelni kell a gyerekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.

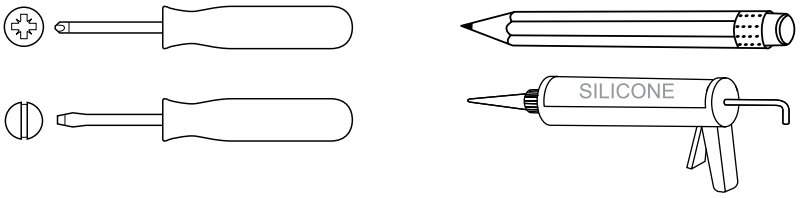
- A vonatkozó elektromos szerelési előírásoknak megfelelően a vezetékbe leválasztó eszközt kell beiktatni a készülék leválasztásához. Az elektromos hálózatra való állandó csatlakozásnál a kikapcsoláshoz egy szétkapcsolót kell beiktatni, amely az összes pólust lekapcsolja, és szétkapcsolt állapotban az érintkezői közötti távolság minimum 3 mm.
- A sérült tápkábelt csak egy technikus vagy képzett villanyszerelő cserélheti ki.
- Ellenőrizze, hogy a tápkábel nem szorult a készülék alá vagy mögé. Ügyeljen, hogy sértetlen maradjon.
- Ne hagyja, hogy a kábelek forró felületekkel érintkezzenek.
- Ne telepítse a készüléket a szabadban, nedves helyen vagy olyan helyen, ahol vízszivárgás is előfordulhat, pl. egy mosdó alatt vagy a közelében. Vízszivárgás esetén várja meg, amíg magától kiszárad a készülék.
- A csomagolóanyagot körültekintően kell selejtezni.
- Ne használjon gyúlékony sprayt a termék közelében.
- Szenteljen figyelmet a használatnak és a tisztításnak. Figyelmesen olvassa el a készülék tisztítására és karbantartására vonatkozó fejezeteket.
- Tilos gőztisztító használata.
- A készüléket tilos külső időzítővel vagy önálló távirányítós rendszerrel használni.
- A készülék csak háztartásokban használható.
- Ha a főzőlap hosszabb ideig be van kapcsolva, a felület egy ideig forró marad. Ne érintse meg az üvegkerámia felületet.
- A főzőlap alatt ne tároljon tisztítószereket és gyúlékony anyagokat.

- Ne hagyja felügyelet nélkül a forró olajat vagy zsiradékot, mert lángra lobbanhat.
- A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használata vagy telepítése miatt bekövetkezett személyi sérülésekért vagy anyagi károkért.
- A készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyerekek, valamint csökkent fizikai, mentális vagy érzékszervi képességű, valamint kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek is, amennyiben felügyelnek rájuk, vagy kellő felvilágosításban részesültek a készülék használatáról és a fennálló veszélyekről.
- Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A tisztítást és ápolást nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.
- VIGYÁZAT: Használat közben a készülék és az elérhető felületek forrók lesznek. Ügyeljen, hogy ne érintse meg a fűtőtesteket. A 8 éves kornál fiatalabb gyermekek állandó felügyelet alatt kell, hogy legyenek.
- VIGYÁZAT: a főzőlapon való főzés az olaj vagy zsír használatától függetlenül mindig veszélyes, túlmelegedéshez és tűzképződéshez vezethet. SOHA ne próbálja meg vízzel eloltani a tüzet. Kapcsolja ki a készüléket majd borítsa be egy fedővel vagy tűzálló takaróval a tüzet.
- VIGYÁZAT: Tűzképződés veszélye: ne hagyjon semmilyen tárgyakat a főzőlapon.
- VIGYÁZAT: ha a felület megrepedt, kapcsolja ki a készüléket az áramütés veszélyének elkerüléséhez.
- VIGYÁZAT: használja a gyártó által javasolt vagy a gyártó által előírt védőelemeket a főzőlap használatánál. Nem megfelelő védőelemek használata baleseteket okozhat.

Ez a készülék csak háztartásokban használható. A gyártó semmilyen esetben nem vállal felelősséget a helytelen szerelés vagy helytelen használat következtében fellépő sérülésekért vagy anyagi károkért!

- Az elektromos készülékek használatánál mindig fennállnak bizonyos veszélyek. Ezek elkerülése érdekében fontos a készülék megfelelő telepítése és a használati utasítások ismerete és betartása, így elkerülhető a helytelen használat és veszélyes helyzetek kialakulása. Őrizze meg ezt az útmutatót későbbi használatra, és adja át a további felhasználóknak is. Kicsomagolás után ellenőrizze a terméket sérülések szempontjából. Kétségek esetén ne használja a terméket és forduljon a vevőszolgálathoz.
- Ellenőrizze a csomag tartalmát és az összes részt.
- Találjon egy megfelelő helyet a terméknek.
- Ha a készülék üveget is tartalmaz, legyen óvatos a kezelésnél és szerelésnél a sérülések és anyagi károk elkerülése érdekében.
- A termékcímke a készülék alsó részén található. Ezen a címkén vannak feltüntetve az összes szükséges azonosító információk, amelyekre szüksége lehet a pótalkatrészek rendelésénél.
- A készülék eladása, elajándékozása vagy régi lakóhelyen hagyása esetén ne felejtse el ezt az útmutatót is mellékelni a termékhez, hogy az új tulajdonos is megismerkedhessen a készülékkel és a biztonsági tudnivalókkal.

SZÜKSÉGES ESZKÖZÖK



RÉSZLETES INFORMÁCIÓK

TERMÉKFUNKCIÓK

- Az üvegkerámia főzőlap minden típusú főzéshez alkalmas, a sugárzó hővel, elektronikus érintőelemekkel, főzőzónákkal és különböző funkciókkal ellátott termék ideális választás egy modern családban.
- Az üvegkerámia főzőlap használatra kimondottan kellemesen, ellenálló és biztonságos.

KÜLÖNLEGES FUNKCIÓK

Túlmelegedés elleni védelem
- A szenzor figyeli a főzőzónák hőmérsékletét. Ha a hőmérséklet átlépi a biztonságos határt, a főzőlap automatikusan kikapcsol.

Maradékhő-jelző
- Ha a főzőzóna hosszabb ideig volt használatban, maradékhő marad benne. A „H" betű arra figyelmeztet, hogy a felület még túl forró és nem szabad megérinteni.

Időzítő funkció
- Minden főzőzóna időzítőjét 1 - 120 percre lehet beállítani.

Automatikus kikapcsolás
- Az üvegkerámia lap további biztonsági eleme az automatikus kikapcsolás. Ez mindig bekövetkezik, ha elfelejti kikapcsolni a főzőzónát. A főzőzóna 120 perc után automatikusan kikapcsol.

Véletlenszerű használat elleni védelem.
- Ha az elektronikus vezérlő a gomb mintegy 10 másodpercig tartó lenyomását érzékeli, automatikusan kikapcsol. A vezérlőegység elküld egy hiba-hangjelzést, ezzel figyelmeztetve, hogy az érzékelők egy tárgyat észleltek. A kijelzőn megjelenik az E6 hibakód.

Az alábbi példa azt mutatja, hogyan lehet a főzés környezetre gyakorolt általános hatását csökkenteni (pl. energiafogyasztással).

1. A főzéshez használjon megfelelő méretű főzőedényt.
2. Főzés közben lehetőleg takarja le fedővel az edényt.
3. Válasszon olyan főzőedényt, amelynek jobb hőkapacitása van.
4. Ha lehetséges, olyan módon olvassza ki az élelmiszert, amelyhez semmilyen energiafogyasztás nem szükséges.
5. A főzés nagyobb felület és térfogat használatával rövidebb ideig tart.

ÜZEMELTETÉS

Jelzés	Leírás
A	Zóna helyzete
B	Teljesítményszabályozó gomb (csökkentés)
C	Teljesítményszabályozó gomb (növelés)
D	BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS
E	Gyermekzár gomb
F	Időzítő gomb

Főzőzóna	Max. teljesítmény (220-240 V- 50/60 Hz)
	1800 W
	1200 W
Teljes teljesítmény	3000 W

HASZNÁLAT

Érintőgombok

Valamennyi műveletet érintőgombokkal (térfogatérzékelőkkel) lehet elvégezni, ezek az üvegkerámia főzőlap elülső részén (vezérlőpanel) találhatók. Mindegyik gombhoz kijelző tartozik. Az összes műveletet hangjelzés igazolja.

HASZNÁLAT ELŐTT

- A tápellátás bekapcsolása után egy hangjelzés lesz hallható és egy másodpercre felvilágítanak a jelzők, majd kialszanak. Helyezze a főzőedényt a főzőzóna közepére.

ÜZEMELTETÉSI SZABÁLYOK

	Figyelmeztetés • A BE/KI (D) gomb megnyomása után az üvegkerámia főzőlap visszatér a kikapcsolt üzemmódra, ha 20 másodpercen belül nem végez el egy műveletet sem.

Főzőzóna üzemeltetés

A BE/KI "⏻" gomb megnyomása után az összes jelző ezt ábrázolja: "-,"

1. A „ ” vagy „ ” megnyomásával válasszon főzőzónát a használathoz. Megjelenik az adott zóna jele: „ ” vagy „ ”
2. A „+” vagy (C) „ ” vagy „-” key (B) „ ” gombbal állítsa be a teljesítményszintet.
3. Az első teljesítményszint a 0 szint. A „+“megnyomásával a teljesítményszint sorrendben 0-9 között emelkedik. A gomb megnyomásával a teljesítmény azonnal 0-ról 9-re kapcsol. Az újabb gombnyomással a teljesítmény csökkeni fog.
4. A teljesítményszint későbbi beállításához először válassza ki a kívánt főzőzónát.
5. Válasszon főzőzónát és nyomja meg a „-“, gombot a teljesítmény csökkentéséhez 0 szintre, a főzőzóna kikapcsol.

BIZTONSÁGI FUNKCIÓ (GYERMEKZÁR)

A vezérlőelemeket le lehet zárni a nemkívánatos használat meggátolásához (pl. gyermekek által, akik véletlenül bekapcsolják a főzőzónát).
Ha a vezérlőelemek zárva vannak, a BE/KI gomb kivételével valamennyi vezérlőgomb használhatatlan.
Érintse meg 3 másodpercre az (E) „ " gombot. Az időzítő jelzőjén a „Loc“ látható.
A vezérlőelemek kioldása
1. Ellenőrizze, be van-e kapcsolva a főzőlap.
2. Érintse meg 3 másodpercre az (E) gombot.

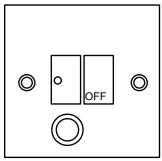
A főzőlapot most használni lehet.

	Ha a főzőlap zárt módban van, minden vezérlőelem ki van kapcsolva a BE/KI gomb kivételével. A főzőlapot bármikor ki lehet kapcsolni a BE/KI gombbal szükség esetén, de lezárás esetén a főzőlapot további használat előtt ki kell oldani.

AZ IDŐZÍTŐ HASZNÁLATA

Be lehet állítani úgy, hogy a beállított idő letelte után kikapcsoljon egy főzőzónát.
Az időzítőt egészen 120 percre be lehet állítani.
1. A zónaválasztó (A) gombbal válassza ki az adott aktív zónát.
2. Nyomja meg az időzítő gombját (F) „ “ villogni kezd az időzítő jelzője és most be lehet állítani az időzítőt.
3. A „+“ gombbal állítsa be az időzítőt 1 - 120 perc között.
4. A beállítás után azonnal elkezdődik az idő visszaszámlálása. A kijelzőn a fennmaradó idő látható és az időzítő jelzője 5 másodpercig villog.
5. Ha letelt a beállított idő, az adott főzőzóna automatikusan kikapcsol és 3 hangjelzés lesz hallható.
6. Ha 2 főzőzóna működik, és az egyiken be van állítva az időzítő, mindig a főzőzóna teljesítményszintjét és idejét fogja ábrázolni. Ha két főzőzónán van időzítő, a teljesítményszint és főzőzóna ideje az utolsó műveletre vonatkozik.

	Figyelem $Karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a tápellátást. Hiba esetén értesítse a márkaszervizt.



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Karbantartás

A sérült tápkábelt a szerviztechnikusnak vagy egy képzett villanyszerelőnek kell kicserélnie.

Csak házi használatra alkalmas.

Soha ne helyezzen üres edényt a főzőzónára, mert ez hibajelentéshez vezetne a vezérlőpanelen.

Ha a főzőzóna hosszabb ideig be van kapcsolva, a felülete egy ideig forró marad, ezért ne érintse meg az üvegkerámia felületet.

Csomagolt élelmiszert ne melegítsen a csomagolás kibontása előtt, mert a hirtelen hőemelkedés következtében felrobbanhat.

Ha a főzőlap felülete megrepedt, válassza le a tápellátásról az áramütés veszélye miatt.

Ne tegyen durva vagy egyenetlen aljú edényeket a főzőlapra, mert megsérülhet az üvegkerámia felület.

Ne csapja az edényeket és serpenyőket a főzőlapra. Az üvegkerámia felület kemény, de nem eltörhetetlen.

A főzőlap alá ne tegyen tisztítószereket és gyúlékony anyagokat.

A készülék tisztítása

Figyelmeztetés
- Ügyeljen, hogy a lapot ne karcolja meg súrolószerekkel vagy az edény aljával stb., mert így idővel elkopnak a jelzések az üvegkerámia lap felületén.
- Rendszeresen tisztítsa meg az üvegkerámia lapot, ezzel elkerülhető az élelmiszermaradványok halmozódása.

- Használat után tisztítsa meg a készüléket.
- Az üvegkerámia főzőlap felülete egyszerűen tisztítható az alábbi módon:

Szennyeződés típus	**Tisztítás módja**	**Tisztítószer**
Mészkőlerakódások	Törölje át a felületet fehér ecettel, majd törölje szárazra egy puha törlőronggyal.	Speciális kerámia-tisztító.
Égett foltok	Nedves szövettel törölje át, majd törölje szárazra.	Speciális kerámia-tisztító.
Enyhe foltok	Nedves szövettel törölje át, majd törölje szárazra.	Tisztító szivacs
Elolvadt műanyag	Használjon üveg-kerámiához alkalmas kaparót a maradványok eltávolításához.	Speciális kerámia-tisztító.

HIBAELHÁRÍTÁS

Problémás működés esetén az üvegkerámia főzőlap azonnal védelmi üzemmódra kapcsol és az alábbi védelmi kódokat jeleníti meg:

Hibajelentés	Lehetséges ok	Megoldás
E6	Nyomjon le egy tetszőleges gombot több, mint 10 másodpercre.	Engedje el a gombot, a készülék automatikusan resetálódik.
H1	A termék belsejében nagyon magas a hőmérséklet.	Ki kell kapcsolni a terméket, hogy lehűljön.

A vevőszolgálat értesítése előtt ellenőrizze, hogy helyesen van-e csatlakoztatva a készülék. Az alábbi helyzetekre nem érvényes a jótállás.

- Helytelen használat, tárolás vagy karbantartás miatti károk.
- Jogosulatlan szétszerelés és javítás miatti károk.
- Ne megfelelő használat miatti károk.
- Az üvegkerámia főzőlap kereskedelmi célokra történő használata esetén.

ÚJRAHASZNOSÍTÁS ÉS SELEJTEZÉS

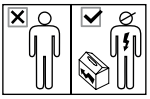
Környezetvédelem
Az elektromos hulladékot nem szabad a háztartási hulladékkal együtt selejtezni.
Az újrahasznosítással kapcsolatos információkért forduljon az eladóhoz vagy a helyi hivatalhoz.

Ez a jelzés a terméken vagy a csomagoláson azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt selejtezni. A környezetre vagy az emberi egészségre kifejtett negatív hatások elkerülése végett, amit a termék felelőtlen selejtezése okozna, selejtezze felelősségteljesen ezt a terméket, és járuljon hozzá Ön is az újrahasznosítható nyersanyagok megőrzéséhez. A termék selejtezésével kapcsolatos részletes információkért forduljon a helyi hivatalhoz, a hulladékértékesítő telephez vagy az eladóhoz, akinél a terméket vásárolta.

TUDNIVALÓK A SZÉTSZERELÉSRŐL

Ne szerelje szét a terméket olyan módon, ami nincs ebben az útmutatóban feltüntetve. A felhasználó nem szerelheti szét a terméket. Élettartama végén a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt selejtezni. Az újrahasznosítással kapcsolatos információkért forduljon az eladóhoz vagy a helyi hivatalhoz.

MŰSZAKI ÉS JOGI INFORMÁCIÓK



Az összes szerelési munkát egy szakembernek vagy képzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.
Csatlakoztatás előtt az elektromos hálózathoz ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék belsejében levő címkén feltüntetett feszültséggel.
Figyelmeztetés: EZT A KÉSZÜLÉKET FÖLDELNI KELL.

Közvetlen csatlakoztatás
A készülék közvetlen csatlakoztatása esetén az elektromos hálózathoz be kell szerelni egy omnipoláris megszakítót legalább 3 mm réssel az érintkezők között.

A sérült tápkábelt a fennálló veszélyek végett csak egy képzett villanyszerelő cserélheti ki.

A szerelőnek gondoskodnia kell arról, hogy az elektromos bekötés megfelelően és a bekötési vázlatrajzzal összhangban történjen.

A kábelt nem szabad meghajlítani és összenyomni.
A kábelt rendszeresen ellenőrizni kell, és csak a márkaszerviz technikusa cserélheti ki.

Elektromos követelmények

Minden állandó elektromos berendezésnek meg kell felelnie a legújabb I.E.E. előírásoknak és a helyi villamosenergia-társaságok rendeleteinek. Saját biztonsága érdekében bízza az elektromos bekötést egy szakképzett villanyszerelőre, vagy egy, Az Országos Ellenőrzési Tanács az elektromos szerelések beszerzéséhez (NICEIC) hatáskörébe tartozó vállalatra.

Elektromos bekötés

Csatlakoztatás előtt az elektromos hálózathoz ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék belsejében levő címkén feltüntetett feszültséggel.

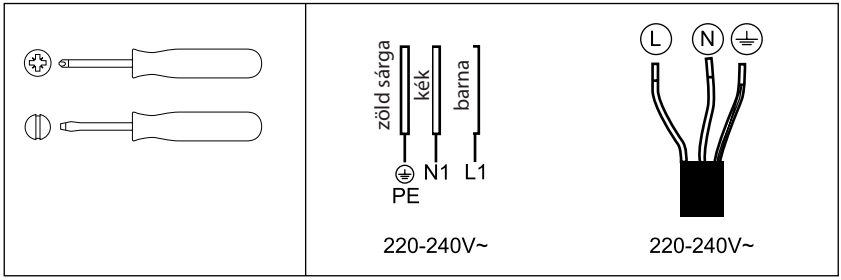
FIGYELMEZTETÉS: EZT A KÉSZÜLÉKET FÖLDELNI KELL.

A készülékhez egy háromeres tápkábel tartozik, és egy kétpólusú kapcsolóval kell az elektromos áramforráshoz csatlakoztatni, minden érintkező között legalább 3 mm távolsággal.

A kábelben a huzalok az alábbi kód szerint vannak színezve:
Barna = L - Fázis
Kék = N - Nulla
Zöld/sárga = ⏚ Földelés

A csatlakozási pontot a készülék mellett kell elhelyezni, hogy hiba esetén a szakember számára könnyen hozzáférhető legyen.

Karbantartás és tisztítás előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.



SZERELÉS

A FŐZŐLAP BESZERELÉSE

	Figyelmeztetés Az üvegkerámia főzőlap beszerelését csak egy kellő képzettséggel rendelkező személy végezheti el. Soha ne próbálja meg személyesen beszerelni a készüléket. Az üvegkerámia főzőlapot nem szabad hűtőszekrény, fagyasztószekrény, mosógép vagy ruhaszárító fölé szerelni. A főzőlap feletti fal és tér hőálló kell, hogy legyen.

- A munkalapba vágjon egy, a rajznak megfelelő méretű nyílást. A munkalapnak legalább 30 mm vastagnak kell lennie, és hőálló anyagból kell készülnie. A munkalap szélét vonja be szilikonnal vagy PVA-val.

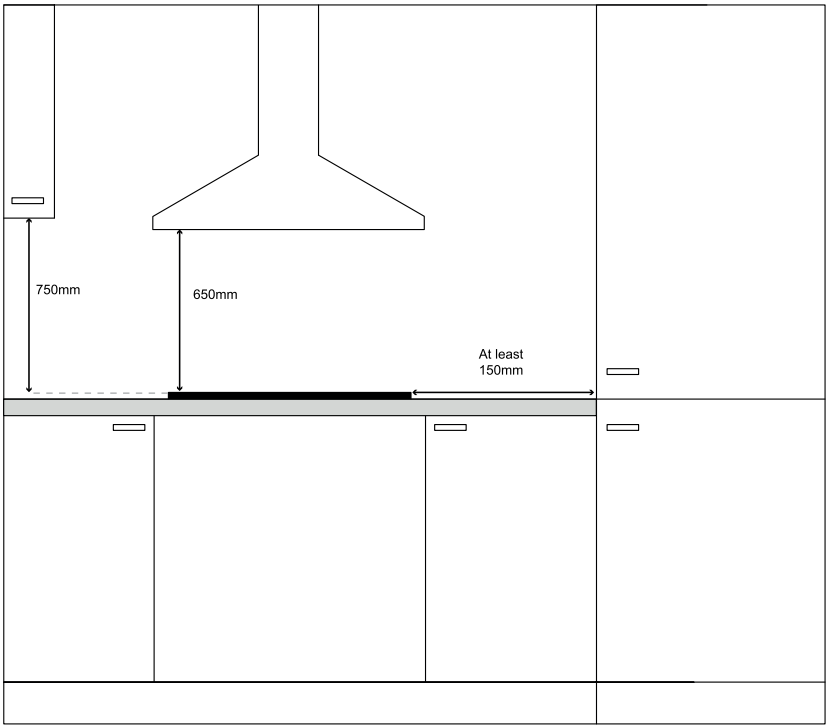
Elektromos bekötés

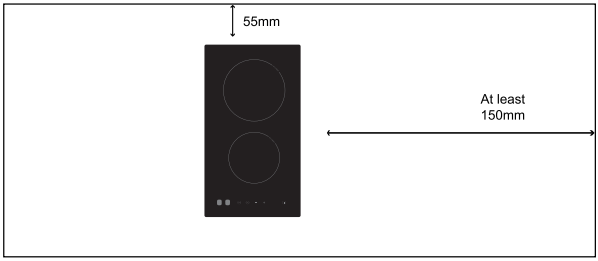
	Figyelmeztetés • Üzemeltetés alatt a kábelt nem szabad meghosszabbítani vagy feltekerni. • Tilos adapterek, elosztó aljzatok és hosszabbító kábelek használata. • A túlterhelés tűzképződéshez vezethet.

	Figyelmeztetés Csatlakoztatás előtt ellenőrizze: • A feszültség megfelel a követelményeknek. • A készülék önálló aljzatot használ és nem osztozik ezen egy másik elektromos eszközzel. Az elektromos szerelés szabályainak megfelelően az áramellátás védelméhez önálló megszakítót kell csatlakoztatni az állandó vezetékbe.

TÁVOLSÁGOK

Vigyázat
A készülék körül biztosítani kell a jó szellőzést a jó hőelvezetéshez és alacsony áramfogyasztáshoz.
A készülék körül elegendő szabad teret kell biztosítani.
A főzőlap és a felette lévő szekrény között legalább 750 mm résnek kell lennie. Ha a páraelszívót a főzőlap fölé kell helyezni, olvassa el a szükséges minimális távolságot a páraelszívó használati utasításában.





MŰSZAKI ADATOK

Főzőzónák	2 zóna
Tápegység	220-240 V ~
Teljes teljesítmény	3000 W (230 V ~)
A termék méretei H x Sz x M (mm)	290 x 520 x 60
A termék méretei H x Sz x M (mm)	260 x 490

A tömeg és méretek hozzávetőlegesek. Termékeink állandó fejlesztése miatt fenntartjuk a műszaki adatok és dizájn változtatásának jogát.

SZERELÉSI SZABÁLYOK

Távolítsa el az összes csomagolóanyagot és selejtezze az utasítások szerint.

ELHELYEZÉS (LÁSD 1. ÁBRA)

	Figyelmeztetés A készülék körül biztosítani kell a jó szellőzést a jó hőelvezetéshez és alacsony áramfogyasztáshoz. A készülék körül elegendő szabad teret kell biztosítani. A készüléket ne helyezze olyan tárgyak közelébe, amelyek visszhangot okozhatnak.

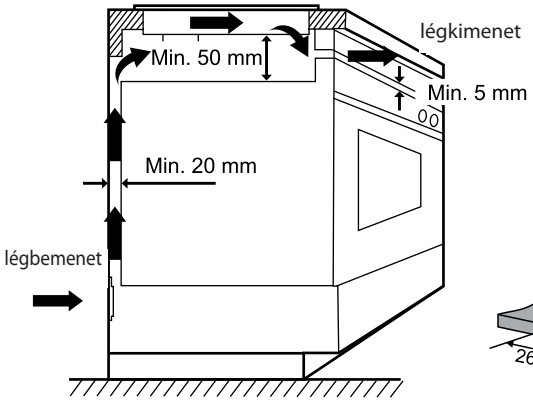
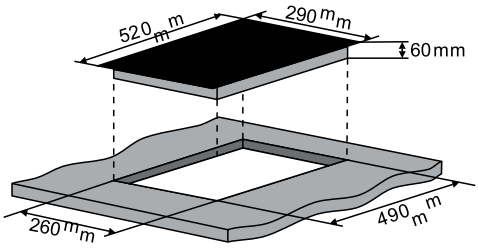
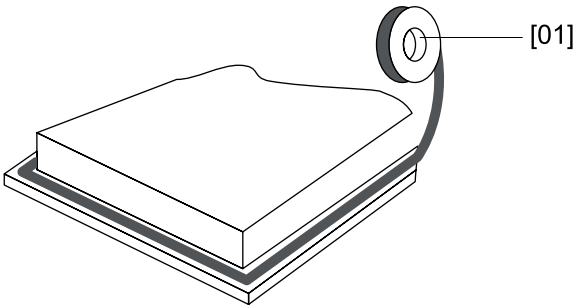


fig. 1

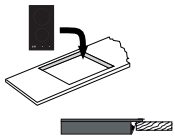


- A kerámia főzőlapot szellőztetni kell, nem szabad lezárni a légbemeneti és légkimeneti nyílásokat. Válasszon hőálló munkafelületet a főzőlap hősugárzása által okozott nagyobb deformációk elkerüléséhez.
- MEGJEGYZÉS: A kerámia főzőlap és a főzőlap fölötti szekrény közötti biztonsági távolságnak legalább 750 mm-nek kell lennie.

1. ábra



01

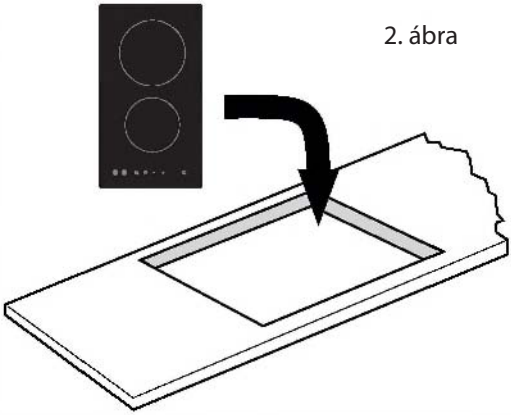


[04] x 1

Rögzítse a mellékelt tömítést a főzőlap alsó széle mentén, és győződjön meg arról, hogy a végek átfedik egymást.

02

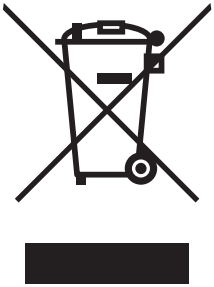
2. ábra



3. ábra

Ne használjon ragasztót a főzőlap rögzítéséhez a munkafelülethez.
A tömítés felszerelése után helyezze a főzőlapot a munkalapon levő kivágásba.
Óvatosan nyomja lefelé a főzőlapot, és nyomja be a munkalapba, hogy jól lezáruljon a külső szélén. (3. ábra).

Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



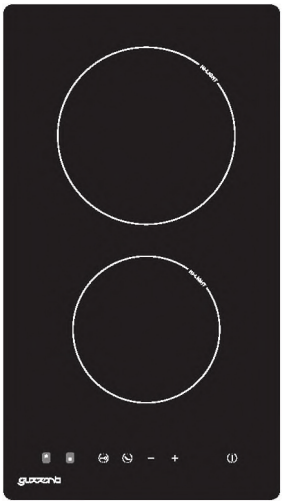
Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatóka háztartási hulladékkal együtt.
A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló terméketvásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív kihatásokat, amelyeka hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.
A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

Jogi személyek az EU keretén belül

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

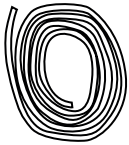
Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül

Ez az ikon csakaz Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezta készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.



[01] x 1

[02] x 4
Opomba: Komponenti 2 in 3 sta tovarniško nameščeni, montaža teh komponent ni potrebna.



[04] x 1

[03] x 4

VSEBINA

ZAČETEK 4
VARNOST 4
POTREBNO ORODJE 7

PODROBNEJŠE INFORMACIJE 8
FUNKCIJE IZDELKA 8
POSEBNE FUNKCIJE 8
DELOVANJE 9
UPRAVLJANJE 10
PRIPRAVA PRED UPORABO 10
NAVODILA ZA UPORABO 10
VARNOSTNA FUNKCIJA (OTROŠKA ZAŠČITA) 11
UPORABA ČASOVNIKA 11
ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE 12

ODPRAVLJANJE TEŽAV 14

RECIKLIRANJE IN ODSTRANITEV 15
INFORMACIJE O DEMONTAŽI 15

TEHNIČNE IN PRAVNE INFORMACIJE 16

NAMESTITEV 18
NAMESTITEV KUHALNE PLOŠČE 18
RAZDALJE 19
TEHNIČNI PODATKI 20
NAPOTKI ZA NAMESTITEV 20
NAMESTITEV (glejte sl. 1) 20

ZAČETEK

VARNOST

Ta navodila so za vašo varnost. Natančno preberite navodila in jih shranite za poznejšo uporabo.

	• Vsa inštalacijska dela mora opraviti usposobljena oseba ali usposobljeni električar. • To napravo mora namestiti ustrezno usposobljena oseba in sicer natančno v skladu z navodili proizvajalca.

- Ta naprava je v skladu z vsemi veljavnimi evropskimi varnostnimi predpisi. Vendar mora proizvajalec poudariti, da ta predpis ne preprečuje, da se površine naprave med uporabo segrejejo in med delovanjem ostanejo vroče.
- Dostopni deli se med uporabo lahko segrejejo. Majhni otroci ne smejo biti v bližini aparata. Pazite, da se naprave ne dotaknete (npr. kuhalne plošče, štedilnika).
- Proizvajalec izrecno priporoča, da se ta naprava hrani izven dosega majhnih otrok.
- Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi igrali z napravo.

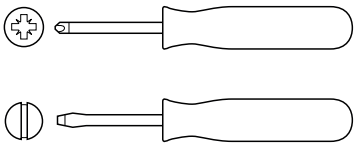
- V skladu z veljavnimi predpisi o električni inštalaciji morajo biti v napeljavo priključena sredstva za odklop naprave. Vsi poli so priključeni v skladu z veljavnimi predpisi o električni napeljavi. Vsa polna stikala, ki imajo razmik med kontakti na vseh polih najmanj 3 mm, morajo biti priključena v napeljavo.
- Poškodovane napajalne kable mora zamenjati usposobljena oseba ali usposobljeni električar.
- Pazite, da se napajalni kabel ne zagozdi pod ali v aparatu in da se ne poškoduje.
- Napajalni kabel se ne sme dotikati nobenih vročih delov aparata.
- Naprave ne nameščajte na prostem, na vlažno mesto ali na mesta, ki so lahko izpostavljena uhajanju vode, na primer pod umivalnikom ali blizu njega. V primeru uhajanja vode pustite, da se aparat naravno posuši.
- Prosimo, da embalažo previdno zavržete.
- V bližini aparata ne uporabljajte vnetljivih razpršil.
- Priporočamo tudi, da ste med uporabo in čiščenjem previdni. Natančno preberite poglavja o čiščenju in vzdrževanju te naprave.
- Za čiščenje ne uporabljajte parnega čistilca.
- Naprava ni namenjena za upravljanje z zunanjim časovnikom ali ločenim daljinskim upravljalnikom.
- Samo za uporabo v gospodinjstvu.
- Če je kuhalno polje dlje časa vklopljeno, bo površina tudi po izklopu nekaj časa ostala vroča, zato se ne dotikajte steklokeramične površine.
- Pod kuhalno ploščo ne shranjujte detergentov ali vnetljivih materialov.

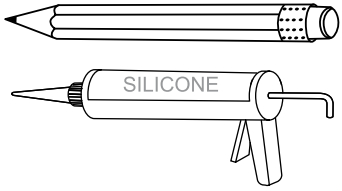
- Vročih olj ali maščob ne puščajte brez nadzora, saj se lahko vnamejo.
- Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za telesne poškodbe in materialno škodo zaradi nepravilne uporabe ali nepravilne namestitve te naprave.
- Napravo lahko uporabljajo otroci od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede uporabe naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, in razumejo tveganja. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževali aparata.
- OPOZORILO: Naprava in njeni dostopni deli se med uporabo segrejejo. Paziti je treba, da se ne dotaknete grelnih elementov. Otroci, mlajši od 8 let, morajo biti pod stalnim nadzorom.
- OPOZORILO: Kuhanje na kuhalni plošči na olju in maščobi brez nadzora je nevarno in lahko povzroči pregrevanje in požar.
  NIKOLI ne poskušajte pogasiti ognja z vodo, ampak samo izklopite aparat in pokrijte plamen s pokrovko ali protipožarno odejo.
- OPOZORILO: Nevarnost požara: na kuhalni plošči ne puščajte nobenih predmetov.
- OPOZORILO: Če je površina počena, izklopite aparat, da preprečite morebiten električni udar.
- OPOZORILO: uporabljajte varovalne elemente kuhalne plošče, ki jih je proizvajalec kuhalnih aparatov izdelal ali predpisal v navodilih za uporabo. Uporaba neustreznih varovalnih elementov lahko povzroči nesrečo.

Ta naprava je samo za uporabo v gospodinjstvu. Proizvajalec v nobenem primeru ne odgovarja za telesne poškodbe ali materialno škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali neustrezne ali nepravilne uporabe!

- Da bi se izognili tveganjem, ki vedno obstajajo pri uporabi električne naprave, je pomembno, da je ta naprava pravilno nameščena in da natančno preberete varnostna navodila, da se izognete nepravilni uporabi in tveganjem. Ta priročnik shranite za poznejšo uporabo in ga posredujte vsem bodočim lastnikom. Vzemite aparat iz embalaže in preverite, če ni poškodovan. Če ste v dvomih, ga ne uporabljajte in obrnite se na pooblaščeni servisni center.
- Preverite, ali so v paketu vsi sestavni deli.
- Izberite primerno mesto namestitve izdelka.
- Če ta izdelek vsebuje steklo, bodite previdni pri namestitvi ali ravnanju z njim, da se izognete telesnim poškodbam ali škodi na izdelku.
- Nalepka s specifikacijami je na spodnji strani naprave. Ta nalepka prikazuje vse potrebne identifikacijske podatke, potrebne za naročilo nadomestnih delov.
- Če napravo prodate, izročite ali pustite v gospodinjstvu v uporabo nekomu drugemu, obvezno predajte tudi ta priročnik, da se lahko novi lastnik seznani z aparatom in varnostnimi navodili.

POTREBNO ORODJE





PODROBNEJŠE INFORMACIJE

FUNKCIJE IZDELKA

- Steklokeramična kuhalna plošča je primerna za vse vrste kuhanja, s kuhalnimi polji s sevalno toploto in elektronskimi upravljalniki na dotik ter različnimi funkcijami, zaradi česar je idealna izbira za sodobno družino.
- Steklokeramična kuhalna plošča je izredno uporabniku prijazna, trpežna in varna.

POSEBNE FUNKCIJE

Zaščita pred pregretjem
- Senzor spremlja temperaturo v kuhalnih poljih. Ko temperatura preseže varno raven, se kuhalno polje samodejno izklopi.

Indikator preostale toplote
- Če kuhalna plošča deluje dlje časa, v njej ostane preostala toplota.
  Črka »H« vas opozori, da je površina prevroča, da bi se lahko dotaknili površine.

Funkcija časovnika
- Časovnik vsakega kuhalnega polja lahko nastavite na 1 - 120 minut.

Samodejni izklop
- Druga varnostna lastnost steklokeramične plošče je samodejni izklop. To se zgodi vedno, kadar pozabite izklopiti kuhalno polje.
  Kuhalno polje se samodejno izklopi po 120 minutah.

Zaščita pred nenamerno uporabo.
- Če elektronski krmilnik zazna, da je bil tipka pritisnjena približno 10 sekund, se samodejno izklopi. Nadzorna enota pošlje zvočni signal o napaki, ki označuje, da so senzorji zaznali prisotnost predmeta. Na zaslonu se prikaže koda napake E6.

Naslednji primer prikazuje, kako zmanjšati splošni vpliv kuhanja na okolje (npr. poraba energije).

1. Za kuhanje uporabite lonec ustrezne velikosti.
2. Če je mogoče, posodo za kuhanje pokrijemo s pokrovom.
3. Izberite posodo za kuhanje, ki ima boljšo toplotno kapaciteto.
4. Če je mogoče, zamrznjeno hrano odtajajte na način, ki ne zahteva porabe energije.
5. Kuhanje hrane z velikim razmerjem med površino in prostornino traja manj časa.

DELOVANJE

Znak	Opis
A	Položaj kuhalnega polja
B	Tipka za nadzor moči (zmanjšanje)
C	Tipka za nadzor moči (povečanje)
D	VKLOP/IZKLOP
E	Tipka za otroško zaščito
F	Tipka časovnika

Kuhalno polje	Največja moč (220-240 V - 50/60 Hz)
	1800 W
	1200 W
Skupna moč	3000 W

UPRAVLJANJE

Tipke na dotik.

Vse operacije je mogoče izvesti s pomočjo tipk na dotik (kapacitivni senzorji) na sprednji strani keramičnega stekla (upravljalna plošča). Vsaka tipka ima ustrezen zaslon. Vsako dejanje potrdi zvočni signal.

PRIPRAVA PRED UPORABO

- Ko je napajanje vklopljeno, se enkrat oglasi zvočni signal in vsi indikatorji za eno sekundo zasvetijo in nato ugasnejo. Postavite primerno posodo v sredino kuhalnega polja.

NAVODILA ZA UPORABO

Opozorilo
- Po pritisku na tipko za VKLOP/IZKLOP (D) se steklokeramična plošča vrne v način izklopa, če v 20 sekundah ne izvedete nobenega drugega dejanja. Po pritisku na tipko za VKLOP/IZKLOP (D) se steklokeramična plošča vrne v način izklopa, če v 20 sekundah ne izvedete nobenega drugega dejanja.

Uporaba kuhalnega polja
Ko pritisnete na tipko za VKLOP/IZKLOP »⏻« vsi indikatorji prikažejo »-«.
1. Če pritisnete na tipko »☺« ali »📶« (A) izberete kuhalno polje, ki ga želite uporabiti. Prikaže se simbol izbranega kuhalnega polja »0-0« vagy »0-0«
2. Če pritisnete na tipko »+« (C) »+« ali tipko »-« key (B) »−« izberete moč.
3. Najmanjša stopnja moči je 0. S pritiskom na tipko »+« se v številskem vrstnem redu prikazujejo stopnje moči od 0 do 9 (največja moč). S pritiskom na tipko se moč neposredno preklopi z 0 na 9. S ponovnim pritiskom na tipko se bo stopnja moči zmanjšala.
4. Če želite nastaviti stopnjo moči, najprej izberite želeno kuhalno polje.
5. Izberite kuhalno polje in pritisnite »-«, da zmanjšate moč na 0, kuhalno polje se izklopi.

VARNOSTNA FUNKCIJA (OTROŠKA ZAŠČITA)

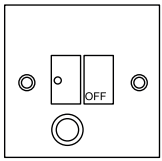
Upravljalne elemente lahko zaklenete, da preprečite nenamerno uporabo (na primer otrok, ki po naključju vklopijo kuhalna polja).
Ko so tipke zaklenjene, so vsi upravljalni elementi razen tipke ON/OFF, izklopljene.
Zaklepanje tipk
Dotaknite se tipke » « in pridržite 3 sekunde. Indikator časovnika prikaže »Loc«.
Odklepanje tipk
1. Prepričajte se, da je kuhalna plošča vklopljena.
2. Dotaknite se tipke (E) in pridržite 3 sekunde.
3. Sedaj lahko kuhalno ploščo začnete uporabljati.

	Ko je kuhalna plošča v zaklenjenem načinu, so vsi upravljalni elementi $ izključeni, razen tipke za VKLOP/IZKLOP. Kuhalno ploščo lahko kadar koli izklopite s tipko za VKLOP/IZKLOP v nujnih primerih, vendar jo morate pri naslednji operaciji odkleniti.

UPORABA ČASOVNIKA

Nastavite ga lahko tako, da po določenem času izklopi eno kuhalno polje.
Časovnik lahko nastavite na največ 120 minut.
1. Pritisnite tipko za izbiro kuhalnega polja (A), da izberete kuhalno polje, ki deluje.
2. Pritisnite na tipko časovnika (F) » « , indikator časovnika začne utripati in takrat lahko nastavite časovnik.
3. S pritiskom na tipko »+« lahko nastavite časovnik od 1 do 120 minut.
4. Ko je čas nastavljen, se takoj začne odštevanje. Na zaslonu se prikaže preostali čas, indikator časovnika bo utripal 5 sekund.
5. Ko časovnik poteče, se ustrezno kuhalno polje samodejno izklopi in trikrat se oglasi zvočni signal.
6. Če delujeta 2 kuhalni polji, časovnik pa je nastavljen na enem, se bosta vedno prikazovala stopnja moči in čas tega kuhalnega polja. Če je na dveh kuhalnih poljih nastavljen časovnik, se prikazuje stopnja moči in čas kuhalnega polja, ki je bil nastavljen nazadnje.

	Opozorilo Pred vzdrževanjem aparat obvezno izključite iz omrežja. V primeru okvare se obrnite na servis za stranke.



ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Skrb za aparat

Poškodovane napajalne kable mora zamenjati usposobljena oseba ali usposobljeni električar.

Samo za uporabo v gospodinjstvu.

Nikoli ne postavljajte prazne posode na kuhalno ploščo, saj bo to povzročilo sporočilo o napaki na upravljalni plošči.

Če je kuhalno polje dlje časa vklopljeno, bo površina tudi po izklopu nekaj časa ostala vroča, zato se ne dotikajte steklokeramične površine.

Pakiranih živil ne segrevajte, preden odprete pokrov, da ne pride do eksplozije zaradi termičnega raztezanja.

Če je površina kuhalne plošče razpokana, jo izključite iz električnega omrežja, da preprečite možnost električnega udara.

Na kuhalno ploščo ne postavljajte grobih ali neravnih posod, saj lahko poškodujejo steklokeramično površino.

Izogibajte se udarjanju loncev in ponev ob kuhalno ploščo. Steklokeramična površina je trda, vendar ni nezlomljiva.

Pod kuhalno ploščo ne dajajte detergentov ali vnetljivih materialov.

•

Čiščenje aparata

	Opozorilo • Pazite, da kuhalne plošče ne drgnete z abrazivnimi sredstvi ali dnom posod ipd., saj se bodo sčasoma oznake na vrhu steklokeramične plošče obrabile. • Steklokeramično kuhalno ploščo redno čistite, da preprečite nabiranje ostankov hrane.

- Napravo po uporabi očistite.
- Površino steklokeramične plošče lahko enostavno očistite na naslednji način:

Vrsta umazanije	**Način čiščenja**	**Čistilna sredstva**
Vodni kamen	Na površino nanesite beli kis in obrišite do suhega.	Posebno čistilo za keramiko.
Prismojeni madeži	Očistite z vlažno krpo in posušite z mehko krpo.	Posebno čistilo za keramiko.
Manjši madeži	Očistite z vlažno krpo in posušite z mehko krpo.	Čistilna gobica.
Staljena umetna masa	Za odstranjevanje ostankov uporabite strgalo, primerno za steklokeramiko.	Posebno čistilo za keramiko.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Če pride do nepravilnosti v delovanju, steklokeramična kuhalna plošča samodejno preklopi v zaščito in prikažejo se ustrezne zaščitne kode:

Sporočilo o napaki	Možen vzrok	Kaj storiti
E6	Pritisnite katero koli tipko in pridržite več kot 10 sekund.	Spustite gumb in naprava se samodejno ponastavi.

Preden pokličete serviserja, preverite, ali je aparat pravilno priključen. Garancija ne velja v naslednjih primerih:

- Škoda zaradi nepravilne uporabe, shranjevanja ali vzdrževanja.
- Škoda zaradi nepooblaščenega razstavljanja in popravila.
- Škoda zaradi nepravilne uporabe.
- Uporaba steklokeramične plošče za komercialne namene.

RECIKLIRANJE IN ODSTRANITEV

Okoljevarstveni ukrepi
Odpadnih električnih izdelkov ne smete zavreči skupaj z gospodinjskimi odpadki.
Za več informacij o tem, kje lahko napravo odložite, se obrnite na vaš lokalni organ ali prodajalca.

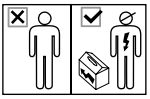
Znak za recikliranje na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da se te naprave ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Treba ga je odnesti na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električnih in elektronskih naprav.

S pravilnim odstranjevanjem tega izdelka boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in javno zdravje, ki bi jih sicer lahko povzročilo neustrezno ravnanje s tem izdelkom. Za dodatne informacije o zbiranju in odstranjevanju izdelkov se obrnite na ustrezno lokalno službo, zbirni center za recikliranje ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

INFORMACIJE O DEMONTAŽI

Naprave ne razstavljajte drugače, kot je določeno v navodilih za uporabo. Uporabnik naprave ne sme razstavljati sam. Po koncu življenjske dobe naprave ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Za več informacij o tem, kje lahko napravo odložite, se obrnite na vaš lokalni organ ali prodajalca.

TEHNIČNE IN PRAVNE INFORMACIJE



Vsa inštalacijska dela mora opraviti usposobljena oseba ali usposobljeni električar.
Pred priključitvijo aparata se prepričajte, če napetost v električni vtičnici ustreza napetosti, navedeni na tablici.
Opozorilo: APARAT MORA BITI OZEMLJEN.

Neposredna povezava
Če je aparat priključen neposredno na električno omrežje, mora biti nameščen omnipolarni odklopnik z najmanj 3 mm razmikom med kontakti.

Če je kabel poškodovan ali ga je treba zamenjati, mora to opraviti usposobljeni električar z ustreznim orodjem, da se prepreči nesreče.

Monter mora zagotoviti, da je električna povezava pravilno izvedena in v skladu s shemo priključitve.

Kabel ne sme biti upognjen ali stisnjen.
Kabel je treba redno pregledovati, zamenjati ga sme samo pooblaščeni tehnik.

Zahteve glede električnega napajanja

Vsaka trajna električna napeljava mora biti v skladu z najnovejšimi predpisi IEE o ožičenju in odloki lokalnih elektroenergetskih podjetij. Za vašo lastno varnost mora električno inštalacijo izvesti usposobljeni električar ali izvajalec, za katerega je odgovorna Državna nadzorna komisija za elektroinštalacije (NICEIC).

Električna priključitev

Pred priključitvijo aparata se prepričajte, če napetost v električni vtičnici ustreza napetosti, navedeni na tablici.

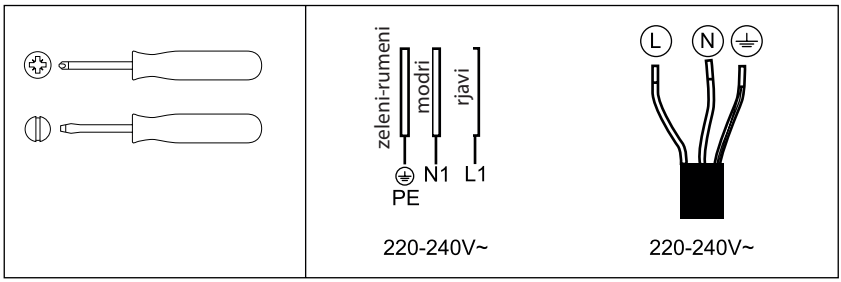
OPOZORILO: APARAT MORA BITI OZEMLJEN

Naprava je opremljena s 3-žilnim napajalnim kablom in mora biti priključena na vir napajanja z dvopolnim stikalom z najmanjšim razmikom med kontakti 3 mm na vsakem priključku.

Vodniki napajalnega kabla so označeni v skladu z naslednjo barvno kodo:
Rjavi = L - Faza
Modri = N - Nični vodnik
Zeleni/Rumeni = ⏚ Ozemljitev

Priključna točka mora biti nameščena ob napravi, tako da je tehniku v primeru okvare lahko dostopna.

Pred kakršnim koli vzdrževanjem ali čiščenjem izključite aparat iz omrežja.



NAMESTITEV

NAMESTITEV KUHALNE PLOŠČE

Opozorilo
Steklokeramično kuhalno ploščo mora namestiti usposobljeno osebje. Nikoli ne nameščajte aparata sami. Steklokeramične kuhalne plošče ne smete namestiti nad hladilnike, zamrzovalnike, pralne stroje ali sušilne stroje. Stena in prostor nad kuhalno ploščo morata prenesti toploto.

- Izrežite luknjo v delovni plošči v skladu z merami, prikazanimi na sliki. Delovna plošča mora biti debela vsaj 30 mm in izdelana iz toplotno odpornega materiala. Rob delovne plošče premažite s silikonom ali PVA.

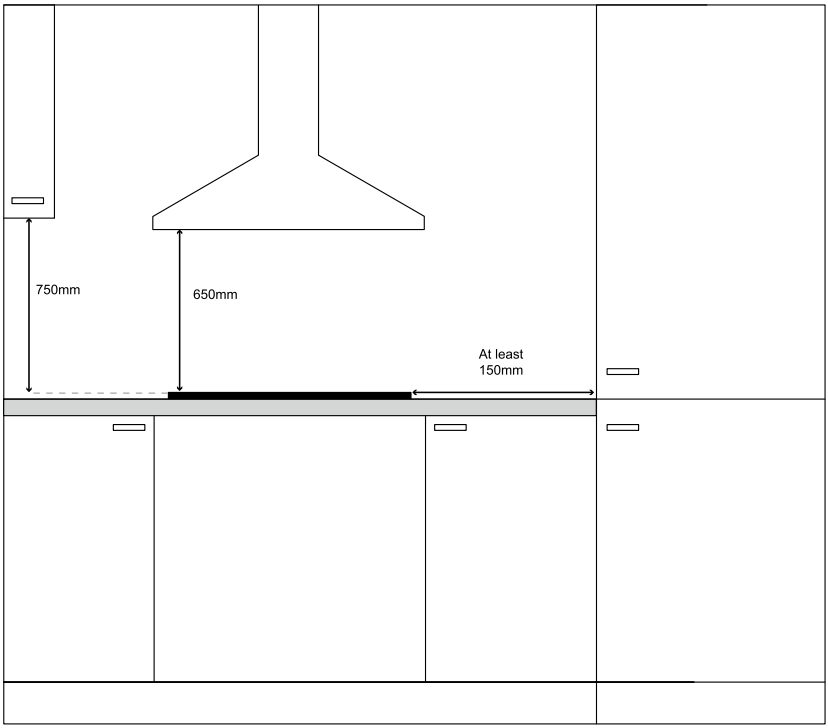
Električna priključitev

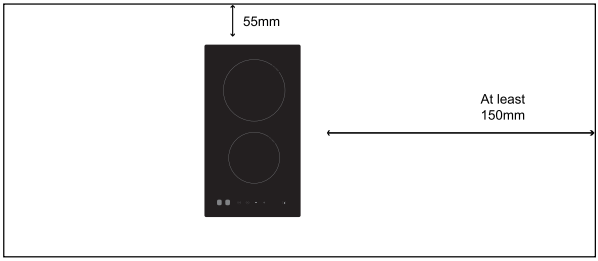
Opozorilo
- Kabel se med uporabo ne sme podaljševati niti navijati.
- Ne uporabljajte adapterjev, razdelilnikov in podaljškov.
- Preobremenitev lahko povzroči nevarnost požara.

Opozorilo
Pred priključitvijo na električno omrežje preverite, da:
- Če napetost izpolnjuje zahteve.
- Ali naprava uporablja ločeno vtičnico in je ne deli z drugo električno napravo. V skladu s pravili za električno napeljavo mora biti v napeljavo priključen odklopnik za zaščito napajanja.

RAZDALJE

	Opozorilo Okoli aparata mora biti dovolj prostora za odvajanje toplote in nizko porabo energije. Pustite dovolj prostora okrog naprave. Varna razdalja med kuhalno ploščo in omarico nad njo mora biti vsaj 750 mm. Če bo nad kuhalno ploščo nameščena kuhinjska napa, upoštevajte najmanjšo razdaljo v navodilih za uporabo nape.





TEHNIČNI PODATKI

Kuhalna polja	2 kuhalna polja
Električno napajanje	220-240 V ~
Skupna moč	3000 W (230 V ~)
Mere izdelka D x Š x V (mm)	290 x 520 x 60
Mere izdelka D x Š x V (mm)	260 x 490

Teža in mere so približne. Zaradi stalnega izboljševanja naših izdelkov si pridržujemo pravico do sprememb tehničnih specifikacij in oblikovanja.

NAPOTKI ZA NAMESTITEV

Odstranite vso embalažo in informacije o odstranjevanju.

NAMESTITEV (GLEJTE SL. 1)

	Opozorilo Okoli aparata mora biti dovolj prostora za odvajanje toplote in nizko porabo energije. Pustite dovolj prostora okrog naprave. Naprave ne smete postavljati blizu ničesar, kar bi lahko povzročilo odmev.

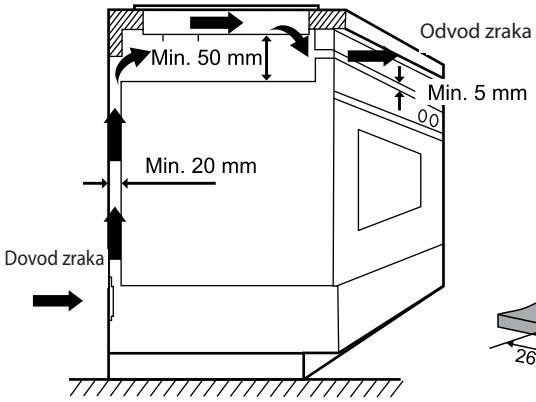
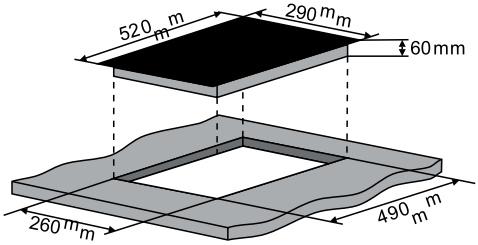
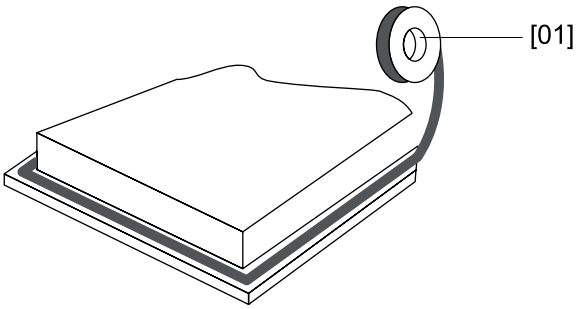


fig. 1

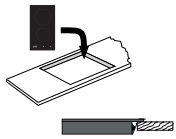


- Poskrbite za dobro zračenje steklokeramične kuhalne plošče in da dovod in odvod zraka ne bosta blokirana. Izberite toplotno odporen material delovne površine, da preprečite večje deformacije, ki jih povzroča toplotno sevanje plošče.
- OPOMBA: Varna razdalja med kuhalno ploščo in omarico nad njo mora biti vsaj 750 mm.

sl. 1



01

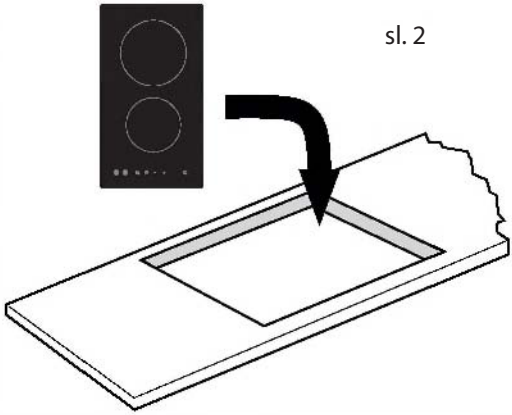


[04] x 1

Priloženo tesnilo raztegnite vzdolž spodnjega roba kuhalne plošče in poskrbite, da se konca prekrivata.

02

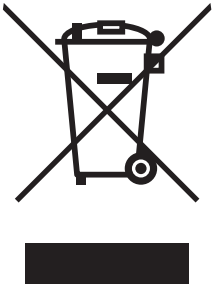
sl. 2



sl. 3

Ne uporabljajte lepila za pritrditev kuhalne plošče na delovno površino.
Po namestitvi tesnila vstavite kuhalno ploščo v izrez na delovni plošči. Nežno pritisnite navzdol na kuhalno ploščo, da jo potisnete v delovno ploščo, da dosežete dobro tesnjenje okoli zunanjega roba (sl. 3).

Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



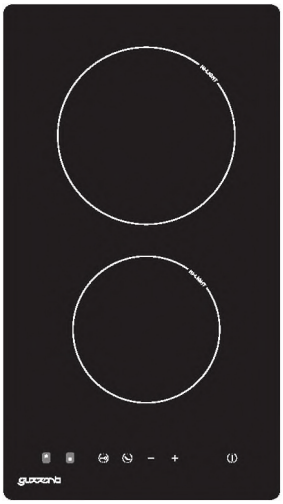
Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.
Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.
S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagate hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicerzaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije

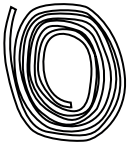
Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.



[01] x 1

[02] x 4

Anmerkung: Die Komponenten 2 und 3 wurden bereits im Herstellungsprozess montiert, deshalb ist die Montage dieser Komponenten nicht mehr notwendig.



[04] x 1

[03] x 4

INHALT

SICHERHEITSHINWEISE 4
SICHERHEIT 4
NOTWENDIGES WERKZEUG 8

AUSFÜHRLICHE INFORMATIONEN 9
FUNKTIONEN DES GERÄTES 9
SPEZIELLE FUNKTIONEN 9
BETRIEB 10
BEDIENUNG 11
VORBEREITUNG VOR DER VERWENDUNG 11
BETRIEBSHINWEISE 11
SICHERHEITSFUNKTION (KINDERSICHERUNG) 12
TIMERVERWENDUNG 12
PFLEGE UND WARTUNG 13

BESEITIGUNG MÖGLICHER PROBLEME 15

WIEDERVERWERTUNG UND ENTSORGUNG 16
INFORMATION ÜBER DIE DEMONTAGE 16

TECHNISCHE UND RECHTLICHE INFORMATIONEN 17

INSTALLATION 19
INSTALLATION DES KOCHFELDES 19
ENTFERNUNGEN 20
TECHNISCHE DATEN 21
INSTALLATIONSHINWEISE 21
AUFSTELLUNG (siehe Abb. 1) 21

SICHERHEITSHINWEISE

SICHERHEIT

Lesen Sie vor der Installation oder Erstverwendung dieses Gerätes bitte sorgfältig folgende Hinweise, sie dienen zu Ihrer Sicherheit. Bewahren Sie diese Hinweise auf einem sicheren Platz für eventuelle Verwendung in der Zukunft auf.

	• Sämtliche Installationsarbeiten dürfen nur von dem Hersteller, seinem Servicetechniker oder einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. • Dieses Gerät muss von einer qualifizierten Person installiert werden. Die Installation muss in Übereinstimmung mit den Hinweisen des Herstellers durchgeführt werden.

- Dieses Gerät ist in Übereinstimmung mit allen gültigen europäischen Sicherheits- und Rechtsvorschriften. Der Hersteller betont jedoch, dass die Geräteoberfläche während der Verwendung heiß wird und heiß bleibt, was in Ordnung ist.
- Zugängliche Geräteteile können während der Verwendung heiß werden. Achten Sie darauf, dass sich keine kleinen Kinder in der Nähe des Gerätes befinden und dass sie das heiße Gerät nicht berühren können (z.B. das Kochfeld oder den Herd).
- Der Hersteller empfiehlt nachdrücklich, dieses Gerät außerhalb von Reichweite kleiner Kinder aufzubewahren.
- Achten Sie darauf, dass Kinder mit dem Gerät nicht spielen.

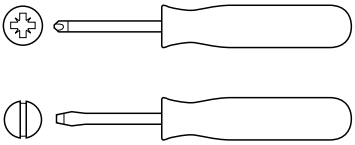
- In Übereinstimmung mit gültigen Elektroinstallationsvorschriften muss in den festen Stromanschluss eine Trennvorrichtung installiert werden, um das Gerät vom Stromnetz trennen zu können. Der Anschluss des Gerätes ans Stromnetz muss gültigen Elektroinstallationsvorschriften entsprechen. In den festen Stromanschluss muss eine Trennvorrichtung mit Kontaktabstand von mindestens 3 mm in allen Polen installiert werden.
- Das beschädigte Netzkabel darf nur von dem Hersteller, seinem Servicetechniker oder von einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel unter dem Gerät oder im Gerät nicht geklemmt wird und auf diese Weise nicht beschädigt wird.
- Das Netzkabel darf keine heißen Geräteteile berühren.
- Das Gerät darf in Außenräumen, in der Feuchte oder dort, wo es zu Wasserlecken kommen kann, z.B. unter dem Waschbecken oder in seiner Nähe, nicht installiert werden. Falls das Gerät von Wasser bespritzt wurde, lassen Sie es auf natürliche Weise austrocknen.
- Die Verpackungsmaterialien müssen entsprechend entsorgt werden.
- Verwenden Sie in der Nähe des Gerätes keine brennbaren Sprays.
- Seien Sie während der Verwendung und Reinigung des Gerätes sehr vorsichtig. Lesen Sie entsprechende Kapitel in dieser Gebrauchsanleitung aufmerksam durch.
- Verwenden Sie zur Reinigung dieses Gerätes keine Dampfreiniger.
- Das Gerät darf nie zusammen mit einem externen Timer oder einem selbstständigen Fernbedienungssystem verwendet werden.

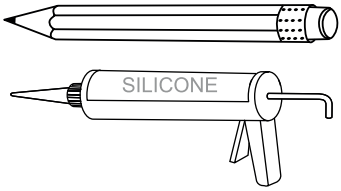
- Das Gerät ist ausschließlich zur Verwendung im Haushalt bestimmt.
- Wenn die Kochzone eine längere Zeit eingeschaltet ist, bleibt ihre Oberfläche auch nach dem Ausschalten noch einige Zeit heiß. Berühren Sie deshalb die sklokeramische Oberfläche nie sofort nach dem Ausschalten des Gerätes.
- Bewahren Sie vor dem Kochfeld weder Reinigungsmittel noch brennbare Materialien.
- Lassen Sie heißes Öl oder Fett nie außer Sicht, denn es könnte entflammen.
- Der Hersteller trägt keine Verantwortung für eventuelle Sachschäden oder Personenverletzungen, zu denen es infolge einer unsachgemäßen Verwendung oder Installation des Gerätes gekommen ist.
- Dieses Gerät dürfen Kinder im Alter ab 8 Jahren und Personen mit begrenzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nur dann verwenden, wenn sie sich unter Aufsicht einer verantwortlichen Person befinden oder wenn sie mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut sind und eventuelle damit verbundene Risiken verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Kinder dürfen die Reinigung und Benutzerwartung des Gerätes nur unter Aufsicht einer verantwortlichen Person durchführen.
- WARNUNG: Das Gerät und seine Teile werden während der Verwendung heiß, berühren Sie deshalb keine Heizelemente. Kinder, die das 8. Lebensjahr noch nicht erreicht haben, müssen sich außer Reichweite des Gerätes und unter ständiger Aufsicht befinden.

- WARNUNG: Die Speisenzubereitung auf Öl und Fell auf dem Kochfeld ohne Aufsicht ist gefährlich und kann zur Überhitzung und zum Brand führen. Versuchen Sie NIE, Flammen mit Wasser zu löschen. Schalten Sie das Gerät aus und ersticken Sie die Flammen mit einer normalen Decke oder einer Feuerlöschdecke.
- WARNUNG: Brandentstehungsgefahr! Bewahren Sie auf dem Kochfeld keine Gegenstände auf.
- WARNUNG: Wenn die Oberfläche des Kochfeldes gerissen ist, schalten Sie das Kochfeld aus. Auf diese Weise vermeiden Sie einen eventuellen Stromschlag.
- WARNUNG: Verwenden Sie die Schutzelemente des Kochfelds, die vom Hersteller des Gerätes entworfen wurden oder die in der Gebrauchsanleitung angeführt sind. Die Verwendung von unpassenden Schutzelementen kann zu Unfällen führen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zur Verwendung im Haushalt bestimmt. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für eventuelle Personenverletzungen oder Sachschäden, zu denen es infolge einer unsachgemäßen Installation oder Verwendung des Gerätes gekommen ist!
- Um alle mit der Verwendung des Elektrogerätes verbundenen Risiken zu minimieren, achten Sie darauf, dass dieses Gerät richtig installiert ist. Lesen Sie vor der Erstverwendung des Gerätes aufmerksam alle Sicherheitshinweise durch, um eine unsachgemäße Verwendung des Gerätes und damit verbundene Risiken zu vermeiden. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung auf einem sicheren Platz für eventuelle Verwendung in der Zukunft. Wenn Sie das Gerät einer anderen Person übergeben, vergessen Sie nicht, diese Gebrauchsanleitung mitzupacken. Prüfen Sie nach der Auspackung des Gerätes, ob das Gerät nicht beschädigt ist. In Zweifelsfällen verwenden Sie das Gerät nicht und kontaktieren Sie eine Servicestelle.

- Prüfen Sie den Inhalt der Packung und vergewissern Sie sich, dass keine Komponenten fehlen.
- Entscheiden Sie sich, wo sich das Gerät befinden wird.
- Dieses Gerät enthält Glas, seien Sie deshalb während der Montage und Handhabung sehr vorsichtig, um sich nicht zu verletzen oder das Gerät nicht zu beschädigen.
- Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Gerätes. Auf diesem Typenschild sind alle Identifikationsinformationen angegeben, die zum Bestellen der Ersatzteile notwendig sind.
- Wenn Sie das Gerät einer anderen Person übergeben, vergessen Sie nicht, diese Gebrauchsanleitung dazupacken, damit der neue Besitzer das Gerät kennen lernen und die Sicherheitshinweise lesen kann.

NOTWENDIGES WERKZEUG





AUSFÜHRLICHE INFORMATIONEN

FUNKTIONEN DES GERÄTES

- Das Glaskeramik-Kochfeld eignet sich für alle Kocharten. Dank den Kochzonen mit Strahlwärme und dem elektronischen Berührungsfeld ist es eine ideale Wahl für eine moderne Familie.
- Das Glaskeramik-Kochfeld ist außerordentlich benutzerfreundlich, beständig und sicher.

SPEZIELLE FUNKTIONEN

Überhitzungsschutz
- Der Sensor kontrolliert die Temperatur der Kochzonen. Falls die Temperatur ein sicheres Niveau überschreitet, schaltet sich die Kochzone automatisch aus.

Restwärmeanzeige
- Wenn das Kochfeld eine längere Zeit in Betrieb ist, dauert es nach dem Ausschalten eine gewisse Zeit, bis das Kochfeld vollständig kühl wird.
  Der Buchstabe „H" macht Sie darauf aufmerksam, dass das Kochfeld immer noch zu heiß ist, um seine Oberfläche berühren zu können.

Timerfunktion
- Für jede Kochzone kann ein Timer von 1 bis 120 Minuten eingestellt werden.

Automatisches Ausschalten
- Ein weiteres Sicherheitselement des Glaskeramik-Kochfeldes ist automatisches Ausschalten. Das Kochfeld wird jedes Mal automatisch ausgeschaltet, wenn Sie vergessen, eine Kochzone auszuschalten.
  Die Kochzone schaltet sich automatisch nach Ablauf von 20 Minuten.

Schutz vor versehentlichem Einschalten
- Wenn der elektronische Regler feststellt, dass eine Taste länger als 10 Sekunden gedrückt wird, schaltet sich das Kochfeld automatisch aus. Es ertönt ein akustisches Signal, das Sie auf das Vorhandensein von Gegenständen auf dem Kochfeld aufmerksam macht. Auf dem Bedienfeld wird die Fehlermeldung E6 angezeigt.

Das folgende Beispiel zeigt, wie man einen negativen Gesamteinfluss des Kochens auf die Umwelt minimieren kann (z.B. indem man den Stromverbrauch senkt).

1. Verwenden Sie zur Speisenzubereitung Geschirr passender Größe.
2. Falls es möglich ist, verwenden Sie während des Kochens Deckel
3. Verwenden Sie nur Geschirr mit einer guten Wärmeleitfähigkeit.
4. Falls es möglich ist, wählen Sie für das Auftauen von eingefrorenen Lebensmitteln solche Weise aus, die keinen Stromverbrauch verlangt.
5. Das Kochen mit einem großen Flächen- und Volumenverhältnis dauert eine kürzere Zeit.

BETRIEB

Referenz	Beschreibung
A	Position der Kochzone
B	Taste der Leistungseinstellung (Temperatursenkung)
C	Taste der Leistungseinstellung (Temperaturerhöhung)
D	EIN-/AUSSCHALTEN
E	Taste der Kindersicherung
F	Timertaste

Kochzone	Max. Leistung (220-240 V - 50/60 Hz)
	1800 W
	1200 W
Gesamtleistung	3000 W

BEDIENUNG

Berührungstasten

Alle Operationen können mit den Berührungstasten (kapazitiven Sensoren) durchgeführt. Die Berührungstasten befinden sich auf der Vorderseite des Glaskeramik-Kochfeldes (Bedienblende). Jede Taste verfügt über ein entsprechendes Display. Alle Operationen werden mit einem akustischen Signal bestätigt.

VORBEREITUNG VOR DER VERWENDUNG

- Nach dem Einschalten der Stromversorgung ertönt einmal ein akustisches Signal und alle Lichtanzeigen erleuchten sich für eine Sekunde und dann wieder erlischen. Stellen Sie das Geschirr in die Mitte der Kochzone.

BETRIEBSHINWEISE

Hinweis
- Nach dem Drücken der Taste EIN/AUS (D) schaltet sich das Glaskeramik-Kochfeld aus, wenn Sie binnen 20 Sekunden keine andere Operation durchführen.

Betrieb der Kochzone
Wenn Sie die Taste EIN/AUS „⏻" drücken, alle Lichtanzeigen zeigen „-"
1. Select the cooking zone you wish to use by pressing the „" or „" key (A).The symbol selected will displayed „" or „"
2. Mit dem Drücken der Taste „+" key (C) „+" or „-" key (B) „−"
3. Das Leistungsniveau beginnt mit 0. Mit jedem Drücken der Taste „+" erhöhen Sie die Leistung um eine Stufe. Die Leistung der Kochzone kann im Bereich von 0 bis 9 (maximale Leistung) eingestellt werden. Mit dem Drücken der Taste „X" schalten Sie die Leistung direkt von 0 auf 9 um. Mit einem weiteren Drücken der Taste senken Sie das Leistungsniveau.
4. Wenn Sie die Leistung senken wollen, müssen Sie zuerst die gewünschte Kochzone auswählen.
5. Wählen Sie die Kochzone aus und drücken Sie die Taste „-". Die Leistung der Kochzone sinkt auf 0 und die Kochzone schaltet sich aus.

SICHERHEITSFUNKTION (KINDERSICHERUNG)

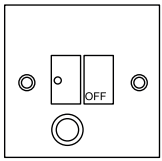
Die Bedienblende kann gesperrt werden, um die versehentliche Verwendung des Kochfeldes zu vermeiden (damit zum Beispiel Kinder die Kochzonen versehentlich nicht einschalten können).
Wenn die Bedienblende gesperrt ist, reagieren die Tasten auf keine Berührung. Eine Ausnahme bildet die Taste EIN/AUS.
Sperren der Bedienblende
Berühren Sie die Taste (E) „ " für 3 Sekunden. Auf der Timeranzeige erscheint „Loc".
Aufsperren der Bedienblende
1. Prüfen Sie, ob das Kochfeld eingeschaltet ist.
2. Berühren Sie die Taste E für 3 Sekunden.
3. Jetzt können Sie das Kochfeld wieder verwenden, die Bedienblende ist aktiv.

	Wenn sich das Kochfeld im Sperrmodus befindet, sind alle Bedienelemente unaktiv, und zwar mit Ausnehme der Taste EIN/AUS. Das Kochfeld kann im Notfall jederzeit ausgeschaltet werden, und zwar mit der Taste EIN/AUS. Wenn es sich um keinen Notfall handelt, sollten Sie das Kochfeld vor einer weiteren Verwendung immer aufsperren.

TIMERVERWENDUNG

Der Timer kann so eingestellt werden, dass die gewünschte Kochzone nach Ablauf der eingestellten Zeit ausgeschaltet wird.
Die maximale Zeit, nach deren Ablauf die Kochzone ausgeschaltet wird, beträgt 120 Minuten.
1. Mit dem Drücken der Taste für die Auswahl der Kochzone (A) wählen Sie die gewünschte Kochzone aus, die heizt.
2. Drücken sie die Timertaste (F). Die Timeranzeige „ " beginnt zu blinken. Jetzt können Sie den Timer einstellen.
3. Mit dem Drücken der Taste „+" können Sie die Timerzeit von 1 bis 120 Minuten einstellen.
4. Die eingestellte Zeit beginnt sofort abzulaufen. Auf dem Display wird die restliche Zeit angezeigt, die bis zum Ausschalten der Kochzone übrig bleibt, und die Timeranzeige blinkt 5 Sekunden lang.
5. Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich die entsprechende Kochzone automatisch aus und dreimal ertönt ein akustisches Signal.
6. Wenn beide Kochzonen im Betrieb sind, wobei für eine Kochzone der Timer eingestellt ist, werden auf dem Display der Bedienblende immer die Leistung der Kochzone und die ablaufende Zeit angezeigt. Wenn der Timer für beide Kochzonen eingestellt ist, werden die Leistung und die ablaufende Zeit der zuletzt eingestellten Kochzone auf dem Display der Bedienblende angezeigt.

	Warnung Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und Benutzerwartung immer vom Stromnetz. Falls das Gerät eine Störung aufweist, kontaktieren Sie den Kundendienst.



PFLEGE UND WARTUNG

Pflege um das Gerät

Das beschädigte Netzkabel darf aus Sicherheitsgründen nur von dem Hersteller, seinem Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.

Ausschließlich für die Verwendung im Haushalt.

Stellen Sie auf das Kochfeld nie ein leeres Gefäß, denn in solchem Fall könnte eine Fehlermeldung auf dem Display der Bedienblende angezeigt werden.

Wenn die Kochzone eine längere Zeit eingeschaltet war, bleibt ihre Oberfläche eine gewisse Zeit nach dem Ausschalten noch heiß. Berühren Sie deshalb die Oberfläche der Kochzone erst dann, nachdem sie kühl geworden ist.

Verpackte Lebensmittel und Speisen dürfen nie mit geschlossenem Deckel aufgewärmt werden, ansonsten könnte es zum Hitzestau und dann zur Explosion kommen.

Wenn die Oberfläche des Kochfeldes gerissen ist, trennen Sie das Kochfeld vom Stromnetz, um die Stromschlaggefahr zu vermeiden.

Stellen Sie auf das Kochfeld kein Geschirr mit einem groben oder unebenen Boden, denn in solchem Fall könnte es zur Beschädigung der Glaskeramikoberfläche kommen.

Vermeiden Sie Anpralle des Geschirrs gegen das Kochfeld.
Die glaskeramische Oberfläche ist zwar hart, sie ist jedoch nicht unzerbrechlich.

Bewahren Sie unter dem Kochfeld weder Reinigungsmittel noch brennbare Materialien.

Reinigung des Gerätes

Hinweis
- Reinigen Sie das Kochfeld nie mit abrasiven Mitteln. Achten Sie darauf, dass der Geschirrboden an dem Kochfeld nicht schleift usw., denn mit der Zeit könnte es zur Abnutzung der Markierung auf der Oberfläche des Kochfelds kommen.
- Reinigen Sie das Kochfeld regelmäßig, um das Anhäufen von Speiseresten auf seiner Oberfläche zu vermeiden.

- Das Gerät sollte nach der Verwendung immer gereinigt werden.
- Die Oberfläche des Glaskeramik-Kochfeldes kann folgenderweise mühelos gereinigt werden:

Schmutzart	Reinigungsmethode	Reinigungsmaterialien
Kalkhaltige Sedimente	Tragen Sie auf die Oberfläche weißen Essig auf und dann wischen Sie die Oberfläche mit einem weichen Tuch trocken.	Spezielles Reinigungsmittel für Glaskeramik.
Flecken von angebrannten Speisen	Reinigen Sie das Kochfeld mit einem feuchten Tuch und dann wischen Sie die Oberfläche mit einem weichen Tuch trocken.	Spezielles Reinigungsmittel für Glaskeramik.
Feine Flecken	Reinigen Sie das Kochfeld mit einem feuchten Tuch und dann wischen Sie die Oberfläche mit einem weichen Tuch trocken.	Reinigungsschwamm.
Zerschmolzene Kunststoffe	Entfernen Sie die Reste mit einem Kratzer, der für die Glaskeramik geeignet ist.	Spezielles Reinigungsmittel für Glaskeramik.

BESEITIGUNG MÖGLICHER PROBLEME

Falls es zu einem Problem kommt, schaltet sich das Glaskeramik-Kochfeld automatisch in einem Schutzmodus um und auf dem Display der Bedienblende werden entsprechende Fehlermeldungen angezeigt.

Fehlermeldung	Mögliche Ursache	Lösung
E6	Eine beliebige Taste wurde länger als 10 Sekunden gedrückt.	Lösen Sie die Taste. Das Gerät führt dann automatisch einen Reset aus.
H1	Die Temperatur im Kochfeld ist sehr hoch.	Schalten Sie das Kochfeld aus und lassen Sie es abkühlen.

Bevor Sie den Kundendienst kontaktieren, prüfen Sie, ob das Gerät ans Stromnetz richtig angeschlossen ist. Auf folgende Fälle bezieht sich keine Garantie:

- Schäden, die infolge einer unsachgemäßen Verwendung, Aufbewahrung oder Wartung des Gerätes entstanden sind.
- Schäden, zu denen es infolge einer unsachgemäßen Demontage und Reparatur gekommen ist.
- Schäden, die infolge einer unsachgemäßen Verwendung des Gerätes entstanden sind.
- Die Verwendung des Kochfeldes zu kommerziellen Zwecken.

WIEDERVERWERTUNG UND ENTSORGUNG

Umweltschutz
Elektrische und elektronische Altgeräte dürfen nie zusammen mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden.
Informationen über die Wiederverwertung dieser Geräte erfahren Sie bei Ihrer örtlichen Verwaltung oder beim Verkäufer, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

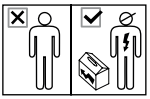
Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder seiner Verpackung macht Sie darauf aufmerksam, dass dieses Produkt nie zusammen mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden darf. Bringen Sie das Altgerät zur entsprechenden Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte, wo es ökologisch entsorgt wird.

Mit der sachgemäßen Entsorgung dieses Produktes tragen Sie dazu bei, eventuelle negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit zu vermeiden, zu denen es infolge einer unsachgemäßen Entsorgung dieses Produktes kommen könnte. Ausführlichere Information über die Wiederverwertung dieses Produktes erfahren Sie bei Ihrer örtlichen Verwaltung, der Müllentsorgungsgesellschaft oder beim Verkäufer, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

INFORMATION ÜBER DIE DEMONTAGE

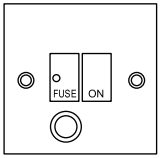
Die Demontage des Gerätes muss in Übereinstimmung mit den Hinweisen in dieser Gebrauchsanleitung durchgeführt werden. Der Benutzer darf das Gerät nicht demontieren. Das Altgerät darf nie zusammen mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden. Nähere Informationen über die Entsorgung des Gerätes erfahren Sie bei Ihrer örtlichen Verwaltung oder beim Verkäufer, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

TECHNISCHE UND RECHTLICHE INFORMATIONEN



Sämtliche Installationsarbeiten darf nur der Hersteller, sein Servicetechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person durchführen. Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Gerätes ans Stromnetz, dass die Netzspannung den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entspricht.
Warnung: DIESES GERÄT MUSS GEERDET SEIN.

ZWEIPOLIGE UMSCHALTBARE
UND GESICHERTE STECKDOSE



VERWENDEN SIE EINE SICHERUNG
IM WERT VON 16 A

Fester Stromanschluss
Falls das Gerät ans Stromnetz fest angeschlossen ist, muss ein omnipolarer Trennschalter mit Abstand der einzelnen Kontakte mindestens 3 mm installiert werden.

Das beschädigte Netzkabel darf aus Sicherheitsgründen nur von einem qualifizierten Elektriker mit entsprechendem Werkzeug ausgetauscht werden.

Der Installationstechnik muss einen sachgemäßen Anschluss des Gerätes ans Stromnetz durchführen, und zwar in Übereinstimmung mit dem Stromanschlussschema in dieser Gebrauchsanleitung.

Das Netzkabel darf weder gebeugt noch eingeklemmt werden.
Das Netzkabel muss regelmäßig geprüft werden. Es kann nur von einem autorisierten Techniker ausgetauscht werden.

Anforderungen an Stromnetz

Sämtliche dauerhafte elektrische Installation muss den neusten IEE-Vorschriften und Verordnungen örtlicher Stromversorgungsunternehmen entsprechen. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollte ein qualifizierter Elektroinstallateur, der vom Nationalen Inspektionsrat für das Elektrische Installationsabkommen (NICEIC) zugelassen ist, die elektrische Installation durchführen.

Anschluss des Gerätes ans Stromnetz

Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Gerätes ans Stromnetz, dass die Spannung im Netz den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entspricht.

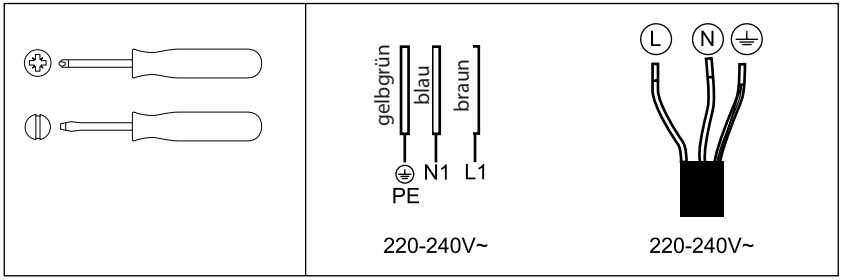
WARNUNG: DIESES GERÄT MUSS GEERDET SEIN

Das Gerät ist mit einem dreiadrigen Netzkabel ausgestattet und muss an die Stromversorgungsquelle mit einem zweipoligen Schalter mit minimalem Kontaktabstand von 3 mm für jeden Verbindungsstecker angeschlossen werden.

Die einzelnen Leiter im Netzkabel sind folgendermaßen gefärbt:
Brauner Leiter = stromführender Leiter (L)
Blauer Leiter = Neutralleiter (N)
Gelbgrüner Leiter = ⏚ Schutzleiter

Die Anschlussstelle des Gerätes ans Stromnetz muss sich in der Nähe des Gerätes befinden, um im Falle einer Störung für den Servicetechniker leicht zugänglich zu sein.

Trennen Sie das Gerät vor der Wartung oder Reinigung immer vom Stromnetz.



INSTALLATION

INSTALLATION DES KOCHFELDES

Hinweis
Die Installation des Kochfeldes darf nur von einer qualifizierten Person durchgeführt werden. Versuchen Sie nie, das Gerät mit eigenen Kräften zu installieren. Das Glaskeramik-Kochfeld darf nie über einem Kühlschrank, Gefrierschrank, einer Waschmaschine oder einem Trockner installiert werden. Die Wand und der Raum über dem Kochfeld sollten hitzebeständig sein.

- Schneiden Sie in der Arbeitsfläche eine Öffnung in der Größe, die auf der Abbildung angegeben ist, heraus. Die Arbeitsfläche sollte mindestens 30 mm dick sein, außerdem muss sie aus einem hitzebeständigen Material hergestellt sein. Überziehen Sie den Rand der Arbeitsfläche mit Silikon oder PVA.

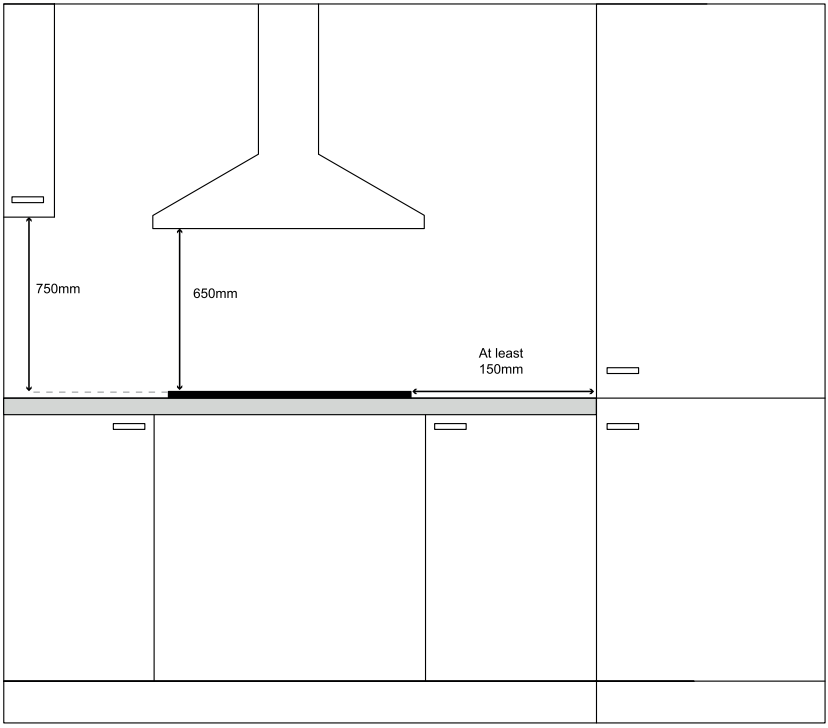
Anschluss ans Stromnetz

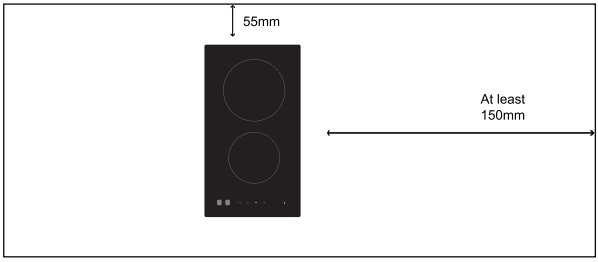
Hinweis
- Das Netzkabel darf weder verlängert noch während des Gerätebetriebes in eine Spirale zusammengewickelt werden.
- Verwenden Sie keine Adapter, Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Die Überlastung kann zur Brandgefahr führen.

Achtung
Vor dem Anschluss des Gerätes ans Stromnetz muss folgendes geprüft werden:
- Ob die Spannung den Anforderungen entspricht.
- Ob das Gerät an eine selbstständige Steckdose angeschlossen ist und die Steckdose mit einem anderen elektrischen Gerät nicht teilt. In Übereinstimmung mit den Regeln für Elektroinstallation muss ein selbstständiger Schutzschalter in den festen Stromanschluss installiert werden.

ENTFERNUNGEN

Warnung
Um das Gerät herum muss eine gute Belüftung für eine einfachere Wärmeableitung und einen niedrigen Stromverbrauch gesichert sein. Um das Gerät herum muss sich ausreichend Freiraum befinden. Der Abstand zwischen dem Kochfeld und einem Schrank über dem Kochfeld sollte mindestens 750 mm betragen. Falls Sie eine Dunstabzugshaube über dem Kochfeld installieren wollen, befolgen Sie die Hinweise bezüglich dieses Minimalabstandes, die in der Gebrauchsanleitung der Dunstabzugshaube angegeben sind.





TECHNISCHE DATEN

Anzahl der Kochzonen	2 Kochzonen
Stromversorgung	220-240 V ~
Gesamtleistung	3000 W (230 V ~)
Abmessungen des Gerätes L x B x H (mm)	290 x 520 x 60
Abmessungen der Einbauöffnung A x B (mm)	260 x 490

Das Gewicht und die Abmessungen des Kochfeldes sind annähernd. Da wir unsere Produkte ständig verbessern, halten wir das Recht auf eine Änderung der technischen Daten und des Designs vor.

INSTALLATIONSHINWEISE

Entfernen Sie vom Gerät sämtliches Verpackungsmaterial und den Aufkleber mit Entsorgungshinweisen.

AUFSTELLUNG (SIEHE ABB. 1)

	Achtung Um das Gerät herum muss sich ausreichend Freiraum befinden, um eine gute Belüftung für eine einfachere Wärmeableitung und einen niedrigen Stromverbrauch zu ermöglichen. Um das Gerät herum muss sich genügend Freiraum befinden. Das Gerät darf sich nie in der Nähe von Geräten befinden, die ein Echo verursachen könnten.

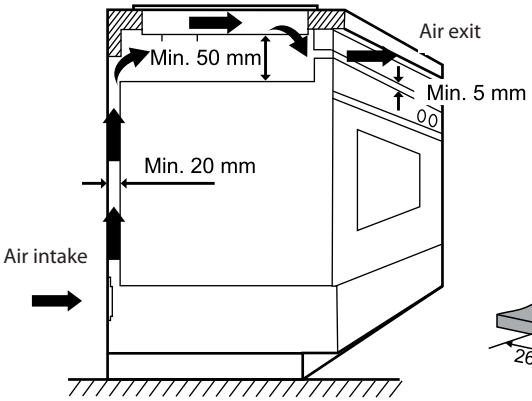
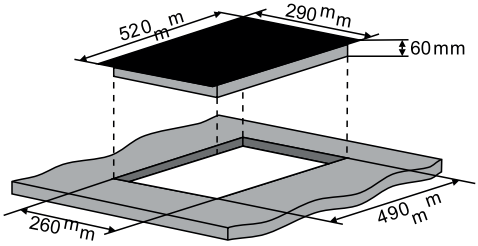
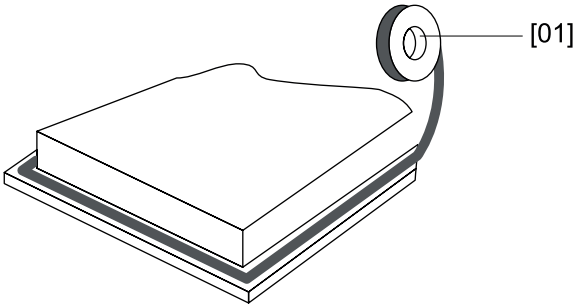


fig. 1

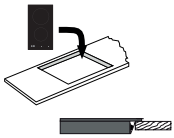


- Das Glaskeramik-Kochfeld muss gut belüftet werden. Die Luftzufuhr und der Luftaustritt dürfen nicht blockiert werden. Das Material der Arbeitsfläche muss hitzebeständig sein, um größere Verformungen durch Wärmeausstrahlung aus dem Kochfeld zu vermeiden.
- ANMERKUNG: Der Sicherheitsabstand zwischen dem Glaskeramik-Kochfeld und dem Schrank über dem Kochfeld sollte mindestens 750 mm sein.

Abb. 1



01



[04] x 1

Entlang der unteren Kante des Kochfeldes müssen Sie die mitgelieferte Dichtung befestigen. Achten Sie darauf, dass sich die Enden der Dichtung überdecken.

02

Abb. 2

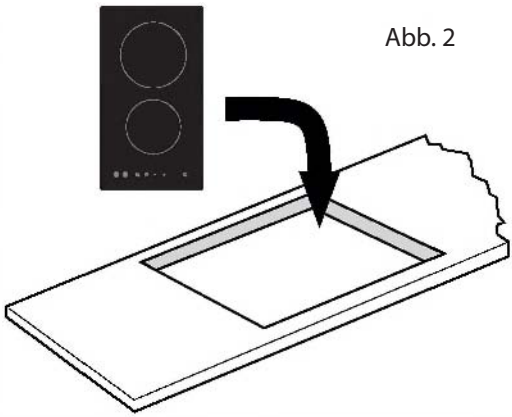
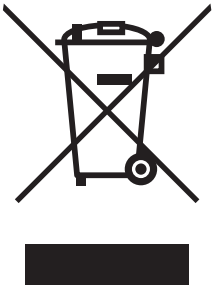


Abb. 3

Benutzen Sie zur Befestigung des Kochfeldes zur Arbeitsfläche keinen Klebestoff. Nach der Befestigung der Dichtung legen Sie das Kochfeld in den Ausschnitt in der Arbeitsfläche. Drücken Sie sanft das Kochfeld in die Arbeitsfläche, um die Außenkanten zu dichten (Abb. 3).

Benutzerhinweise zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (im Haushalt)



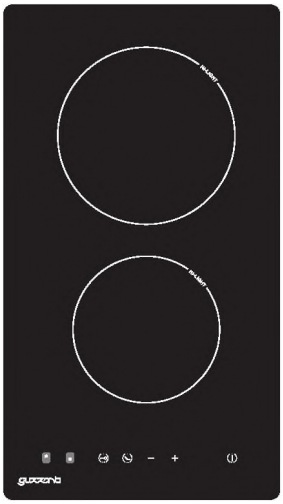
Dieses Symbol auf Produkten oder in begleitenden Dokumenten besagt, dass elektrische und elektronische Altgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.
Bringen Sie diese Altgeräte zu den eigens vom Staat eingerichteten Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen und ökologisch entsorgt werden. Alternativ in einigen Ländern können Sie die Altgeräte Ihrem lokalen Fachhändler beim Kauf eines neuen äquivalenten Produktes zurückgeben.
Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produktes helfen Sie bei der Vermeidung möglicher Umwelt- und Gesundheitsgefahren durch unkontrollierte Entsorgung. Weitere Hinweise zur Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Ortsverwaltung, dem Entsorgungsunternehmen oder Ihrem Fachhändler.
Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Müll kann gemäß den nationalen Vorschriften bestraft werden.

Für Unternehmen in den EU-Ländern

Wenn Sie elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen von Ihrem Fachhändler oder Lieferanten.

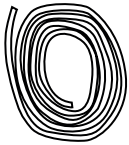
Hinweise zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der EU

Dieses Symbol gilt nur in der EU.
Wenn Sie dieses Gerät entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen über die sachgemäße Entsorgung von Ihrer Ortsverwaltung oder Ihrem Fachhändler.



[01] x 1

[02] x 4
Note: Items 2 and 3 are pre-fitted in the factory there is no assembly of these components required.



[04] x 1

[03] x 4

CONTENTS

Getting started **4**
Safety 4
Tools required 7

In more detail **8**
Product functions 8
Special functions 8
Operation 9
Operation 10
Preparation before use 10
Operating instructions 10
Safety mode (Child lock) 11
Using the timer 11
Care and maintenance 12

Troubleshooting **14**

Recycling and Disposal **15**
Information for dismantling 15

Technical and legal information **16**

Installation **18**
Hob installation 18
Clearance 19
Technical Specification 20
Installation instructions 20
Siting (see fig.1) 20

GETTING STARTED

SAFETY

These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to installation and retain them for future reference.

	• All installation work must be carried out by a competent person or qualified electrician. • This appliance must be installed correctly by a suitably qualified person, strictly following the manufacturer's instructions.

- This appliance complies with all current European safety legislation, however, the Manufacturer must emphasise that this compliance doesn ot preventthe surfaces of the appliance from heating upd uring use and remaining hot during its operation.
- Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away. Care should be taken to avoid touching the appliance (e.g hob, cooker).
- The Manufacturer highly recommends that this appliance be kept out of the reach of babies and small children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance..

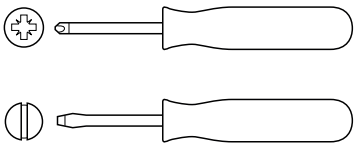
- Means for isolating the appliance must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the current wiring regulations. An allpoled isconnection the current wiring regulations. Anall -pole disconnection switch having a contact separation of at least 3 mm in all poles should be connected in fixed wiring.
- Damaged power cables should be replaced by a ompetent person or qualified electrician.
- Make sure that the power cord is not caught under or in the appliance and avoid damage to the power cable.
- Do not allow the electric cables to touch the hot parts of the appliance.
- Do not install the appliance outdoors in a damp place or in an area which may be prone to water leaks such as under or near a sink unit. In the event of a water leak allow the machine to dry naturally.
- Please dispose of the packing material carefully.
- Do not use flammable sprays in close vicinity to the appliance.
- We also recommend that great care be taken during use and cleaning. Read the cleaning and maintenance sections for this appliance carefully.
- A steam cleaner is not to be used.
- The appliance is not intended to be operated by means of external timer or separated remote control system.
- The appliance is for domestic use only.
- When a cooking zone has been on for a long time, the surface remains hot for some time afterwards so do not touch the ceramic surface.
- Do not store detergents or flammable materials beneath the hob.

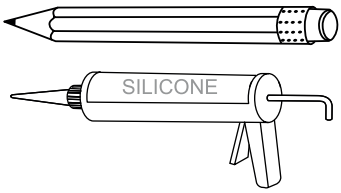
- Do not leave hot oils or fats unattended as they may catch light.
- The Manufacturer declines all liability for personal or material damage as a result of misuse or incorrect installation of this appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- WARNING: The appliance and its accessible parts become hot during use.Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
- WARNING: Unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous and may result in fire.
  NEVER try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.
- WARNING: Danger of fire: do not store items on the cooking surfaces.
- WARNING: If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.
- WARNING: Use only hob guards designed by the manufacturer of the cooking appliance or indicated by the manufacturer of the appliance in the instructions for use as suitable or hob guards incorporated in the appliance. The use of inappropriate guards can cause accidents.

This appliance is designed for domestic use only. Them anufacturer shall not in any way be held responsiblefor whatever injuries ordamages are caused by incorrect installation or by unsuitable or 8 incorrect use!

- To avoid the risks that are always present when you use an electrical appliance it is important that this appliance is installed correctly and that you read the safety instructions carefully to avoid misuse and hazards. Please keep this instruction booklet for future reference and pass it on to any future owners. After unpacking the appliance please check that it is not damaged. If in doubt, do not use the appliance, and contact the after sales service department.
- Check the package and make sure you have all of the parts listed.
- Decide on the appropriate location for your product.
- If this product contains glass please take care when fitting or handling to prevent personal injury or damage to the product.
- The specifications plate is located on the base of this appliance. This plate displays all the necessary identification information for ordering replacement parts.
- If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, make sure you also pass on this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and its safety warnings.

TOOLS REQUIRED





IN MORE DETAIL

PRODUCT FUNCTIONS

- The ceramic hob caters for all kind of cooking, with its radiant heat cooking zones and its electronic touch controls and multi-functions, making it the ideal choice for the modern family.
- The ceramic hob is extremely user-friendly, durable and safe.

SPECIAL FUNCTIONS

Protection from over-heating
- A sensor monitors the temperature in the cooking zones. When the temperature exceeds a safe level, the cooking zone is automatically switched off.

Residual heat indicator
- When the hob has been operating for some time, there will be some residual heat. The letter "H" appears to warn you that it is too hot to touch the surface.

Timer function
- You can set the timer of each cooking zone for 1-120 minutes.

Auto shutdown
- Another safety feature of the ceramic hob is auto shutdown.
  This occurs whenever you forget to switch off a cooking zone.
  The heating zone will shutdown automatically after 120 minutes.

Protection against unintended operation.
- If the electronic control detects a button being held down for approx 10 seconds it will switches off automatically. The control sends out an audible error signal to warn the sensors have of an object. The display will indicate an error code E6.

The following shows how to redu ce total environmental impact (e.g. energy use) of the cooking process).

1. Use suitable size of pan for cooking.
2. Cover the pan with lid if possible during cooking.
3. Choo se pan which has better retaining heat capacity.
4. If possible, defrost frozen food in a way which does not need any power consumption.
5. It takes less time to cook food which has large surface area to volume ratio.

OPERATION

Reference	Description
A	Zone position
B	Power regulating key (reduce)
C	Power regulating key (increase)
D	ON/OFF
E	Child lock key
F	Timer key

Heating Zone	Max. Power (220-240 V- 50/60Hz)
	1800 W
	1200 W
Total Power	3000 W

OPERATION

Touch sensitive keys.

All operations can be performed using touch sensitive keys (capacitive sensors) located on the front of the ceramic glass (control panel). Each key has a corresponding display. All actions are confirmed by an audible beep.

PREPARATION BEFORE USE

- When the power is switched on, the buzzer will sound once and all the indicators will switch on for one second and then switch off. Place the pan in the centre of the cooking zone.

OPERATING INSTRUCTIONS

Caution
- When the ON/OFF key (D) is pressed, the ceramic hob returns to off mode if no other operation is carried out within 20 seconds.

Heating zone operation
When the ON/OFF key "⏻" is pressed, all the indicators show "-"
1. Select the cooking zone you wish to use by pressing the "☺"or "⌒" key (A).The symbol selected will displayed "r-0" or " L-0"
2. Select the power level by pressing the "+" key (C) "+" or "-" key (B)" −"
3. The power level will start at 0. Pressing the "+" will count up the power levels from 0 to 9 (max. power) in numerical order. Pressing the key will take the power straight from 0 to 9. Pressing the key again will reduce the power level.
4. To adjust the power level at a later stage select the desired cooking zone first.
5. Select the cooking zone, press "-" to reduce the power level to 0, the cooking zone will be turned off.

SAFETY MODE (CHILD LOCK)

You can lock the controls to prevent unintended use (for example children accidentally turning the cooking zones on).
When the controls are locked, all the controls except the OFF control are disabled.
To lock the controls
Touch the key (E) "⊸" for 3 seconds. The timer indicator will show "Loc" To unlock the controls

1. Make sure the hob is turned on.
2. Touch the key E ⊸ for 3 seconds
3. You can now start using your hob.

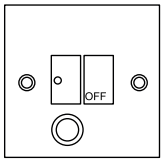
	When the hob is in the lock mode, all the controls are disable except OFF , you can always turn the hob off with the OFF control in an emergency, but you shall unlock the hob first in the next operation.

USING THE TIMER

You can set the timer to turn one cooking zone off after the set time is up.
You can set the timer for up to 120 minutes.

1. Select the relevant cooking zone which is working by touching the zone select key (A).
2. Press the Timer key(F) "◷" the timing indicator flashes, and you can set the timer at this point.
3. Press the "+" and keys, you can set the timer from 1 to 120 minutes.
4. When the time is set, it will begin to count down immediately. The display will show the remaining time and the timer indicator flash for 5 seconds.
5. When cooking timer expires, the corresponding cooking zone will be Switch off automatically and buzzer 3 times.
6. if 2 burners are at work, when one burner has the timing ,it will always display the burner working level and time, if 2 burners both have timing, but just only display burner working level and time for the last action.

Warning
Always switch off the electricity supply before performing maintenance work. In the event of a fault, contact customer services.



CARE AND MAINTENANCE

Care

Damaged power cables should be replaced by a competent person or qualified electrician.

For domestic use only.

Never place an empty pan on the hob as this will cause the over heat protection, then the appliance will switches off automatically.

When a cooking zone has been on for a long time, the surface remains hot for some time afterwards so do not touch the ceramic surface.

For sealed foods, please do not heat them before opening removing the lid so as to avoid any dangers of explosion due to heating expansion.

If the surface of the hob is cracked, disconnect the hob from power the supply to avoid any possibility of electric shocks.

Do not place rough or uneven pans on the hob, as they could damage the ceramic surface.

Avoid banging pots and pans down on the hob.
The ceramic surface is tough but not unbreakable.

Do not put detergents or flammable materials beneath the hob.

Appliance cleanliness

Caution
- Avoid rubbing with any abrasive or with the base of the pans, etc, as this will wear the markings on the top of the ceramic hob over time.
- Clean the ceramic hob on a regular basis to prevent the build up of food residue.

- The appliance should be cleaned after use.
- The surface of the ceramic hob may be easily cleaned in the following way:

Type of dirt	Type of dirt	Cleaning materials
Limescale	Apply white vinegar to the surface, then wipe it dry with soft cloth	Special ceramic cleaner
Burnt-on stains	Burnt-on stains	Burnt-on stains
Light stains	Clean with damp cloth and dry it with a soft cloth	Clean with damp cloth and dry it with a soft cloth
Melted plastics	Use a scraper suitable for ceramic glass to remove residue	Special ceramic cleaner

TROUBLESHOOTING

If an problem occurs, the induction hob will enter the protective state automatically and display corresponding protective codes:

Error Message	Possible Cause	What to do
E6	Press an y key more than 10 seconds	Release the key and then the appliance reset automatically
H1	The temperature in side the appliance is too high.	Stop and coo ling the appliance

Before calling the customer services, please check that the appliance is correctly connected, any of the following cases are not covered by the guarantee.

- Damage caused by improper use, storage or maintenance
- Damage caused by unauthorised disassembly and repair.
- Damage caused by misuse.
- Using the ceramic hob for commercial purposes.

RECYCLING AND DISPOSAL

Environmental Protection
Waste electrical products should not be disposed of with household waste.
Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

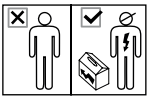
The symbol on the product or its packaging indicates that this product cannot be treated as normal household waste. This product must be handed over to an electric and electronic equipment collection point for recycling.

On ensuring that this product is disposed of correctly, you will help to avoid possible negative consequences for the environment and public health, which could occur if this product is not handled correctly. To receive more detailed information about recycling this product, contact your local government, domestic waste disposal services or the outlet where the product was bought.

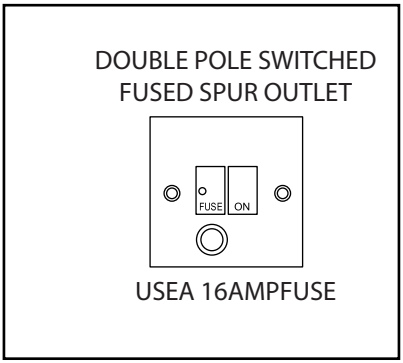
INFORMATION FOR DISMANTLING

Do not dismantle the appliance in a way which is not shown in the user manual. The appliance could not be dismantled by user. At the end of life, the appliance should not be disposed of with house hold waste. Check with you Local Authority or retainer for recycling advice.

TECHNICAL AND LEGAL INFORMATION



All installation work must be carried out by a competent person or qualified electrician.
Before connecting the mains supply ensure that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate inside the cooker hood.
Warning: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.



Direct Connection
If the appliance is being connected directly to the mains an omnipolar circuit-breaker must be installed with a minimum opening of 3 mm between contacts.

If the cable is damaged or to be replaced, the operation must be carried out the by a qualified electrician with dedicated tools to avoid any accidents.

The installer must ensure that the correct electrical connection has been made and that it complies with wiring diagram.

The cable must not be bent or compressed.
The cable must be checked regularly and replaced by authorized technicians only.

Electrical Requirements

Any permanent electrical installation must comply with the latest I.E.E. Regulations and local electricity company regulations. For your own safety a qualified electrician or contractor who is on the roll of the National Inspection Council for Electrical Installation Contracting (NICEIC) should undertake the electrical installation.

Electrical Connection

Before connecting the mains supply ensure that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate inside the appliance.

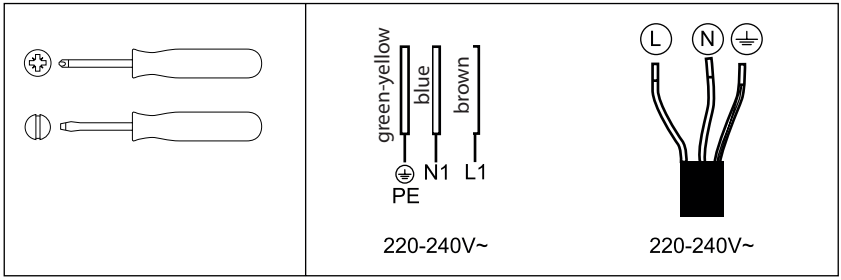
WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED

The appliance is supplied with a 3-core mains cable and must be connected to the electricity supply via a double pole switch having a 3mm minimum contact gap on each connector.

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:
Brown = L - Live
Blue = N - Neutral
Green/Yellow = ⏚ Earth

The connection point must be placed in a position adjacent to the appliance so as to be readily accessible for an engineer in the event of a breakdown.

Disconnect the appliance from the mains supply before carrying out any kind of maintenance or cleaning.



INSTALLATION

HOB INSTALLATION

	Caution The ceramic hob must be installed by a suitably qualified person. Never try to install the appliance yourself. The ceramic hob must not be installed above refrigerators, freezers, washing machines or tumble dryers. The wall and the area above the hob should be able to withstand heat.

- Cut a hole in the work top of the size shown in the diagram. The work top should be at least 30 mm thick and made of a heat-resistant material. Seal cut edge of the work top with silicone or PVA.

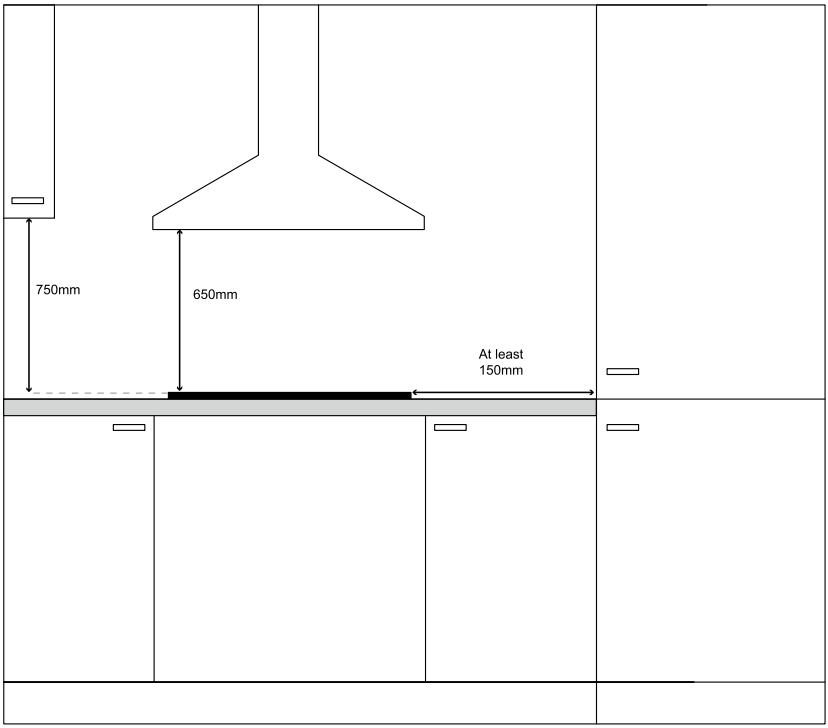
Electrical connection

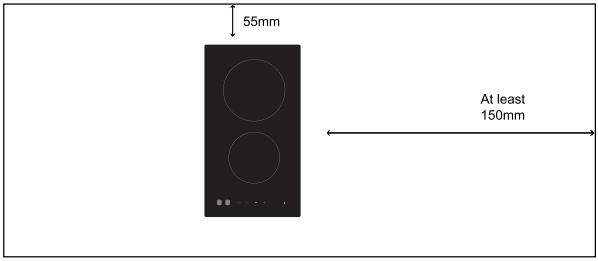
	Caution • The cord should not be extended or folded into coil during operation. • Adapters, multi-socket strips and extension leads must not be used. • Overloading could result in a risk of fire.

	Caution Before connecting to the power supply, check: • The voltage meets requirements. • The appliance uses an individual socket and does not share one with another electric appliance. A dedicated power protection switch must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

CLEARANCE

	Warning Good ventilation is required around the appliance for easier dissipation of heat and low power consumption. Sufficient clearance is required around the appliance. The gap between the hob and any cupboard above it should be at least 750 mm. If a cooker hood is to be installed above the hob please consult the hood instruction manual for this minimum distance.





TECHNICAL SPECIFICATION

Cooking zones	2 zones
Supply voltage	220-240 V ~
Total power	3000 W (230 V ~)
Product size L x W x H (mm)	290x520x60
Build-in dimension AxB (mm)	260x490

Weight and Dimensions are approximate. Because we continually strive to improve our products we may change specifications and designs without prior notice.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Remove all the packing materials plus disposal statement.

SITING (SEE FIG.1)

	Caution Good ventilation is required around the appliance for easier dissipation of heat and low power consumption. Sufficient clearance is required around the appliance. The appliance should not be placed near anything that may echo.

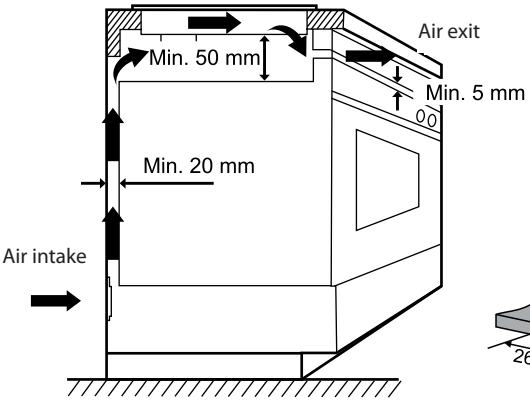
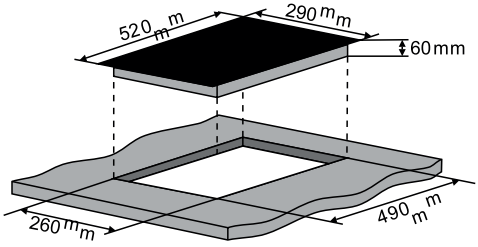
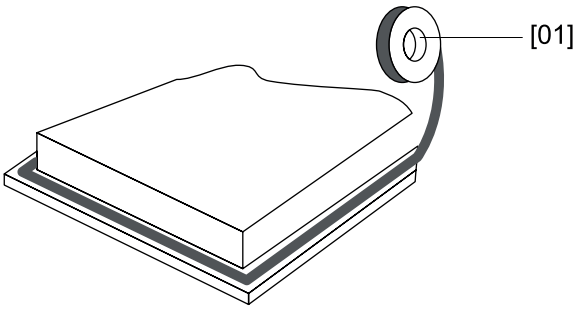


fig. 1

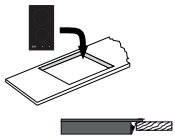


- The ceramic hob must be well ventilated and the air inlet and outlet must not be blocked. Please select heat-resistant work surface material to avoid larger deformation caused by the heat radiation from the hotplate.
- NOTE: The safety distance between the ceramic hob and the cupboard above the hotplate should be at least 750 mm.

fig. 1



01



[04] x 1

Stretch out the supplied seal along the underside edge of the hob, ensuring the ends overlap.

02

fig. 2

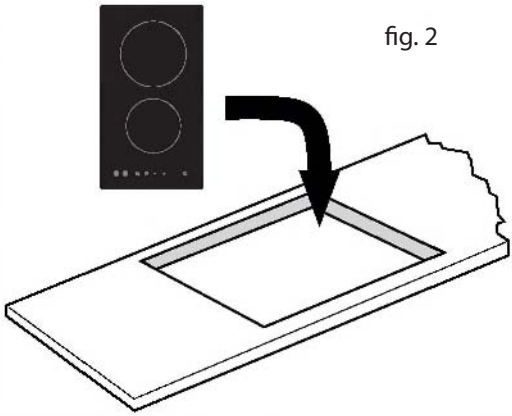
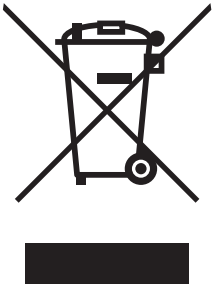


fig. 3

Do not use adhesive to fix the hob into the work top.
Once the seal is fitted position the hob into the cutout in the work top. Apply gentle downwards pressure onto the hob to push it into the work top ensuring a good seal around the outer edge (fig. 3)

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union.

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.